

loopband h/p/cosmos 150/50 G7

Dit is een vertaling van de oorspronkelijke gebruiksaanwijzing

**BELANGRIJK! VOOR GEBRUIK AANDACHTIG DOORLEZEN. VOOR TOEKOMSTIGE REFERENTIE BEWAREN.**



Deze gebruiksaanwijzing is alleen geldig voor de originele configuratie van de eerste levering van de hieronder afgebeelde apparaten.

Raadpleeg de nieuwste versies en bijlagen van dit document, die beschikbaar zijn via:

[www.hpcosmos.com/en/contact-support/media-downloads/manuals](http://www.hpcosmos.com/en/contact-support/media-downloads/manuals)





[Klik hier om de nieuwste h/p/cosmos mediastick-software te downloaden.](#)



Er kan een gedrukte versie van deze gebruiksaanwijzing worden aangevraagd via [service@hpcosmos.com](mailto:service@hpcosmos.com)





**Productfamilie:** loopband h/p/cosmos 150/50

**Basic UDI-DI:** 4050588cos31000R4

**Modellen:**

			
<b>sport</b>			<b>med</b>
pluto® lt sport UDI-DI: 40505880035794 [cos31001]	pluto® ef sport UDI-DI: 40505880036166 [cos31011]	pluto® lt med UDI-DI: 40505880035862 [cos31002]	pluto® ef med UDI-DI: 40505880036234 [cos31012]
pluto® lt sport OEM UDI-DI: 40505880035930 [cos31003]	pluto® ef sport OEM UDI-DI: 40505880036302 [cos31013]	pluto® lt med OEM UDI-DI: 40505880036098 [cos31004]	pluto® ef med OEM UDI-DI: 40505880036470 [cos31014]

	
<b>sport</b>	<b>med</b>
pluto® sport UDI-DI: 40505880036548 [cos31021]	pluto® med UDI-DI: 40505880036616 [cos31022]
pluto® sport OEM UDI-DI: 40505880036784 [cos31023]	pluto® med OEM UDI-DI: 40505880036852 [cos31024]

			
<b>sport</b>			<b>med</b>
stratos® sport UDI-DI: 40505880036920 [cos31031]	mercury® sport UDI-DI: 40505880037392 [cos31041]	stratos® med UDI-DI: 40505880037088 [cos31032]	mercury® med UDI-DI: 40505880037460 [cos31042]
stratos® sport OEM UDI-DI: 40505880037156 [cos31033]	mercury® sport OEM UDI-DI: 40505880037538 [cos31043]	stratos® med OEM UDI-DI: 40505880037224 [cos31034]	mercury® med OEM UDI-DI: 40505880037606 [cos31044]

Bouwjaar: van 2024 – ...



Franz Harrer  
Oprichter  
h/p/cosmos sports & medical gmbh

Geachte klant,

Hartelijk dank dat u gekozen hebt voor dit hoogwaardige apparaat.

Sinds de oprichting in 1988 heeft h/p/cosmos® de sport, atletiek, ergometrie, revalidatie en wetenschap sterk beïnvloed dankzij de ontwikkeling en distributie van nieuwe producten, software, systeemoplossingen en toepassingsmethoden.

Gedurende deze periode heeft het in Traunstein, Duitsland, gevestigde bedrijf zich ontwikkeld tot DE Duitse specialist voor de productie van loopbanden, ergometers en systemen voor fitness, sport, sportwetenschap, sportgeneeskunde, atletiek, biomechanica, geneeskunde, rehabilitatie, therapie, ergometrie, prestatiediagnostiek en wetenschappelijk onderzoek.

Veel ontwikkelingen en pionierswerk van h/p/cosmos® hebben niet alleen het productdesign en de functionaliteit, maar ook het gebruik en de methoden beïnvloed.

Het voornaamste doel van h/p/cosmos is dat u succesvol bent met onze apparaten.

Daarom bieden we zowel losse apparaten als volledige systeemoplossingen.

U kunt een groot assortiment van opties en toebehoren vinden in deze gebruiksaanwijzing en op [www.hpcosmos.com](http://www.hpcosmos.com).

Bij h/p/cosmos heeft de kwaliteit en veiligheid van onze producten de hoogste prioriteit.

In deze gebruiksaanwijzing vindt u alle informatie die u nodig hebt om het apparaat correct en veilig te bedienen.

Lees deze aanwijzingen zorgvuldig door voor gebruik en houdt ze altijd binnen handbereik.

We hopen dat u veel plezier en succes heeft bij het werken met uw h/p/cosmos apparaat.

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Franz Harrer', written in a cursive style.

Franz Harrer  
Oprichter  
h/p/cosmos sports & medical gmbh

## Content

<b>1 Symbolen en labels</b> .....	<b>11</b>
1.1 Gebruikte symbolen (algemeen) .....	11
1.2 Gebruikte symbolen (transport, verpakking en opslag) .....	12
1.3 Structuur .....	12
1.4 Labels en markeringen op het apparaat .....	13
1.4 Labels en markeringen op het apparaat .....	14
<b>2 Omschrijving</b> .....	<b>15</b>
2.1 Illustratie .....	15
2.2 Werking .....	15
<b>3 Beoogd gebruik (med)</b> .....	<b>16</b>
3.1 Beoogd doel / indicaties / doelgroep .....	16
3.2 Beoogde bediener .....	18
3.3 Beoogde locatie .....	18
3.4 Beoogde duur / criteria voor stopzetting van de oefening .....	18
3.5 Contra-indicaties .....	19
<b>3 Beoogd gebruik (sport)</b> .....	<b>20</b>
3.1 Beoogd gebruik / indicaties .....	20
3.2 Beoogde bediener .....	20
3.3 Beoogde locatie .....	20
3.4 Beoogde duur / criteria voor stopzetting van de oefening .....	20
3.5 Contra-indicaties .....	21
<b>4 Veiligheid (med)</b> .....	<b>22</b>
4.1 Veiligheidsinformatie – verboden gebruik .....	22
<b>4 Veiligheid (sport)</b> .....	<b>24</b>
4.1 Veiligheidsinformatie – verboden gebruik .....	24
4.2 Valbeveiligingsinrichtingen .....	26
4.3 Noodgeval .....	28
4.4 Noodstop / veiligheidsstop .....	29
4.5 Snelstop .....	29
4.6 Toegang door onbevoegden .....	30
4.7 Overblijvend risico / neveneffecten .....	30
4.8 Cyberbeveiliging .....	31
4.9 Brandbestrijding .....	31
4.10 Loskoppelen van alle polen .....	31
4.11 Samenvatting van de veiligheid en klinische prestaties .....	31
Zie de volgende link: .....	31
<a href="https://www.hpcosmos.com/en/contact-support/media-downloads/certificates">https://www.hpcosmos.com/en/contact-support/media-downloads/certificates</a> .....	31

<b>5 Voorbereiding</b> .....	<b>32</b>
5.1 Voorbereiding van optionele verstelbare handrails en therapeutzittingen .....	33
<b>6 Gebruikersterminal</b> .....	<b>34</b>
6.1 Algemene beschrijving .....	34
6.2 Standaard vs. "It"-apparaten.....	35
<b>7 Positie van de gebruiker en bediener</b> .....	<b>36</b>
<b>8 Gebruik</b> .....	<b>37</b>
8.1 Algemene gebruiksprocedure .....	37
8.2 Overzicht van de gebruiksmodi .....	38
8.3 Handbediening / Snelstart .....	40
8.4 Profielmodus .....	41
8.5 Cardiomodus .....	43
8.6 Testmodus .....	45
8.7 Interferentie met automatisch programma .....	47
8.8 Pauzefunctie.....	48
8.9 Versnellingsniveaus.....	49
8.10 Opties.....	50
Gebruikersopties .....	50
Eigenaarsopties.....	50
<b>9 Toebehoren / compatibele apparaten</b> .....	<b>51</b>
9.1 Systemen creëren .....	51
9.2 Overzicht van de toebehoren .....	51
9.3 Compatibele apparaten .....	55
<b>10 Desinfectie / reiniging</b> .....	<b>56</b>
<b>11 Onderhoud</b> .....	<b>57</b>
11.1 Intervallen en competenties.....	57
11.2 Dagelijkse inspectie.....	57
11.3 Smering .....	58
11.4 Instelling van de lopende band.....	59
11.5 Problemen voor gekwalificeerd onderhoudspersoneel.....	60
11.6 Veiligheidsinspectie .....	60
11.7 Reserveonderdelen en verbruiksmaterialen .....	60
<b>12 Probleemoplossing</b> .....	<b>61</b>
12.1 Algemene probleemoplossing .....	61
12.2 Probleemoplossing interface .....	62
12.3 Foutmeldingen.....	62

<b>13 Technische gegevens (med)</b> .....	<b>63</b>
13.1 Gebruikersterminal .....	63
13.2 Afmetingen .....	63
13.3 Belastingen.....	63
13.4 Emissies .....	63
13.5 Essentiële prestatiekenmerken .....	63
13.6 Omgevingsomstandigheden.....	64
13.7 Technische en wettelijke vereisten .....	64
13.8 EMC-tests.....	65
13.9 Draadloze technologieën.....	66
13.10 Classificatie .....	66
13.11 Certificeringen .....	67
13.12 Interfaces.....	67
13.13 Spanning, stroom, vermogen .....	67
13.14 Software, programma's .....	68
13.15 Loskoppelen van alle polen.....	68
<b>13 Technische gegevens (sport)</b> .....	<b>69</b>
13.1 Gebruikersterminal .....	69
13.2 Afmetingen .....	69
13.3 Belastingen.....	69
13.4 Emissies .....	69
13.5 Essentiële prestatiekenmerken .....	69
13.6 Omgevingsomstandigheden.....	70
13.7 Technische en wettelijke vereisten .....	70
13.8 EMC-tests.....	71
13.9 Draadloze technologieën.....	72
13.10 Classificatie .....	72
13.11 Certificeringen .....	73
13.12 Interfaces.....	73
13.13 Spanning, stroom, vermogen .....	73
13.14 Software, programma's .....	74
13.15 Loskoppelen van alle polen.....	74













14 Aansprakelijkheid en garantie.....	75
15 Verwachte levensduur .....	75
16 Verwijdering .....	76
17 Bijlage I.....	76
17.1 Installatie .....	76
17.2 Ingebruikname- en instructieprotocol .....	77
17.3 Ingebruikname- en instructieprotocol, handtekeningen.....	78
18.2 Graduele test.....	79
18.3 Conconi-test .....	79
18.4 Bruce-protocol .....	80
18.5 Naughton-protocol.....	80
18.6 Balke-protocol .....	80
18.7 Cooper-protocol.....	81
18.8 Ellestad A-protocol .....	81
18.9 Ellestad B-protocol .....	81
18.10 Hellingprofiel.....	82
18.11 Gardner-testprotocol.....	82
18.12 Fitkids-test.....	83

<b>19 Bijlage III (Toebehoren)</b> .....	<b>84</b>
Achteraf gemonteerde noodstop [cos15933, cos100548, cos15294] .....	84
Armsteun, optionele stopknop [cos10107, cos10108].....	85
Helling 0% tot 25% [cos102927] .....	86
Speciale snelheid 0 tot 22 km/u, 150/50 LC [cos103326] .....	87
Niet-gecodeerde hartslagmeting POLAR [cos102818] .....	88
Hartslagmeting POLAR H10 [cos101787-01].....	89
Hartslagmeting POLAR OH1 [cos101787-OH1] .....	90
Armsteun, verstelbaar [cos12013].....	91
robowalk expander [cos30022, cos30023].....	92
OptoGait, OptoJump [cos102065, cos102054] .....	93
optofix [cos103386] .....	94
Satelliet-pc med [cos14970-03].....	95
Veiligheidsboog [cos10079-01] .....	96
Handrail, verstelbaar [cos102010, cos102550, cos102551] .....	97
Handrail, lang 1358 mm [cos102918].....	98
Handrail, pediatrisch [cos102400].....	99
Korte handrail (snelheid) links / rechts [cos14763-01, cos102803].....	100
Zeer korte handrail [cos103322].....	101
Brede voetrails [cos103928].....	102
De loopband in tegengestelde richting gebruiken [cos103330, cos00098100045-02, cos10181-03] .....	103
Dwarsbalk voorste rail [cos102426] .....	104
Uitbreidings-/vervangingsset veiligheidsboog h=220 cm .....	105
(cos14424-01; cos14424-01ret; cos14425-01; cos14425-01ret) .....	105
Vloerbeschermingsmat [cos103852] .....	106
Oprijplaat voor rolstoelen [cos16186-02, cos102931, cos14664-03] .....	107
<b>20 Contact</b> .....	<b>108</b>



# 1 Symbolen en labels



## 1.1 Gebruikte symbolen (algemeen)

Illustratie	Omschrijving	Referentie
	CE-markering, bewijs dat aan de essentiële vereisten is voldaan (hier met nummer van de aangemelde instantie)	(in overeenstemming met Richtlijn 93/42/EEG of Verordening (EU) 2017/745 betreffende medische hulpmiddelen)
	CE-markering, bewijs dat aan de essentiële vereisten is voldaan	(in overeenstemming met Richtlijn 2006/42/EG betreffende machines)
	Algemene waarschuwing (opmerkingen voor gevaar, waarschuwingen of voorzichtigheid)	(DIN EN ISO 7010 W001)
	Waarschuwing voor obstakels (struikelen)	(DIN EN ISO 7010 W007)
	Waarschuwing voor elektrische spanning	(DIN EN ISO 7010 W012)
	Waarschuwing voor hete oppervlakken	(DIN EN ISO 7010 W017)
	Waarschuwing voor tegen de richting draaiende rollers (beklemmingszones)	(DIN EN ISO 7010 W025)
	Volg de gebruiksaanwijzing	(DIN EN ISO 7010 M002)
	Potentiaalvereffening	(IEC 60445)
	Bescherming aarding	(IEC 60417-5019)
	Chassis-aarding	(IEC 60417-5020)
	Wisselstroom (AC)	(IEC 60417-5032)
	Toegepast onderdeel van type B	(IEC 60417-5840)
	Fabrikant	(ISO 15223-1)
	Productiedatum	(ISO 15223-1)
	Aparte inzameling voor elektrische en elektronische apparatuur	(2012/19/EU)
	Symbool medisch hulpmiddel	(in overeenstemming met EU-verordening betreffende medische hulpmiddelen 2017/745)
	Unieke code voor hulpmiddelidentificatie / identificatiecode van de productie (incl. fabrikant-ID, apparaat-ID, productiedatum en serienummer)	(in overeenstemming met EU-verordening betreffende medische hulpmiddelen 2017/745)

## 1.2 Gebruikte symbolen (transport, verpakking en opslag)

Illustratie	Omschrijving	Referentie
	Breekbaar, met zorg behandelen	(ISO7000-0621)
	Deze zijde boven	(ISO7000-0623)
	Droog bewaren	(ISO7000-0626)
	Zwaartepunt	(ISO7000-0627)
	Temperatuurbependingen	(ISO7000-0632)
	Niet opstapelen	(ISO7000-2402)

## 1.3 Structuur

Illustratie	Omschrijving
	Pagina's die gemarkeerd zijn met het volgende symbool, zijn alleen van toepassing op medische apparatuur.
	Pagina's die gemarkeerd zijn met het volgende symbool, zijn alleen van toepassing op sportapparatuur.

Alle pagina's zonder speciale markering (med of sport) zijn van toepassing op beide soorten toepassingen en apparaten.

## 1.4 Labels en markeringen op het apparaat

Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact in geval van zichtbare of veronderstelde slijtage (van het apparaat, de toebehoren, labels etc.) en voorkom dat het apparaat opnieuw wordt aangesloten, geef het euvel duidelijk aan en stel het onderhoudspersoneel van h/p/cosmos telefonisch of schriftelijk op de hoogte. Wijzig of verwijder labels niet!

Illustratie	Omschrijving	Bestelnummer
	typeplaatje	-
	UDI-typeplaatje met serienummer, fabrikant en productiedatum	-
	Label "waarschuwing gevaarlijke zones"	cos10508-03
	Label "waarschuwing gevaarlijke zones"	cos10508-04
	Label "stroomvoorziening loskoppelen voor het openen"	cos11880
	Label "instructies opvolgen"	cos101380
	Label "potentiaalvereffening"	cos101594
	Label "volgende inspectie 20xx" + basislabel	cos14543-20xx + cos11787
	Label "loopband bijstellen"	cos10512
	Label "loopband bijstellen"	cos10512-01
	label "smering"	cos10510
<p><b>Safety advice according to DIN EN ISO20957</b>          WARNING! Heart rate monitoring systems may be inaccurate.          Incorrect or over exercising may result in serious injury or death.          If you feel faint or dizzy stop exercising immediately and consult a medical doctor.</p>	label "veiligheidsadvies in overeenstemming met EN ISO 20957-1"	cos103963
	label "adres h/p/cosmos"	cos10144-01

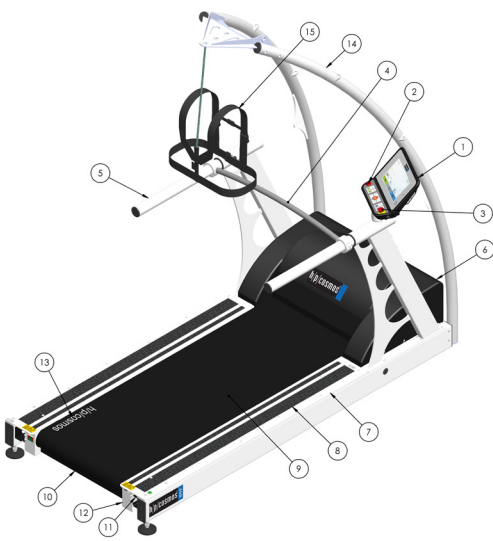
## 1.4 Labels en markeringen op het apparaat

Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact in geval van zichtbare of veronderstelde slijtage (van het apparaat, de toebehoren, labels etc.) en voorkom dat het apparaat opnieuw wordt aangesloten, geef het euvel duidelijk aan en stel het onderhoudspersoneel van h/p/cosmos telefonisch of schriftelijk op de hoogte. Wijzig of verwijder labels niet!

Illustratie	Omschrijving	Bestelnummer
	label "NFC-sensor"	-
	markering op loopband	-

## 2 Omschrijving

### 2.1 Illustratie

Nr.	Omschrijving	Illustratie
1.	Gebruikersterminal	
2.	Trekkoord veiligheidsstop (trekkoord / veiligheidskoord)	
3.	Noodstop	
4.	Dwarsbalk-voorste rail	
5.	Handrail zijkant	
6.	Motorafdekking	
7.	Voetrail	
8.	Antislip oppervlak	
9.	Loopvlak	
10.	Lopende band	
11.	Achterste roller	
12.	Beschermkap achterste roller	
13.	Markering loopband	
14.	Veiligheidsboog	
15.	Veiligheidsharnas / borstband	

### 2.2 Werking

De loopband heeft twee essentiële prestatiekenmerken: Snelheid en helling.

De rotatie van de lopende band zorgt voor de snelheid.

Het opheffen van het hele loopbandframe incl. het loopvlak zorgt voor de helling.

De beide parameters kunnen handmatig worden bijgesteld op de gebruikersterminal.

Verder is de bediening mogelijk via de vooraf en zelf gedefinieerde modi.

De bediening is ook mogelijk via externe apparaten (PC, ECG etc.).

In het hoofdstuk "werking" worden alle functies gedetailleerd beschreven.

In het hoofdstuk "technische gegevens" vindt u de technische details.

De loopband wordt aangedreven door krachtige motoren.

Daarom is het heel erg belangrijk om de veiligheidsinformatie op te volgen om letsel of de dood te voorkomen.

Zoals hiervoor beschreven, bevat de loopband een aantal gestandaardiseerde protocollen.

Desondanks biedt de loopband geen adviezen voor behandeling.

De arts is verantwoordelijk voor het bepalen van de juiste intensiteit.

Afhankelijk van de toepassing omvat de intensiteit snelheid, helling, afstand, hartslag, lichaamsgewicht of bewegingsondersteuning etc.

## 3 Beoogd gebruik (med)

### 3.1 Beoogd doel / indicaties / doelgroep

Medische loopbanden van h/p/cosmos zijn bedoeld voor het lopen of rennen\* bij:

- Recreatieve conditietraining (incl. atleten)
- Looptraining (met of zonder lichaamsgewichtondersteuning)

De medische loopbanden van h/p/cosmos kunnen in combinatie met externe apparaten voor lopen of rennen\* gebruikt worden zoals:

- Belastingsapparatuur voor neuromusculaire en biomechanische metingen (bijv. EEG, EMG, bewegingsanalyse)
- Belastingsapparatuur voor cardiovasculaire metingen (bijv. ECG)
- Belastingsapparatuur voor cardiopulmonaire metingen (bijv. ergospirometrie)

\* Apparaten die met een "r" of "rs" zijn gemarkeerd, zoals "h/p/cosmos saturn 250/75 r", zijn ook bedoeld voor gebruik met wielen.

Hieronder vallen fietsen, rolski's, rolstoelen etc.

Waarschuwing: De loopband doet geen voorstel voor medische behandeling en voert geen medische beoordeling met analyse uit, in welke modus, functie, programma, test of feature dan ook. De loopband wordt puur gebruikt als belastings- en trainingsapparatuur.

Voorgeschreven valbeveiliging voor al het gebruik waarbij vallen een onacceptabel risico kan vormen, zoals

- tijdens sprints, training op hoge snelheid of conditietests
- bij het trainen op loopvlakken breder dan 65 cm
- bij kinderen (<14 jaar)
- bij gebruikers met uiteenlopende stoornissen, visuele, gehoor-, evenwichtsbeperkingen etc., activiteits- en participatiebeperkingen
- bij gebruikers met recente heupvervangings, in het lichaam aangebrachte sondes, osteoporose etc.
- tijdens het gebruik van de loopband in tegengestelde richting bij snelheden hoger dan 5 km/u.
- Het is niet toegestaan om met de rug naar de dwarsbalk of de gebruikersterminal te lopen om botsingen te voorkomen.
- bij al het gebruik met wielen (fietsen, rolstoelen, rolschaatsen of rolski's) voor de modellen "r"

#### Beoogde doelgroep:

Volwassenen en kinderen > 1 jaar.

De gebruiker van een medisch apparaat is niet noodzakelijk een patiënt. Daarom wordt in deze gebruiksaanwijzing de term "gebruiker" zowel voor patiënten gebruikt als voor atleten die getest worden.

h/p/cosmos medical treadmills may be operated with healthy subjects as well.

For applications with healthy subjects, please apply the instructions for use for sports devices, available at [www.hpcosmos.com](http://www.hpcosmos.com)

Het is onmogelijk om alle indicaties, doelgroepen (leeftijd, geslacht, gewicht, lengte) en beoogde gebruikersgroepen voor loopbandtraining en loopbandtests op te sommen, aangezien de indicaties, doelgroepen en beoogde gebruikersgroepen hoogstwaarschijnlijk overeenkomen met aanbevelingen voor lopen en/of hardlopen in het algemeen.

De loopband geeft geen aanbevelingen voor behandeling en doelgroep.

Het is belangrijk op te merken dat de beslissing om de apparaten met hun mogelijke risico's en complicaties te gebruiken voor de diagnose, revalidatie of therapie van een bepaalde patiënt de essentiële verantwoordelijkheid is van de medisch specialist.

De beoordeling van klinische gebruikers moet daarentegen gebaseerd zijn op de huidige kennis van de medische wetenschap en de specifieke situatie van de patiënt.

De indicaties, doelgroep en beoogde gebruikersgroepen voor loopbandtests en behandelingen met behulp van een loopband moeten worden bepaald door de arts en moeten in de eerste plaats worden afgeleid van internationaal aanvaarde richtlijnen.

**Voorbeelden:**

2020 ESC Guidelines on Sports Cardiology and Exercise in Patients with Cardiovascular Disease

ESC European Society of Cardiology Clinical Practice Guidelines

<https://academic.oup.com/eurheartj/article/42/1/17/5898937>

ACC/AHA Guidelines for Exercise Testing.

A Report of the American College of Cardiology/American Heart Association

Task Force on Practice Guidelines (Committee on Exercise Testing)

<https://www.jacc.org/doi/pdf/10.1016/s0735-1097%2897%2900150-2>

American Academy of Family Physicians Foundation

Exercise Stress Testing: Indications and Common Questions

<https://www.aafp.org/afp/2017/0901/p293.html>

Physical Therapy and Rehabilitation Journal

Robotic-Assisted, Body-Weight–Supported Treadmill Training (BWSTT) in Individuals Following Motor Incomplete Spinal Cord Injury

<https://academic.oup.com/ptj/article/85/1/52/2805006>

The NEW ENGLAND JOURNAL of MEDICINE

Body-Weight–Supported Treadmill Rehabilitation after Stroke

<https://www.ctsi.ucla.edu/education/files/view/training/docs/dobkin-NEJM-BWSTT-after-stroke.pdf>

### 3.2 Beoogde bediener

- Uitsluitend medisch personeel
- dat zorgvuldig getraind is volgens deze gebruiksaanwijzing
- dat waar van toepassing en indien noodzakelijk volgens het voorschrift van de arts werkt
- De gebruiker is niet de beoogde bediener.

Maar de beoogde bediener mag de gebruiker toestemming geven om het apparaat volgens de instructies van de beoogde bediener en onder diens permanent toezicht te bedienen. Dit houdt in dat de beoogde bediener altijd verantwoordelijk blijft voor de bediening van het apparaat en dat hij rekening houdt met de lichamelijke en mentale toestand van de gebruiker.

De beoogde bediener moet zich permanent binnen handbereik bevinden (binnen een straal van 1,5 m van de patiënt).

### 3.3 Beoogde locatie

- Uitsluitend medische faciliteiten
- Niet voor gebruik thuis of in de thuiszorg (conform IEC 60601-1-11), (EMC-getest met limieten voor de thuiszorg)
- Niet voor gebruik buitenshuis
- Geen direct zonlicht
- Voldoende belicht voor goede leesbaarheid van waarschuwingen, labels, displays en bedieningselementen
- Geschikte omgevingsvoorwaarden (zie "Technische Gegevens")
- Stationaire trainingsuitrusting: Niet bedoeld om na installatie te worden verplaatst door professioneel personeel.

### 3.4 Beoogde duur / criteria voor stopzetting van de oefening

- Afhankelijk van het doktersvoorschrift
- WARNING! Heart rate monitoring systems may be inaccurate.
- Incorrect or over exercising may result in serious injury or death.
- If you feel faint or dizzy stop exercising immediately and consult a medical doctor.
- Zie de richtlijnen voor verschillende loopbandoefeningen en loopbandtests voor meer criteria voor stopzetting van de oefening.

Gebruiksduur: afhankelijk van het voorschrift van de arts:

Kortstondig: normaal gesproken bedoeld voor continu gebruik gedurende minder dan 60 minuten

Korte termijn: normaal gesproken bedoeld voor continu gebruik gedurende 60 minuten en 30 dagen



## 3.5 Contra-indicaties

### Absolute contra-indicaties

(Moeten uitgesloten worden voordat de loopband gebruikt wordt)

- Acuut hartinfarct (binnen 2 dagen)
- Onstabiele angina pectoris
- Pathologische hartritmestoornissen en/of beperkte hemodynamiek
- Symptomatische ernstige aortavernauwing
- Ongecompenseerde / ongecontroleerde hartinsufficiëntie
- Acute longembolie of longinfectie
- Acute endocarditis, myocarditis, pericarditis
- Acute aortadissectie
- Acuut coronair syndroom
- Acute flebotrombose in de onderbenen
- Koorts
- Zwangerschap
- Acute trombose
- Verse wonden, bijv. na een operatie
- Acute fractuur
- Beschadigde schijven of traumatische aandoening van de ruggengraat
- Epilepsie
- Ontstekingen
- Acute migraine
- Ongecontroleerd hartfalen
- Aneurysma met dissectie
- Recente operatie aan de aorta en ECG-afwijkingen, zoals abnormale ST-segmentrespons (horizontale, vlakke of aflopende depressie van > 1 mm, T-golfelevatie van > 1 mm in leads zonder Q-golven, en T-golfveranderingen zoals inversie en pseudonormalisatie wanneer een omgekeerde T-golf rechtop wordt).

### Relatieve contra-indicaties

(De toepassing kan gestart worden als de mogelijke voordelen groter zijn dan de risico's.

Deze beslissing moet door een arts worden genomen voordat de loopband gebruikt wordt)

- Stenose in de linker hoofdslagader
- Aandoening van de hoofdslagader
- Aandoening van de hartklep van gemiddelde ernst
- Bekende elektrolytische onbalans
- Verhoogde bloeddruk (RR > 200 mm Hg syst. > 110 mm Hg diast.)
- Tachycardie of bradycardie
- Hypertrofische cardiomyopathie en andere vormen van obstructie van de uitstroombaan
- Hogere mate van atrioventriculaire AV-knoop
- Bloedarmoede
- Lichamelijke en/of geestelijke stoornissen die als gevolg hebben dat de oefeningen niet goed kunnen worden uitgevoerd
- Deels invasieve medische hulpmiddelen (sondes, infusen, katheters, externe klemmen etc.)
- Pacemaker
- Visuele beperking (zicht < 30% volgens WHO)

Meer contra-indicaties zijn mogelijk. Dit moet door de arts beoordeeld worden.

In case of relative contraindications permanent observation of the subject by medical staff is obligatory.

## 3 Beoogd gebruik (sport)

### 3.1 Beoogd gebruik / indicaties

Sportloopbanden van h/p/cosmos zijn bedoeld voor lopen of rennen\*.

Gebruik de sportloopbanden van h/p/cosmos niet voor medische toepassingen.

\* Apparaten die met een "r" of "rs" zijn gemarkeerd, zoals "h/p/cosmos saturn 250/75 r", zijn ook bedoeld voor gebruik met wielen.

Hieronder vallen fietsen, rolski's, rolstoelen etc.

Waarschuwing: De loopband doet geen voorstel voor medische behandeling en voert geen medische beoordeling met analyse uit, in welke modus, functie, programma, test of feature dan ook. De loopband wordt puur gebruikt als belastings- en trainingsapparatuur.

Voorgeschreven valbeveiliging voor al het gebruik waarbij vallen een onacceptabel risico kan vormen, zoals

- tijdens sprints, training op hoge snelheid of conditietests
- bij het trainen op loopvlakken breder dan 65 cm
- bij kinderen (<14 jaar)
- bij gebruikers met uiteenlopende stoornissen, visuele, gehoor-, evenwichtsbependingen etc., activiteits- en participatiebependingen
- bij gebruikers met recente heupvervanging, in het lichaam aangebrachte sondes, osteoporose etc.
- tijdens het gebruik van de loopband in tegengestelde richting bij snelheden hoger dan 5 km/u.
- bij al het gebruik met wielen (fietsen, rolstoelen, rolschaatsen of rolski's) voor de modellen "r"

### 3.2 Beoogde bediener

- Volwassen personen die zorgvuldig getraind zijn volgens deze gebruiksaanwijzing.
- Er moet een professionele toezichthouder in dezelfde ruimte aanwezig zijn.

### 3.3 Beoogde locatie

- Niet voor gebruik thuis of in de thuiszorg (conform IEC 60601-1-11), (EMC-getest met limieten voor de thuiszorg)
- Niet voor gebruik buitenshuis
- Geen direct zonlicht
- Voldoende belicht voor goede leesbaarheid van waarschuwingen, labels, displays en bedieningselementen
- Geschikte omgevingsvoorwaarden (zie "Technische Gegevens")
- Stationaire trainingsuitrusting: Niet bedoeld om na installatie te worden verplaatst door professioneel personeel.

### 3.4 Beoogde duur / criteria voor stopzetting van de oefening

- Afhankelijk van de conditie van de gebruiker
- Exclude overloading or overstressing of the subject.
- WARNING! Heart rate monitoring systems may be inaccurate.
- Incorrect or over exercising may result in serious injury or death.
- If you feel faint or dizzy stop exercising immediately and consult a medical doctor.
- Zie de richtlijnen voor verschillende loopbandoefeningen en loopbandtests voor meer criteria voor stopzetting van de oefening.

### 3.5 Contra-indicaties

(Moeten uitgesloten worden voordat de loopband gebruikt wordt)

- Acuut hartinfarct (binnen 2 dagen)
- Onstabiele angina pectoris
- Pathologische hartritmestoornissen en/of beperkte hemodynamiek
- Symptomatische ernstige aortaver nauwing
- Ongecompenseerde / ongecontroleerde hartinsufficiëntie
- Acute longembolie of longinfectie
- Acute endocarditis, myocarditis, pericarditis
- Acute aortadissectie
- Acuut coronair syndroom
- Acute flebotrombose in de onderbenen
- Koorts
- Zwangerschap
- Acute trombose
- Verse wonden, bijv. na een operatie
- Acute fractuur
- Beschadigde schijven of traumatische aandoening van de ruggengraat
- Epilepsie
- Ontstekingen
- Acute migraine
- Stenose in de linker hoofdslagader
- Aandoening van de hoofdslagader
- Aandoening van de hartklep van gemiddelde ernst
- Bekende elektrolytische onbalans
- Verhoogde bloeddruk (RR > 200 mm Hg syst. > 110 mm Hg diast.)
- Tachycardie of bradycardie
- Hypertrofische cardiomyopathie en andere vormen van obstructie van de uitstroombaan
- Hogere mate van atrioventriculaire AV-knoop
- Bloedarmoede
- Lichamelijke en/of geestelijke stoornissen die als gevolg hebben dat de oefeningen niet goed kunnen worden uitgevoerd
- Deels invasieve medische hulpmiddelen (sondes, infusen, katheters, externe klemmen etc.)
- Pacemaker
- Visuele beperking (zicht < 30% volgens WHO)

Bronnen:

<http://leitlinien.dgk.org> (Duitse hartstichting)

[www.acc.org](http://www.acc.org) (Amerikaans College van Cardiologie)

## 4 Veiligheid (med)

h/p/cosmos medical treadmills may be operated with healthy subjects as well.

The safety notes, warnings and precautions have to be pointed out to every user and operator and displayed within sight of the running machine.

Raadpleeg de meest recente versies op onze website:

- Veiligheidsinstructies, waarschuwingen en corrigerende maatregelen in verband met de veiligheid (FSCA): <https://www.hpcosmos.com/en/safety>
- Mediastick-software en handleidingen: <https://www.hpcosmos.com/en/contact-support/media-downloads/manuals>
- Protocol voor installatie, ingebruikname en instructie: <https://www.hpcosmos.com/en/contact-support/media-downloads/manuals>

Elk ernstig incident met betrekking tot het apparaat moet worden gemeld aan de fabrikant en de bevoegde autoriteit van de EU-lidstaat waar de gebruiker en/of patiënt is gevestigd, evenals aan de EUDAMED-database op basis van de MDR.

### 4.1 Veiligheidsinformatie – verboden gebruik

Volg de volgende waarschuwingen strikt op om ernstig letsel of de dood te voorkomen!

- Voorgeschreven valbeveiliging voor al het gebruik waarbij vallen een onacceptabel risico kan vormen (gebruik met hoge snelheid of speciaal gebruik, gebruik door gebruikers die niet van de loopband af kunnen springen, zoals kinderen, mensen met een fysieke beperking etc.)
- The automatic modes must only be performed on the prescription of the medical doctor.
- During stress tests a medical doctor has to be available at any time.
- Gebruik het apparaat niet met kinderen < 12 maanden.
- Zorg ervoor dat kinderen zonder begeleiding (< 14 jaar) niet op of in de buurt van onderdelen van het apparaat kunnen komen (incl. toebehoren, verpakking, smering en onderhoudsmateriaal).
- In het geval van gebruik met kinderen (> 1 jaar en < 14 jaar) is permanente bewaking van de gebruiker door het medisch personeel verplicht.
- Dieren mogen zich niet in dezelfde ruimte als het apparaat bevinden.
- Alleen goed opgeleid medisch personeel mag dit apparaat gebruiken.
- Gebruik het veiligheidsharnas niet op de blote huid.
- WARNING! Heart rate monitoring systems may be inaccurate.
- Incorrect or over exercising may result in serious injury or death.
- If you feel faint or dizzy stop exercising immediately and consult a medical doctor.
- Zie de richtlijnen voor verschillende loopbandoefeningen en loopbandtests voor meer criteria voor stopzetting van de oefening.
- Exclude overloading or overstressing of the subject.
- De gebruiker moet, voordat het apparaat gebruikt wordt, gecontroleerd worden door een arts.
- Er moet altijd een defibrillator aanwezig zijn.
- De beoogde bediener moet altijd minimaal een van de noodstopknoppen binnen handbereik hebben.
- Volg alle informatie uit deze gebruiksaanwijzing op.
- Gebruik het apparaat niet in strijd met het beoogd gebruik.
- Gebruik het apparaat niet als een of meer van de opgesomde contra-indicaties zich voordoen.
- In case of relative contraindications permanent observation of the subject by medical staff is obligatory.
- Zowel de gebruiker als de bediener mogen niet onder invloed van alcohol, drugs of verdovende middelen zijn.
- Start the use of the treadmill with slow walking, especially for beginners.
- Make sure the space under the treadmill is free from persons, body parts or objects, especially when switching on (treadmill will lower during initialization) and when changing the elevation.
- Do not enter the device when running belt is rotating.
- Do not step on rear roller.
- Do not stand on or enter the running deck when device is in elevation (running belt might slip through due to gravity).

- Zorg ervoor dat er geen voorwerpen, zand, stenen, vloeistoffen, handdoeken, sieraden, mobiele telefoons, bakjes met vloeistof etc. in het apparaat, op het loopvlak of onder de loopband kunnen vallen.
- Gebruik het apparaat niet met wielen (fietsen, rolstoelen, rolschaatsen etc.). \*
- Betreed het apparaat niet zonder sportschoenen of andere geschikte schoenen. Gebruik geen hoge hakken, spikes, noppen, sandalen etc. \*\*
- Draai niet om, loop niet opzij of naar achter; spring niet de loopband op of af als deze in beweging is.
- Raak de lopende band niet aan als deze in beweging is (met uitzondering van het contact met de voeten).
- Leun niet op de gebruikersterminal - oefen geen druk uit op de schermen - druk zacht op de knoppen.
- Zorg ervoor dat toebehoren en kabels etc. niet tot in het loopgebied reiken.
- Plaats geen voorwerpen (met name metalen voorwerpen zoals pinnen of draden) in een spleet of stopcontact van het apparaat.
- Do not touch the subject and external electrical devices at the same time.
- Always the latest command will be executed, regardless of whether it came via interface or from the UserTerminal during one of the four modes. Only stop command has higher priority and cannot be overwritten.
- Houd er rekening mee dat elektromagnetische interferentie een veiligheidsmodus kan activeren, waardoor de loopband met een vooraf ingestelde vertraging geleidelijk tot stilstand komt.
- **WAARSCHUWING:** Deze uitrusting mag alleen op de netvoeding worden aangesloten met randaarde, om het risico op een elektrische schok te voorkomen.
- **WAARSCHUWING:** Gebruik geen draagbare communicatietoestellen met hoge frequentie in de buurt van de gebruiker (zie "positie van de gebruiker en bediener"). Het niet opvolgen kan verminderde prestaties tot gevolg hebben.
- Vrijstaande apparatuur moet geïnstalleerd worden op een stabiele en vlakke ondergrond.
- Kies een geschikte vloer, schoenen, kleding en luchtvochtigheid om elektrostatische lading en ontlading te voorkomen (zie ook de technische gegevens).
- Gebruik het apparaat niet zonder instructie van geautoriseerd personeel in overeenstemming met de instructiehandleiding.
- Neem de veiligheidszone van 2,0 m x breedte van de loopband in acht achter het apparaat.
- Operator and subject have to be aware of automatic load changes during profile, cardio and test mode.
- Unmeant trapping hazards: Take off ties, scarfs or other clothes that may be trapped. Secure long hair and ribbons during maintenance and training in order to prevent being captured in trapping zones.
- Voer dagelijks een visuele inspectie uit (zie hoofdstuk "onderhoud").
- Obey the maintenance intervals claimed in chapter "maintenance".
- Obey the competences claimed in chapter "maintenance".
- A second person has to be present during maintenance.
- In case of any visible or assumed defects or malfunctions (of the device, accessories, software, etc.), unplug device, exclude reconnection, mark clearly and inform h/p/cosmos service personnel via telephone and writing.
- Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact in geval van zichtbare of veronderstelde slijtage (van het apparaat, de toebehoren, labels etc.) en voorkom dat het apparaat opnieuw wordt aangesloten, geef het euvel duidelijk aan en stel het onderhoudspersoneel van h/p/cosmos telefonisch of schriftelijk op de hoogte. Wijzig of verwijder labels niet!
- In case of any fluid entering into the device, unplug device, exclude reconnection, mark clearly and inform h/p/cosmos service personnel via telephone and writing.
- Do not modify the device, configurations, accessories or software in any way.
- Do not connect any devices, accessories or software, not listed in "accessories / compatible devices".
- Disinfect the device before and after every treatment.
- Disconnect the device and all accessories from mains power supply before cleaning or disinfection.
- Sla geen persoonsgegevens (namen, adressen etc.) of patiëntgegevens (indicaties etc.) op op de gebruikersterminal, bijvoorbeeld in bestandsnamen of profielnamen.
- **Waarschuwing:** Draagbare RF-communicatieapparatuur (incl. randapparatuur zoals antennekabels en externe antennes) mag niet dichterbij dan 30 cm bij enig onderdeel van het apparaat worden gebruikt, incl. door de fabrikant gespecificeerde kabels. Anders kan dit leiden tot achteruitgang in de prestaties van deze apparatuur.
- Er mogen zich geen elektrische apparaten in de omgeving van de patiënt bevinden (apparaat + 1,5 m) die geen deel uitmaken van een ME-systeem. (Zie het hoofdstuk "Positie van de gebruiker en bediener".)

\* Apparaten die met een "r" of "rs" zijn gemarkeerd, zoals "h/p/cosmos saturn 250/75 r", zijn ook bedoeld voor gebruik met wielen. Hieronder vallen fietsen, rolski's, rolstoelen etc.

\*\* Apparaten die zijn voorzien van de speciale "loopband voor ski's en spikes" (zie "Bijlage III (Toebehoren)") zijn ook bedoeld voor gebruik met spikes of noppen.

## 4 Veiligheid (sport)

Sportloopbanden van h/p/cosmos zijn bedoeld voor lopen of rennen\*.

Gebruik de sportloopbanden van h/p/cosmos niet voor medische toepassingen.

The safety notes, warnings and precautions have to be pointed out to every user and operator and displayed within sight of the running machine.

Zie voor aanvullende en actuele veiligheidsinstructies en waarschuwingen: <https://www.hpcosmos.com/en/safety>

Elk ernstig incident met betrekking tot het apparaat moet worden gemeld aan de fabrikant en de bevoegde autoriteit van de EU-lidstaat waar de gebruiker is gevestigd.

### 4.1 Veiligheidsinformatie – verboden gebruik

Volg de volgende waarschuwingen strikt op om ernstig letsel of de dood te voorkomen!

- Voorgescreven valbeveiliging voor al het gebruik waarbij vallen een onacceptabel risico kan vormen (gebruik met hoge snelheid of speciaal gebruik, gebruik door gebruikers die niet van de loopband af kunnen springen, zoals kinderen, mensen met een fysieke beperking etc.)
- Alleen goed opgeleid personeel mag dit apparaat gebruiken.
- Gebruik het apparaat niet met kinderen <14 jaar.
- Zorg ervoor dat kinderen zonder begeleiding (< 14 jaar) niet op of in de buurt van onderdelen van het apparaat kunnen komen (incl. toebehoren, verpakking, smering en onderhoudsmateriaal).
- Gebruik het veiligheidsharnas niet op de blote huid.
- WARNING! Heart rate monitoring systems may be inaccurate.
- Incorrect or over exercising may result in serious injury or death.
- If you feel faint or dizzy stop exercising immediately and consult a medical doctor.
- Zie de richtlijnen voor verschillende loopbandoefeningen en loopbandtests voor meer criteria voor stopzetting van de oefening.
- Exclude overloading or overstressing of the subject.
- De gebruiker moet, voordat het apparaat gebruikt wordt, gecontroleerd worden door een arts.
- Er moet altijd een defibrillator aanwezig zijn.
- De beoogde bediener moet altijd minimaal een van de noodstopknoppen binnen handbereik hebben.
- Volg alle informatie uit deze gebruiksaanwijzing op.
- Gebruik het apparaat niet in strijd met het beoogd gebruik.
- Gebruik het apparaat niet als een of meer van de opgesomde contra-indicaties zich voordoen.
- Zowel de gebruiker als de bediener mogen niet onder invloed van alcohol, drugs of verdovende middelen zijn.
- Start the use of the treadmill with slow walking, especially for beginners.
- Make sure the space under the treadmill is free from persons, body parts or objects, especially when switching on (treadmill will lower during initialization) and when changing the elevation.
- Do not enter the device when running belt is rotating.
- Do not step on rear roller.
- Do not stand on or enter the running deck when device is in elevation (running belt might slip through due to gravity).
- Zorg ervoor dat er geen voorwerpen, zand, stenen, vloeistoffen, handdoeken, sieraden, mobiele telefoons, bakjes met vloeistof etc. in het apparaat, op het loopvlak of onder de loopband kunnen vallen.
- Betreed het apparaat niet zonder sportschoenen of andere geschikte schoenen. Gebruik geen hoge hakken, spikes, noppen, sandalen etc. \*\*
- Do not use the device with wheels (bikes, wheelchairs, inline skates, etc.).
- Draai niet om, loop niet opzij of naar achter; spring niet de loopband op of af als deze in beweging is.
- Raak de lopende band niet aan als deze in beweging is (met uitzondering van het contact met de voeten).
- Leun niet op de gebruikersterminal - oefen geen druk uit op de schermen - druk zacht op de knoppen.
- Zorg ervoor dat toebehoren en kabels etc. niet tot in het loopgebied reiken.

- Plaats geen voorwerpen (met name metalen voorwerpen zoals pinnen of draden) in een spleet of stopcontact van het apparaat.
- Do not touch the subject and external electrical devices at the same time.
- Always the latest command will be executed, regardless of whether it came via interface or from the UserTerminal during one of the four modes. Only stop command has higher priority and cannot be overwritten.
- Houd er rekening mee dat elektromagnetische interferentie een veiligheidsmodus kan activeren, waardoor de loopband met een vooraf ingestelde vertraging geleidelijk tot stilstand komt.
- WAARSCHUWING: Deze uitrusting mag alleen op de netvoeding worden aangesloten met randaarde, om het risico op een elektrische schok te voorkomen.
- WAARSCHUWING: Gebruik geen draagbare communicatietoestellen met hoge frequentie in de buurt van de gebruiker (zie "positie van de gebruiker en bediener"). Het niet opvolgen kan verminderde prestaties tot gevolg hebben.
- Vrijstaande apparatuur moet geïnstalleerd worden op een stabiele en vlakke ondergrond.
- Kies een geschikte vloer, schoenen, kleding en luchtvochtigheid om elektrostatische lading en ontlading te voorkomen (zie ook de technische gegevens).
- Gebruik het apparaat niet zonder instructie van geautoriseerd personeel in overeenstemming met de instructiehandleiding.
- Neem de veiligheidszone van 2,0 m x breedte van de loopband in acht achter het apparaat.
- Dieren mogen zich niet in dezelfde ruimte als het apparaat bevinden.
- Operator and subject have to be aware of automatic load changes during profile, cardio and test mode.
- Unmeant trapping hazards: Take off ties, scarfs or other clothes that may be trapped. Secure long hair and ribbons during maintenance and training in order to prevent being captured in trapping zones.
- Voer dagelijks een visuele inspectie uit (zie hoofdstuk "onderhoud").
- Obey the maintenance intervals claimed in chapter "maintenance".
- Obey the competences claimed in chapter "maintenance".
- A second person has to be present during maintenance.
- In case of any visible or assumed defects or malfunctions (of the device, accessories, software, etc.), unplug device, exclude reconnection, mark clearly and inform h/p/cosmos service personnel via telephone and writing.
- Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact in geval van zichtbare of veronderstelde slijtage (van het apparaat, de toebehoren, labels etc.) en voorkom dat het apparaat opnieuw wordt aangesloten, geef het euvel duidelijk aan en stel het onderhoudspersoneel van h/p/cosmos telefonisch of schriftelijk op de hoogte. Wijzig of verwijder labels niet!
- In case of any fluid entering into the device, unplug device, exclude reconnection, mark clearly and inform h/p/cosmos service personnel via telephone and writing.
- Do not modify the device, configurations, accessories or software in any way.
- Do not connect any devices, accessories or software, not listed in "accessories / compatible devices".
- Disinfect the device before and after every treatment.
- Disconnect the device and all accessories from mains power supply before cleaning or disinfection.
- Sla geen persoonsgegevens (namen, adressen etc.) of patiëntgegevens (indicaties etc.) op op de gebruikersterminal, bijvoorbeeld in bestandsnamen of profielnamen.
- Waarschuwing: Draagbare RF-communicatieapparatuur (incl. randapparatuur zoals antennekabels en externe antennes) mag niet dichterbij dan 30 cm bij enig onderdeel van het apparaat worden gebruikt, incl. door de fabrikant gespecificeerde kabels. Anders kan dit leiden tot achteruitgang in de prestaties van deze apparatuur.

## 4.2 Valbeveiligingsinrichtingen

Een valbeveiligingsinrichting is de enige effectieve manier om een gebruiker te beschermen tegen vallen.

Voorgeschreven valbeveiliging voor al het gebruik waarbij vallen een onacceptabel risico kan vormen (zie hoofdstuk 4.1 voor meer informatie).

h/p/cosmos biedt valbeveiligingsinrichtingen in de vorm van een veiligheidsboog of een lichaamsgewichtondersteuning (airwalk).

Het is aan de bediener om een andere gecertificeerde inrichting te gebruiken die beschermt tegen vallen en voldoet aan IEC 60601-1 en EN 957-6 in combinatie met deze loopband.

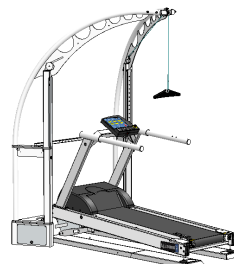
De veiligheidsstop met trekkoord is geen valbeveiliging.

Gebruik het veiligheidsharnas niet op de blote huid.

### Loopband met veiligheidsboog



### Lichaamsgewichtondersteuning airwalk®



Voor meer informatie zie "bijlage III (toebehoren)"

### Omschrijving

Plaats het veiligheidsharnas zo dat het h/p/cosmos-logo aan de buitenkant zit.

Het h/p/cosmos-logo moet ook op de rug zichtbaar zijn.

### Illustratie



Sluit de gespen.



Trek de schouder- en borstbanden aan.



Gebruik de karabijnen om het veiligheidsharnas met het koord te verbinden en pas de lengte van het koord aan om te voorkomen dat de gebruiker op de loopband valt.



Selecteer het maximale gewicht van de gebruiker / activering van de STOP-functie

- 1.) Koord niet door bovenste oog -> max. 250 kg / activering bij 15 kg
- 2.) Koord door bovenste oog -> max. 300 kg / activering bij 30 kg

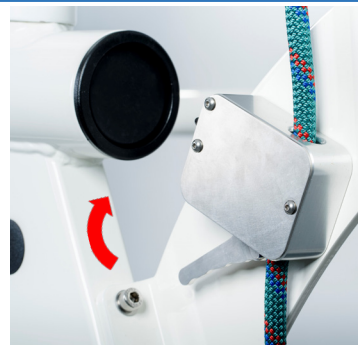




Druk op de greep om het koord los te maken.

Controleer dagelijks de werking van het koord, het harnas / de borstband en de schakelaar.

Vervang het koord en harnas elke 24 maanden, of eerder als ze tekenen vertonen van slijtage of schade.



Kies de optimale positie van de gebruiker op de loopband (vooral tijdens het heuvelafwaarts lopen en/of achteruitlopen) met behulp van de veiligheidsboog.



Druk met duim en wijsvinger op de gesp om deze opnieuw te openen.



## 4.3 Noodgeval

De gebruiker is zich bewust van gevaar.

- De gebruiker grijpt de handrail vast
- De gebruiker springt van de lopende band op de voetrail
- De bediener / gebruiker drukt op de noodstopknop

De gebruiker is bij bewustzijn maar zich niet bewust van gevaar.

- De gebruiker struikelt en valt in de valbeveiliging.
- De loopband stopt
- De bediener / gebruiker drukt op de noodstopknop
- De bediener helpt de gebruiker weer op te staan.
- De bediener helpt de gebruiker van het apparaat af.

De gebruiker is buiten bewustzijn en hangt in de valbeveiliging.

- Druk op de noodstopknop.
- Roep een arts.
- Roep een of meerdere personen die sterk genoeg zijn om de gebruiker te dragen.
- Informeer de derde persoon dat u de gesp van het veiligheidsharnas gaat openen
- Open de gesp van het veiligheidsharnas.
- De gebruiker zal in de armen van de andere personen glijden.
- Verleen eerste hulp.

## 4.4 Noodstop / veiligheidsstop

Uitsluitend gebruiken in geval van nood.

Niet gebruiken als normale stopknop.

Do not stand on or enter the running deck when device is in elevation (running belt might slip through due to gravity).

	Bediening	Resultaat	Vrijgeven	Herstarten
Gebruikersterminal		De stroomvoorziening naar onderdelen die zorgen voor de beweging is onderbroken  De loopband vertraagt (tot 0 km/u) met onbepaalde vertraging. De beweging van het hefsysteem stopt		
	Druk op de knop		Draai en trek aan de knop	
Trekkoord veiligheidsstop		Gebruikersterminal nog steeds aan en toont: 		Herstart het apparaat.
	Trek het koord met de magneet van de metalen plaat	Communicatie interface niet onderbroken	Bevestig de magneet met het koord weer aan de metalen plaat	

The operator has to be in reach of the emergency off at any time.

Als de bediener niet bij de noodstopknop op de gebruikersterminal kan (bewegingstherapie, lichaamslengte, obstakels etc.) dan moet de bediener een extra noodknop installeren waar hij/zij wel altijd bij kan (zie toebehoren).

## 4.5 Snelstop

Uitsluitend gebruiken in geval van nood.

Niet gebruiken als normale stopknop.

Do not stand on or enter the running deck when device is in elevation (running belt might slip through due to gravity).

	Bediening	Resultaat	Vrijgeven	Herstarten
Veiligheidsboog		De lopende band stopt met een vooraf bepaalde vertraging De beweging van het hefsysteem stopt Op de gebruikersterminal verschijnt "trek stop" (pull stop) 		
	Trekkracht op koord	De hoofdaansluiting en interfacecommunicatie worden niet onderbroken	Hef de trekkracht op	

## 4.6 Toegang door onbevoegden

Zie Opties 200 – 204 om het hele apparaat of afzonderlijke modi te blokkeren.

Zie hoofdstuk 8.10 “Gebruikersopties” voor toegang tot opties.

## 4.7 Overblijvend risico / neveneffecten

Na risicobeperking zijn alle risico's “acceptabel”.

Als de valbeveiliging (veiligheidsboog met harnas en borstband of gewichtontlastingsapparaat airwalk) niet of niet correct wordt aangebracht, zijn er overblijvende risico's, zoals het vallen van een persoon met schaafwonden, kneuzingen, breuken of in het ergste geval zelfs de dood tot gevolg.

Deze risico's kunnen zich voordoen tijdens het gebruik en bij het betreden of verlaten van het apparaat en in stilstand terwijl het apparaat opgetild wordt.

Verder blijft het risico van onbedoelde overbelasting van de gebruiker bestaan als gevolg van het onjuist bedienen, beoordelen of toepassen van de bediener en daarnaast een onjuiste gegevensoverdracht (bijv. elektromagnetische interferenties, softwarefouten etc.). Zelfs de beste veiligheidsconcepten van soft- en hardware kunnen het falen van soft- of hardware nooit volledig uitsluiten en daardoor is het in theorie mogelijk dat de gebruiker overbelast wordt.

Aangezien de loopband een elektrisch werkend apparaat is kan een elektrische schok die de dood tot gevolg kan hebben niet worden uitgesloten, ook al is het ontwerp en de controle in overeenstemming met de relevante standaarden voor elektronische veiligheid van medische hulpmiddelen.

Dankzij de geavanceerde technologie hebben de pc en het touchscreen een verwachte levensduur van 5 jaar. Volgens de grondig uitgevoerde risicobeoordeling is het risico dat voortvloeit uit een pc-storing acceptabel.

Het overblijvend risico van wurging en vast komen zitten van kleding/schoenen/vingers/haar en andere lichaamsdelen in het hefsysteem, de bandinstapzones en andere bewegende delen kan ook niet worden uitgesloten. Deze risico's worden verminderd door de veiligheidsinformatie in de gebruiksaanwijzing.

Het kan niet worden uitgesloten dat onbedoeld of verboden gebruik de oorzaak kan zijn van overige nog niet genoemde risico's en dat al genoemde risico's onjuist zijn ingeschat. Het kan ook niet worden uitgesloten dat het dagelijks gebruik van het medische product verdere risico's met zich meebrengt.

Voor medische toepassingen zoals ergonomie, diagnostiek en therapie zijn er alternatieven voor loopbandtoepassingen zoals fietsergometrie (zonder natuurlijke loopbeweging) of loophtherapie (alleen gezekeerd door de therapeut) etc.

De voordelen van loopbandtraining in tegenstelling tot deze alternatieven wegen duidelijk op tegen de overblijvende risico's van vallen of overbelasting met de bekende gevolgen.

In deze risicoanalyse is de “huidige staat” van het apparaat beoordeeld.

Aangezien het product beoordeeld en gevalideerd is, is het risico op een onaanvaardbaar risico zeer laag.

Het apparaat (de constructie, werking en beoogde toepassing) vormt, onder normale omstandigheden, geen ongerechtvaardigd risico voor de gebruiker, de bediener of derden.

Het risico op letsel of zelfs overlijden door een defect aan de loopband is echter erg laag.

Momenteel zijn er wereldwijd meer dan 12.000 loopbanden van h/p/cosmos op de markt en in de ruim 35 jaar dat deze op de markt zijn (sinds 1988), is er nog nooit een dergelijk incident gemeld.

De producten van h/p/cosmos die onder dit risicobeheerdossier vallen, worden dus beschouwd als zeer veilig, in overeenstemming met de toepasselijke normen en wettelijke vereisten en kunnen worden vrijgegeven voor serieuze productie om op de markt te worden gebracht.

## 4.8 Cyberbeveiliging

Beperking van onbevoegde toegang door

- deactivering van
- opstartoptie vanaf externe apparaten
- automatische Windows-updates
- wachtwoordbeveiliging van
- het hele apparaat
- Windows-toegang
- BIOS-toegang
- mogelijke uitsluiting / geen essentiële behoefte aan
- internet
- WiFi
- Bluetooth

Beperking van gegevensverlies door

- interne energieopslag
- back-upoptie (USB) voor trainingsgegevens

Verdere maatregelen

- softwareontwerp conform IEC 62304 (processen in de levenscyclus van software)
- herbevestiging van externe bediening op de gebruikersterminal
- waarschuwingen met betrekking tot de omgang met patiëntgegevens in de gebruiksaanwijzing
- informatie / waarschuwingen voor integratie door IT-beheerders in de gebruiksaanwijzing
- geen patiëntendatabase

## 4.9 Brandbestrijding

Koppel alle polen los van de stroomvoorziening, bij voorkeur door activering van de betreffende zekeringautomaat.

Gebruik geen vloeibare brandbestrijdingsmiddelen.

Gebruik bij voorkeur een CO<sub>2</sub>- of poederbrandblusser.

## 4.10 Loskoppelen van alle polen

De volgende opties zijn beschikbaar voor het loskoppelen van alle polen van de stroomvoorziening:

- Unplug device from power socket.
- Haal de kabel uit het apparaat (indien mogelijk).
- Switch off device protection switch.
- Activeer de aardlekschakelaar van het gebouw.

Houd genoeg ruimte vrij zodat de kabels, stekkers en stroomonderbreker toegankelijk zijn (zie "positie van de gebruiker en bediener").

## 4.11 Samenvatting van de veiligheid en klinische prestaties

Zie de volgende link:

<https://www.hpcosmos.com/en/contact-support/media-downloads/certificates>

## 5 Voorbereiding

### Omschrijving

Voer een dagelijkse inspectie uit zoals beschreven in "dagelijkse inspectie".

### Illustratie



Leg het apparaat en de toepassing uit aan de gebruiker.  
Leg aan de gebruiker uit hoe hij/zij in een noodgeval moet afstappen.



Help de gebruiker op de loopband.

- Do not enter the device when running belt is rotating.
- Do not step on rear roller.
- Do not stand on or enter the running deck when device is in elevation (running belt might slip through due to gravity).

Bij het betreden van de loopband moet de gebruiker indien mogelijk beide handrails vasthouden voor stabiliteit (loopband kan doorzakken vanwege de zwaartekracht).

Het vasthouden van de handrails tijdens gebruik is van invloed op de resultaten van de oefeningen (loopband kan doorzakken door de zwaartekracht).



Waar van toepassing: Leg valbeveiliging uit en pas het toe zoals beschreven in "valbeveiliging".

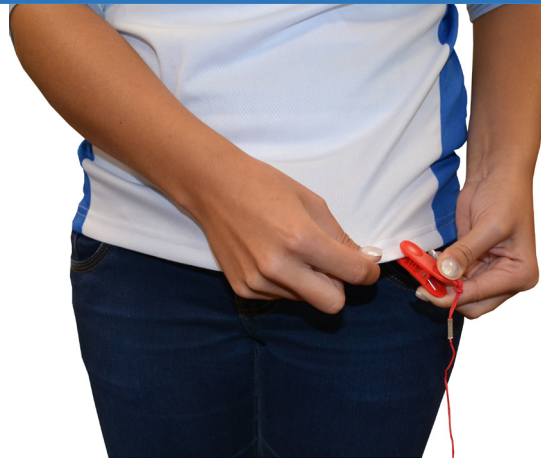


## Omschrijving

Voer een noodstop met behulp van het trekkoord uit.  
(Zet de clip vast op de kleding van de gebruiker.)

Pas de lengte van het koord aan zodat de gebruiker in de juiste houding blijft (zie "positie van de gebruiker en de bediener").  
Controleer de werking.

## Illustratie



## 5.1 Voorbereiding van optionele verstelbare handrails en therapeutzittingen

### Omschrijving

Afstellen van handrails

- Trek aan de greep
- Druk op de knop
- Stel de handrails af
- Laat de knop los
- Druk op de greep

### Illustratie



Afstellen van zittingen therapeut

- Maak de vergrendeling los
- Stel de zitting af
- Draai de vergrendeling aan



Afstellen van de voetsteun

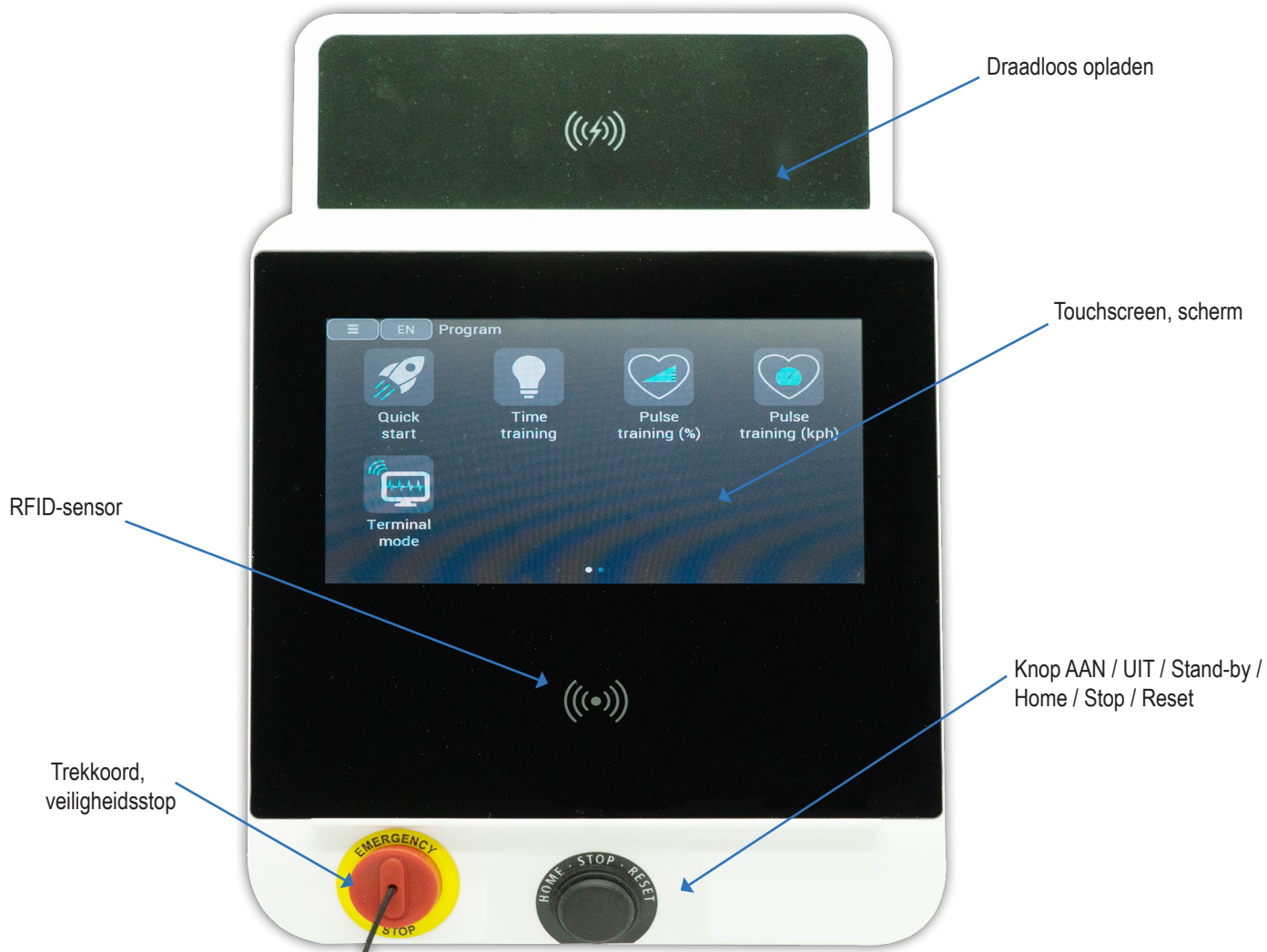
- Maak de vergrendeling los
- Stel de voetsteun af
- Draai de vergrendeling aan



## 6 Gebruikersterminal

### 6.1 Algemene beschrijving

Overzicht gebruikersterminal:





## 6.2 Standaard vs. "It"-apparaten

De meeste loopbanden van h/p/cosmos zijn beschikbaar als standaard of "It" (light)-apparaten.

"It"-apparaten hebben geen gebruikersterminal (geen display, geen toetsenbord).

Standaard apparaat	"It"-apparaat
Bediening door middel van	Bediening door middel van
- Gebruikersterminal	- Software (zie "toebehoren")
- Software (zie "toebehoren")	- Extra toetsenbord (zie "toebehoren")
- Extra toetsenbord (zie "toebehoren")	- ECG, spirometrie etc. (zie "compatibele apparaten")
- ECG, spirometrie etc. (zie "compatibele apparaten")	

## 7 Positie van de gebruiker en bediener

1) Positie van de gebruiker (eerste contact)

1a) Optimale positie	40%, voorzijde	Loopvlak
1b) Getolereerde positie	30%, midden	
1c) Niet getolereerde positie / bufferzone	30%, achter	

2) Beoogde positie van de bediener

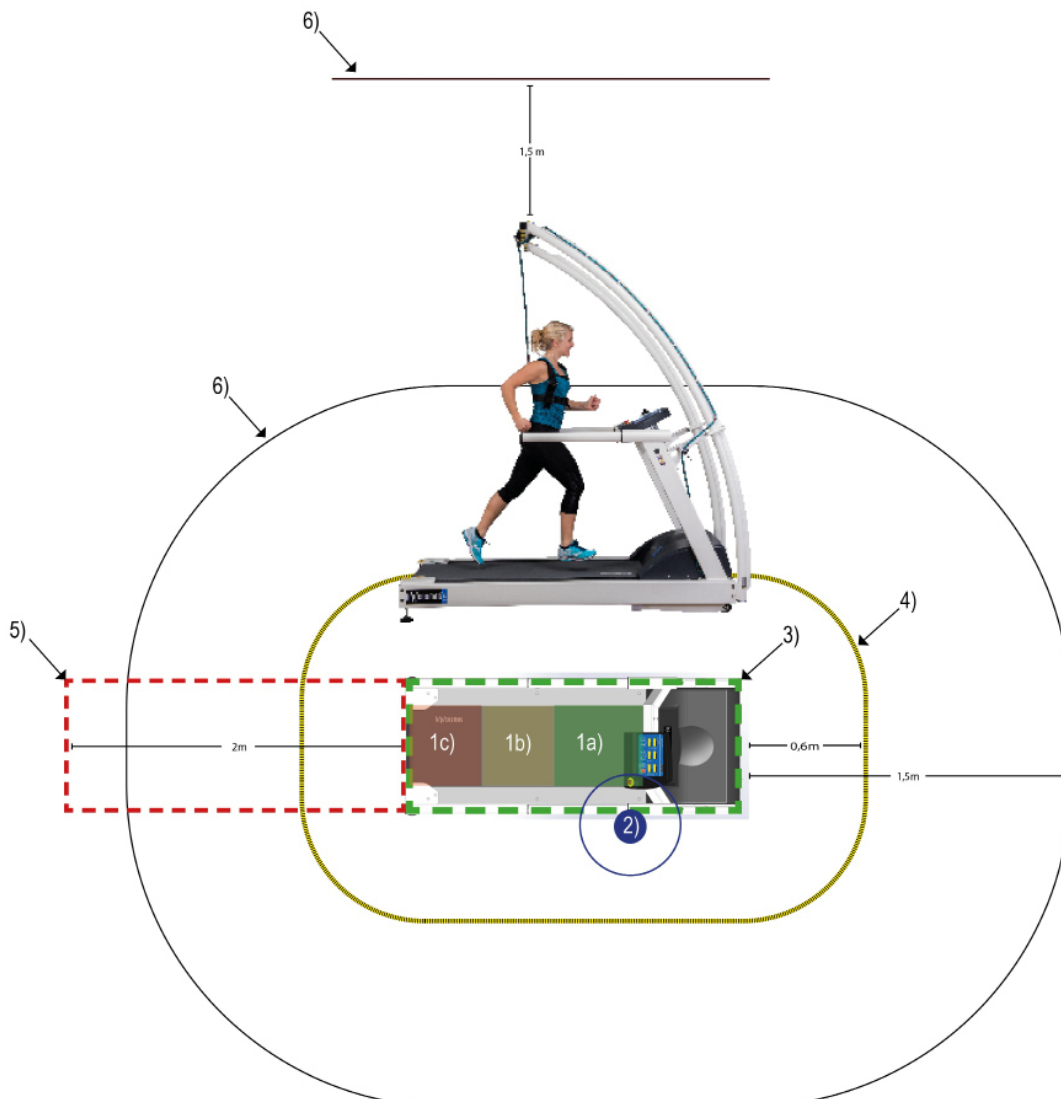
De bediener moet altijd de noodstopknop binnen handbereik hebben.

Als de bediener niet bij de noodstopknop op de gebruikersterminal kan (lichaamslengte, obstakels etc.) dan moet de bediener een extra noodknop installeren waar hij/zij wel altijd bij kan (zie toebehoren).

3) Trainingsgebied	conform ISO 20957-1	gebruiker + apparaat	
4) Vrij gebied	conform ISO 20957-1	Trainingsgebied + 0,6 m	moet altijd vrij zijn (met uitzondering van de bediener)
5) Veiligheidsgebied	conform DIN EN 957-6	2,0 m achter het apparaat	moet altijd vrij zijn (met uitzondering van de bediener)
6) Omgeving van de patiënt	conform IEC 60601-1	apparaat + 1,5 m aan alle zijden en erboven	






Er mogen zich geen elektrische apparaten in dit gebied bevinden die geen onderdeel zijn van een ME-systeem met het apparaat.

Do not touch the subject and external electrical devices at the same time.



## 8 Gebruik

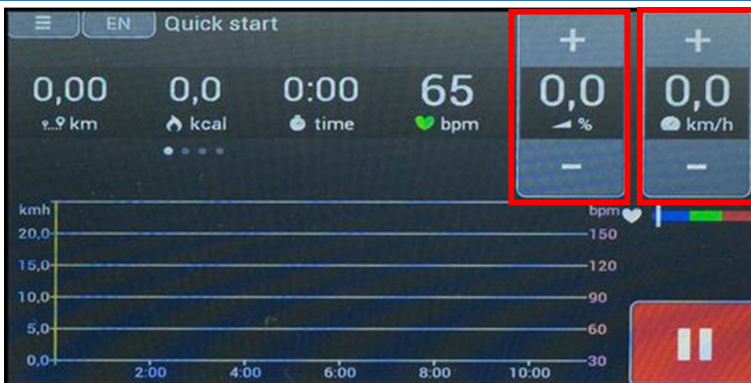
### 8.1 Algemene gebruiksprocedure

Omschrijving	Illustratie
<p>Desinfecteer het apparaat (zie "reiniging").</p> <p>Disconnect the device and all accessories from mains power supply before cleaning or disinfection.</p>	
<p>Zorg ervoor dat...</p> <ul style="list-style-type: none"><li>...de PE-kabel aangesloten is op de elektrische installatie en het apparaat,</li><li>...het apparaat rechtstreeks in het juiste stopcontact aan de muur gestoken is,</li><li>...de veiligheidsschakelaar van het apparaat op de voorzijde van het apparaat aan staat (licht aan),</li><li>...alle noodstop-schakelaars vrijgegeven zijn.</li></ul>	
<p>Zet het apparaat aan met de aan/uit-knop op de gebruikersterminal (licht gaat aan).</p> <p>Make sure the space under the treadmill is free from persons, body parts or objects, especially when switching on (treadmill will lower during initialization) and when changing the elevation.</p> <p>Normale omstandigheden: Bij het starten tonen alle schermen waarden van "0".</p>	
<p>Druk op "enter" voor snelstart of selecteer een gebruiksmodus met "prog" en "enter".</p>	
<p>Voer het programma uit.</p>	-
<p>Desinfecteer het apparaat (zie "reiniging").</p> <p>Disconnect the device and all accessories from mains power supply before cleaning or disinfection.</p>	

## 8.2 Overzicht van de gebruiksmodi

Voor het bedienen, gebruik van de afstandsbediening en beheer kunt u gebruikmaken van de gratis pc-software para control, die beschikbaar is op [www.hpcosmos.com](http://www.hpcosmos.com).

### Handbediening

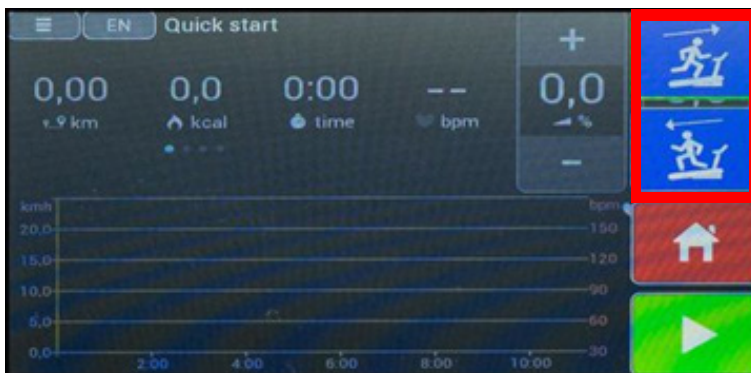


Druk op “+” of “-” voor een hogere of lagere snelheid

Druk op “+” of “-” om de helling in te stellen

Met het snelstartprogramma kan direct met een work-out worden begonnen. Er is geen programmering vereist. Gebruik de knoppen +/- om de snelheid op elk gewenst moment aan te passen. Met de Scan-knop kunnen de afbeeldingen en grafische weergaven worden gewisseld. Door op de pauzeknop te drukken, verschijnt er een scherm met de resultaten en wordt het programma afgesloten.

### De loopband in tegengestelde richting gebruiken (heuvelafwaarts)



### Coolingdown



## Impulstraining (%)



De impulstrainingsoptie is een intelligent trainingsprogramma dat voor een work-outintensiteit zorgt die optimaal is voor het bereiken van trainingsdoelen zonder handmatige tussenkomst. De gewenste hartslag (afhankelijk van het gewenste trainingsdoel) moet aan het begin van de work-out worden ingevoerd. De ergometer past de weerstand dan aan de huidige hartslag aan op een manier waarop het gewenste hartslagbereik kan worden bereikt, maar niet overschreden. Daarnaast kan het programma de ontwikkeling van de hartslag evalueren en het vastgelegde fitheidsniveau gebruiken om de snelheid (of helling) aan te passen voor een optimale warming-up. Als de initiële weerstand boven een bepaalde snelheid (bij de SL optioneel de helling) is ingesteld, wordt er geen warming-up gedaan en wordt de snelheid direct aangepast aan de gewenste hartslag (zie brochure bewegingsimpulsmanager). Voor het impulsprogramma moeten drie waarden juist worden ingesteld:

- gewenste hartslag tijdens work-out
- initiële intensiteit in km/u (of bij de SL de snelheid of helling)
- trainingstijd in het effectieve hartslagbereik



De rest wordt beheerd door het programma. De ingevoerde tijd is de tijd van de work-out in het effectieve hartslagbereik, hetgeen betekent dat de tijd van de warming-up niet wordt geteld. De knoppen +/- zijn altijd actief tijdens de work-out.

Als de initiële intensiteit in de eerste twee minuten van de work-out met meer dan 8,0 km/u wordt verhoogd, zal het programma de intensiteit direct verhogen om de gewenste hartslag zo snel mogelijk te bereiken. Hiermee kan de gebruiker een zogenaamde cross-training uitvoeren, waarbij de snelheid wordt aangepast aan de verwachte doelsnelheid tijdens de work-out en de ergometer zal de weerstand eenvoudigweg aanpassen.

In dit programma is de biofeedbackfunctie actief om de trainer en de gebruiker visuele feedback te geven wanneer de huidige hartslag lager of

hoger is dan de gewenste hartslag. Zodra de gewenste hartslag is bereikt, kunnen de knoppen +/- worden gebruikt om de gewenste hartslag te wijzigen.

Aan het einde van de training worden de resultaten op het scherm weergegeven.

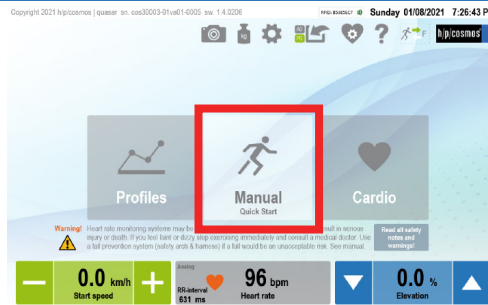
## 8.3 Handbediening / Snelstart

### Basisfuncties

### Knoppen / schermen

### Overige informatie

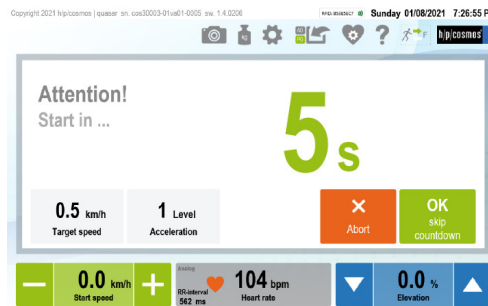
Selecteer "Handbediening - Snelstart" (Manual - Quick start).



Het apparaat moet in de "modusselectie" staan.

Om daar te komen moeten alle andere programma's afgebroken worden door op de "stop"-knop te drukken.

Na het aftellen start de loopband met de vooraf ingestelde startsnellheid (standaard = 0,5 km/u).



Door op "OK" te tikken, kan het aftellen worden overgeslagen.

Door op "Afbreken" (abort) te tikken, wordt de handbediening beëindigd. De loopband start niet. Zie "opties" voor het aanpassen van de instellingen voor het aftellen.

Bevestig met "OK"  
De loopband begint met de vooraf ingestelde startsnellheid (standaard = 0,5 km/u).



De gewenste snelheid en versnellingsniveaus kunnen worden ingesteld door op de knop in het midden van de touchterminal te tikken.

Vertraag naar 0 km/u om de werking te pauzeren (zie "pauzefunctie"). Zie "opties" voor aanpassing van de startsnellheid / versnelling

Deze knop geeft altijd de huidige hartslag weer.



Door op de knop te tikken, kunt u een gewenste hartslag instellen. U kunt ook direct naar de cardiomodus overschakelen.

Helling instellen:  
Druk op "omhoog" ▲ of "omlaag" ▼.  
De huidige helling wordt weergegeven.



De gewenste helling kan worden ingesteld door op de knop in het midden van de touchterminal te tikken.

Beëindig het programma met "stop"



## 8.4 Profielmodus




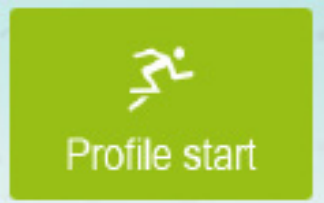
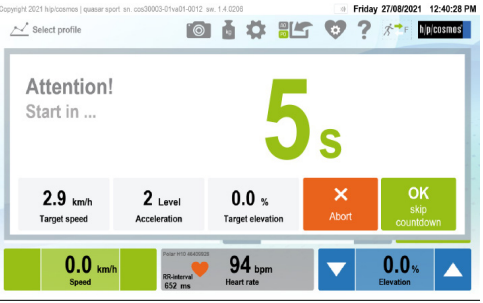
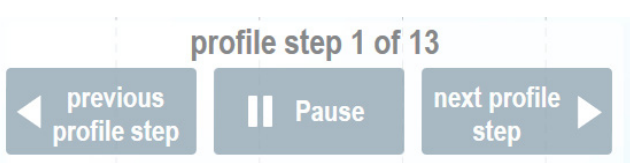
- For medical application the automatic modes must only be performed on the prescription of the medical doctor.
- Operator and subject have to be aware of automatic load changes during profile, cardio and test mode.

Start en intensiteitswijzigingen in de automatische modi worden aangegeven met akoestische signalen (pieptoon).

Verder tonen de displays de volgende intensiteitsparameters (knipperen).

De profielmodus bestaat uit zes intensiteitsprofielen die intervaltrainingen weergeven.

De geschaalde profielen kunnen niet worden opgeslagen. Voor zelf gedefinieerde tests, zie "testmodus".

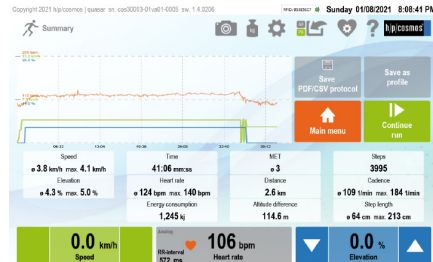
Basisfuncties	Knoppen / schermen	Overige informatie
<p>Selecteer de "profielmodus" met "&lt;" of "&gt;".</p> <p>De geselecteerde modus knippert.</p>		<p>Het apparaat moet in de "startselectie" staan.</p> <p>Om daar te komen moeten alle andere programma's afgebroken worden door op de "stop"-knop te drukken.</p>
<p>Het profiel kan worden geschaald in vooraf gedefinieerde tijd, maximale snelheid en maximale helling door op de knoppen omhoog en omlaag te drukken.</p>		<p>Importeer uw eigen profiel via deze knoppen en een USB-stick.</p> 
<p>Bevestig met "Profiel Start" (Profiel Star).</p>		
<p>Het geselecteerde profiel start met de eerste profielstap na het aftellen.</p> <p>De werking stopt automatisch na de laatste stap.</p>		
<p>Kies tussen vorige profielstap of volgende profielstap of pauzeer het profiel.</p>		

Terwijl het profiel loopt, kunt u de verstreken tijd en afgelegde afstand en de verbrande kcal zien. Door op het tandwiel te tikken, kunt u de instellingen op elk gewenst moment wijzigen.



Als u zich in het menu bevindt om de instellingen te wijzigen, is er een knop "Weergave wijzigen" in de rechterbovenhoek. De weer te geven parameters kunnen op deze manier worden gewijzigd.

Nadat het profiel is ingevuld, ontvangt u een samenvatting van de training. Hier hebt u verschillende mogelijkheden om het profiel op te slaan.



Het is mogelijk om CSV-bestanden of een PDF-bestand te exporteren en het profiel om te zetten in een tijdprofiel of een afstandsprofiel.

Beëindig het programma met "stop".



Voor mogelijkheden voor interferentie met een automatisch programma, zie "interfereren met een automatisch programma".



## 8.5 Cardiomodus

- WARNING! Heart rate monitoring systems may be inaccurate.
- Incorrect or over exercising may result in serious injury or death.
- If you feel faint or dizzy stop exercising immediately and consult a medical doctor.
- Zie de richtlijnen voor verschillende loopbandoefeningen en loopbandtests voor meer criteria voor stopzetting van de oefening.
- Exclude overloading or overstressing of the subject.
- For medical application the automatic modes must only be performed on the prescription of the medical doctor.
- Operator and subject have to be aware of automatic load changes during profile, cardio and test mode.
- In case of any visible or assumed defects or malfunctions (of the device, accessories, software, etc.), unplug device, exclude reconnection, mark clearly and inform h/p/cosmos service personnel via telephone and writing.

Start en intensiteitswijzigingen in de automatische modi worden aangegeven door akoestische signalen (pieptonen).  
Verder tonen de displays de volgende intensiteitsparameters (knipperen).

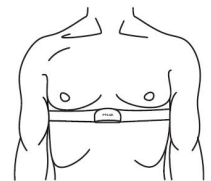
Met de cardiomodus kan getraind worden met vooraf ingestelde hartslaglimieten.

Om binnen de limieten te blijven past de loopband de snelheid en helling automatisch aan, waarbij eerst de snelheid en vervolgens de helling wordt aangepast.

Een POLAR-hartslagmeter meet de hartslag.

Maak de contactdelen van de POLAR-hartslagsensor vochtig.

Plaats de zender direct onder de borstspier (zie afbeelding).



Basisfuncties	Knoppen / schermen	Overige informatie
Selecteer "cardio".		Het apparaat moet in de "modusselectie" staan. Om daar te komen moeten alle andere programma's afgebroken worden door op de "stop"-knop te drukken.
Instellen – leeftijd, – max. snelheid, – gewenste hartslag, – start snelheid Bevestig iedere parameter met "enter". De loopband start automatisch.		Om een hoge snelheid te voorkomen stelt u een lage max. snelheid in. De loopband zal de intensiteit aanpassen via de helling. Om een helling te vermijden, stelt u een hoge max. snelheid in. De loopband zal de intensiteit aanpassen via de snelheid.

Beëindig het programma met "stop".



Als het hartslagsignaal het volledig begeeft, klinkt er een akoestisch waarschuwingssignaal en toont het hartslagdisplay geen waarde meer. Daarnaast verlaagt het apparaat de snelheid en helling binnen een minuut naar 0.

Voor mogelijkheden voor interferentie met een automatisch programma, zie "interfereren met een automatisch programma".

De loopband past de snelheid en helling aan volgens de volgende schema's.

Afwijking van de ondergrens	Snelheid (km/u)	Helling (%)	Reactietijd (s)
< 5 hartslagen	0,2	0,1	25
6 ... 15	0,4	0,2	25
16 ... 30	0,6	0,4	25
31 ... 50	0,8	0,8	20
> 50 hartslagen	1,0	1,0	20

Afwijking van de bovengrens	Snelheid (km/u)	Helling (%)	Reactietijd (s)
< 5 hartslagen	0,3	0,3	12
6 ... 15	0,8	0,8	12
16 ... 30	1,0	1,0	10
31 ... 50	1,5	1,2	8
> 50 hartslagen	2,0	1,6	7

Na een herstart of stroomuitval gaan de weergegeven trainingsgegevens verloren. Het is mogelijk om de trainingsgegevens op een externe USB-stick op te slaan. De minimale resolutie is 1/s.

## 8.6 Testmodus

- WARNING! Heart rate monitoring systems may be inaccurate.
- Incorrect or over exercising may result in serious injury or death.
- If you feel faint or dizzy stop exercising immediately and consult a medical doctor.
- Zie de richtlijnen voor verschillende loopbandoefeningen en loopbandtests voor meer criteria voor stopzetting van de oefening.
- Exclude overloading or overstressing of the subject.
- During stress tests a medical doctor has to be available at any time.
- For medical application the automatic modes must only be performed on the prescription of the medical doctor.
- Operator and subject have to be aware of automatic load changes during profile, cardio and test mode.
- In case of any visible or assumed defects or malfunctions (of the device, accessories, software, etc.), unplug device, exclude reconnection, mark clearly and inform h/p/cosmos service personnel via telephone and writing.

Start en intensiteitswijzigingen in de automatische modi worden aangegeven door akoestische signalen (pieptonen).

Verder tonen de displays de volgende intensiteitsparameters (knipperen).

De loopbanden van h/p/cosmos zijn uitgerust met vooraf ingestelde tests.

- As described before, the treadmill contains a number of standardized protocols. Nevertheless, the treadmill does not give recommendations for treatment. The decision about the correct load is the duty of the medical doctor. Depending on the application the load includes speed, elevation, distance, heart rate, body weight or motion support etc..

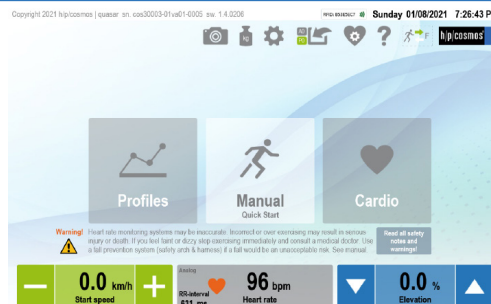
In de bijlage staat een uitgebreide beschrijving van alle vooraf ingestelde tests (zie "Bijlage II").

In de bijlage staat ook uitgebreid beschreven hoe u zelf uw eigen test kunt creëren.

Nr.	Omschrijving	Nr.	Omschrijving
01	UKK-looptest 2 km	06	Ellestad A-protocol
02	Conconi-test	07	Ellestad B-protocol
03	Graduele test	08	Cooper-protocol
04	Gardner-testprotocol	09	Balke-protocol
05	Naughton-protocol	10	Fitkids

### Basisfuncties      Knoppen / schermen      Overige informatie

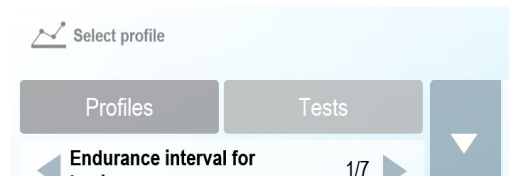
Selecteer "Profielen" (profiles).



Het apparaat moet in de "modusselectie" staan.

Om daar te komen moeten alle andere programma's afgebroken worden door op de "stop"-knop te drukken.

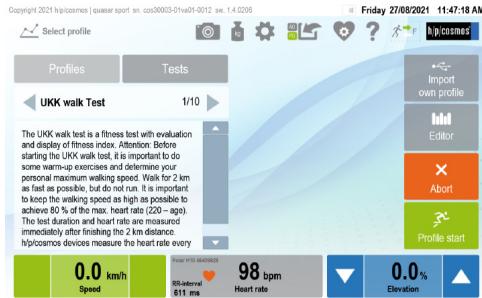
In de linkerbovenhoek kunt u kiezen tussen profielen en tests. Selecteer "Tests" (tests).



Selecteer de test met "<" of ">"

Bevestig met "Start".

De loopband start automatisch na het aftellen.



Beëindig het programma met "stop".



Voor mogelijkheden voor interferentie met een automatisch programma, zie "interfereren met een automatisch programma".

## 8.7 Interferentie met automatisch programma

Basisfuncties	Knoppen / schermen	Overige informatie
---------------	--------------------	--------------------

Snelheid instellen  
Druk op “+” of “-”.



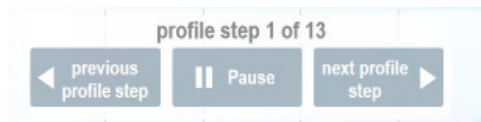
Profiel- / testmodus:  
Alleen geldig voor de huidige stap.  
Cardiomodus:  
Verlaag de snelheid met “-” of  
verhoog de max. snelheid met “+”;  
zo wordt een nieuwe max. snelheid  
ingesteld

Helling instellen:  
Druk op “omhoog” ▲ of “omlaag” ▼.

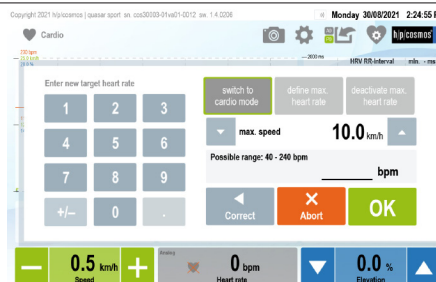


Profiel- / testmodus:  
Alleen geldig voor de huidige stap.

Profiel- of testmodus:  
Schakelen tussen stappen



Alleen voor de cardiomodus:  
De bovengrens van de hartslag  
wijzigen  
Druk op de grijze knop “Hartslag”  
(Heart rate).



De ondergrens van de hartslag  
wordt in overeenstemming met het  
initiële bereik ingesteld.

## 8.8 Pauzefunctie

De pauzeknop op het toetsenbord activeert de “pauze”-functie.

De loopband verlaagt de snelheid met het ingestelde versnellingsniveau tot 0 km/u.

De tijd stopt niet.



De pauzeknop in de profiel-/testmodus pauzeert de huidige profielstap.

De loopband blijft draaien, maar de snelheid of helling verandert niet.



## 8.9 Versnellingsniveaus

Start the use of the treadmill with slow walking, especially for beginners.

Er zijn zeven versnellings- en vertragingniveaus voor elk individueel programma.

Druk een aantal keer op “+”- of “-” en houd deze ingedrukt om een bepaald versnellingsniveau in te stellen.

Het aantal keer dat de knop ingedrukt wordt, voordat u deze ingedrukt houdt, bepaalt het versnellingsniveau.

Voorbeeld: Door 3 keer op “+” te drukken en het vervolgens ingedrukt te houden, bereikt u versnellingsniveau 3.

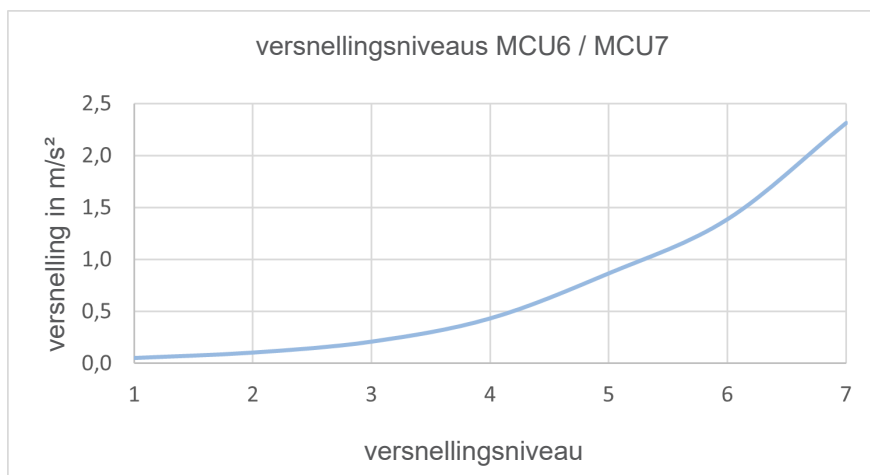
De versnellingsniveaus 1 - 4 zijn vrij toegankelijk.

De versnellingsniveaus 5 - 7 zijn geblokkeerd door de beheerdersoptie OP 143. Om deze in te kunnen stellen, neemt u contact op met onze serviceafdeling.

De grote versnelling van de niveaus 5 - 7 is gevaarlijk voor ongetrainde gebruikers en mag alleen worden toegepast bij sportgeneeskundig en atletisch gebruik.

Voor het beperken van het instellen van de versnellingsniveaus, zie OP 246 “maximaal versnellingsniveau”.

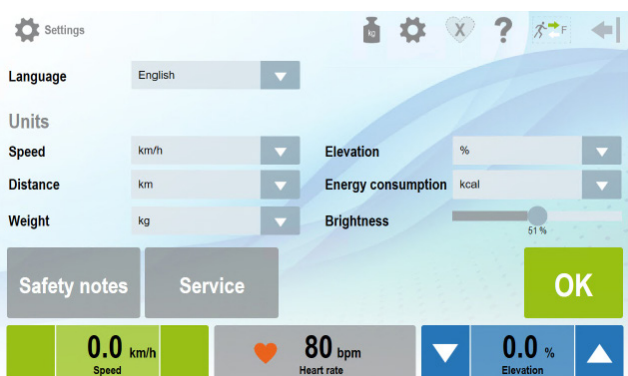
versnellingsniveau	versnelling in m/s <sup>2</sup>
1	0,053
2	0,105
3	0,210
4	0,434
5	0,868
6	1,389
7	2,315




## 8.10 Opties

### Gebruikersopties

#### Knoppen / schermen Basisfuncties



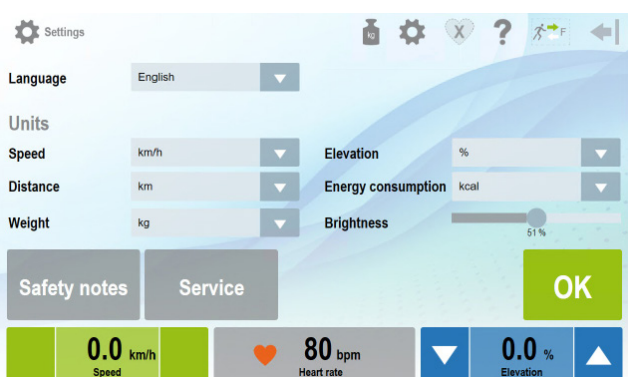
Tik op de  om de instellingen te openen.

In de snelselectie kunnen de volgende zaken worden gewijzigd:


- Taal
- Snelheid
- Afstand
- Gewicht
- Helling
- Eenheid van energieverbruik
- Helderheid


### Eigenaarsopties

#### Knoppen / schermen Basisfuncties



Tik op de  om de instellingen te openen.

Tik op de knop  om het overzicht van de opties te zien.

Tik op de knop  om alle eigenaarsopties te zien.



Door op het slot te tikken, kan het wachtwoord worden ingevoerd.

Het wachtwoord is: 2070

Na succesvolle decodering kunnen de eigenaarsopties worden gewijzigd.



## 9 Toebehoren / compatibele apparaten

- Do not modify the device, configurations, accessories or software in any way.
- Do not connect any devices, accessories or software, not listed in “accessories / compatible devices”.

Lees en volg alle gebruiksaanwijzingen van alle toebehoren en compatibele apparaten op.

De lijst van toebehoren / compatibele apparaten kan variëren.

Raadpleeg daarom altijd de meest recente versie van deze gebruiksaanwijzing, die beschikbaar is op [www.hpcosmos.com](http://www.hpcosmos.com).

### 9.1 Systemen creëren

De persoon die voor het eerst een medisch hulpmiddel met een ander apparaat combineert, wordt fabrikant van een Medisch Elektrisch Systeem (ME-systeem conform IEC 60601-1, 16).

Afhankelijk van de combinatie kan dit systeem zelfs een Programmeerbaar Elektrisch Medisch Systeem zijn (PEMS conform IEC 60601-1, 14).

Het is verplicht om risicobeheer uit te voeren bij het creëren van een ME-systeem / PEMS.

Risicobeheer, veiligheid, compliance en onderhoud zijn de verantwoordelijkheid van de fabrikant van het ME-systeem / PEMS, h/p/cosmos is hier niet verantwoordelijk voor.

Apparaten met een ME-systeem / PEMS moeten met een PE-kabel (potentiaalvereffeningskabel) met sterschakeling worden aangesloten.

Sluit de PE-kabel aan voordat u de stekker in het stopcontact steekt (opnieuw aansluiten na onderhoud).

Verder moet de persoon die de apparaten met CE-markering samenvoegt, ervoor zorgen dat de apparaten en het systeem aan de betreffende eisen voldoen die vermeld zijn in de Europese Richtlijn Medische Hulpmiddelen (MDD 93/42/EEG, artikel 12).

### 9.2 Overzicht van de toebehoren

De volgende toebehoren zijn beschikbaar voor dit apparaat:

(Zie bijlage of [www.hpcosmos.com](http://www.hpcosmos.com) en officiële prijslijst voor aanvullende opties, toebehoren, illustraties en gedetailleerde beschrijvingen)

Artikelnummer	Toebehoren	Functie	Informatie
cos10079-01	Veiligheidsboog met borstbandharnas	Valbeveiliging en noodstop	Optioneel
cos15866-01	Valbeveiligingssysteem voor plafondmontage met noodstop	Valbeveiliging en noodstop	Optioneel
cos15866-01ws	Valbeveiligingssysteem voor plafondmontage zonder noodstop	Valbeveiliging en noodstop	Optioneel
cos101729-01	Koord 10 m (vervanging) voor valbeveiliging voor [cos15866-01] & [cos15866-01ws]	Valbeveiliging en noodstop	Optioneel
cos10670-02	Koord voor veiligheidsboog 4,3 m D=11,9 mm	Valbeveiliging en noodstop	Optioneel
cos14903-03-XXS	Harnas/borstband maat XXS (45 ... 65 cm)	Valbeveiliging en noodstop	Optioneel
cos14903-03-XS	Harnas/borstband maat XS (55 ... 75 cm)	Valbeveiliging en noodstop	Optioneel
cos14903-03-S	Harnas/borstband maat S (65 ... 95 cm)	Valbeveiliging en noodstop	Optioneel
cos14903-03-M	Harnas/borstband maat M (85 ... 115 cm)	Valbeveiliging en noodstop	Optioneel
cos14903-03-L	Harnas/borstband maat L (105 ... 135 cm)	Valbeveiliging en noodstop	Optioneel
cos14903-03-XL	Harnas/borstband maat XL (125 ... 155 cm)	Valbeveiliging en noodstop	Optioneel
cos101699-03	Magneet met trekkoord en kunststof clip voor veiligheidsstop	Veiligheidsstop	Inbegrepen
cos15933	Noodstopknop met magnetische houder + 5 m spiraalkabel	Veiligheidsstop	Optioneel
cos100548	Noodstopknop met magnetische houder + 10 m spiraalkabel	Veiligheidsstop	Optioneel

Artikelnummer	Toebehoren	Functie	Informatie
cos30028	Gewichtontlastingsapparaat airwalk ap	Lichaamsgewichtondersteuning	Optioneel
cos103651	Handrail Speed insteekbaar	Lichaamsgewichtondersteuning	Optioneel
cos100742	Handrails loskoppelbaar voor 3D-bewegingsanalyse	Lichaamsgewichtondersteuning	Optioneel
cos102560	Armsteunen voor handrails verstelbaar	Lichaamsgewichtondersteuning	Optioneel
cos12013-01	In hoogte en breedte verstelbare armsteun	Lichaamsgewichtondersteuning	Optioneel
cos10107	Optionele snelstopknop rechts voor armsteun	Snelstop	Optioneel
cos10108	Optionele snelstopknop links voor armsteun	Snelstop	Optioneel
cos100680	Extra toetsenbord met spiraalkabel	Bediening	Optioneel
cos10111-01	Houder voor extra toetsenbord op armsteunen	Bediening	Optioneel
cos14135	Houder voor optioneel toetsenbord op handrail (Ø 60)	Bediening	Optioneel
cos100815	Extra toetsenbord met magnetische houder	Bediening	Optioneel
cos100973	Opbergvak op handrail voor toebehoren	Opslag	Optioneel
cos11020	Drinkfleshouder voor handrail 60 mm	Opslag	Optioneel
cos30022	robowalk® expander F	Bewegingsondersteuning / weerstand	Optioneel
cos101355va07	Montagebeugelset robowalk® expander voorkant	Bewegingsondersteuning / weerstand	Optioneel
cos30022-02va04	robowalk® expander voorkant airwalk® ap	Bewegingsondersteuning / weerstand	Optioneel
cos30023	robowalk® expander B	Bewegingsondersteuning / weerstand	Optioneel
cos101051-XS	Beenmanchet onderbeen XS, 1 paar	Bewegingsondersteuning / weerstand	Optioneel
cos101050-S	Beenmanchet dijbeen S, 1 paar	Bewegingsondersteuning / weerstand	Optioneel
cos101050-M	Beenmanchet dijbeen M, 1 paar	Bewegingsondersteuning / weerstand	Optioneel
cos101050-L	Beenmanchet dijbeen L, 1 paar	Bewegingsondersteuning / weerstand	Optioneel
cos101748	Universele lus robowalk	Bewegingsondersteuning / weerstand	Optioneel
cos103928	Voetsteun, rechts, extra breed (snelheid)	Snelheidstraining	Optioneel
cos103852	Vloerbeschermingsmat loopband 40x30	Vloerbescherming, stabiliteit	Optioneel
cos14664-03	Oprijplaat voor rolstoelen (L: 130 cm x B: 101 cm)	Rolstoeltoegang	Optioneel
cos10223	Potentiaalvereffeningskabel	Potentiaalvereffening	Optioneel
cos102488_iph_vesa	Smartphonehouder voor gebruikersterminal MCU6	Connectiviteit	Optioneel
cos102488_vesa	Tablethouder gebruikersterminal MCU6	Connectiviteit	Optioneel
cos102488_vesa_d	USB-aansluitkabel smartphones	Connectiviteit	Optioneel
cos00097010034	Verbindingskabel interface RS 232 5 m	Connectiviteit	Inbegrepen
cos00097010035	Verbindingskabel interface RS 232 10 m	Connectiviteit	Optioneel

Artikelnummer	Toebehoren	Functie	Informatie
cos11889	Verbindingskabel interface RS 232 15 m	Connectiviteit	Optioneel
cos11889_20m	Verbindingskabel interface RS 232 20 m	Connectiviteit	Optioneel
cos11889_25m	Verbindingskabel interface RS 232 25 m	Connectiviteit	Optioneel
cos12769-01	USB-RS232-convertor	Connectiviteit	Optioneel
cos101277	Wetenschapspoort snelheidsoutput TTL	Meting	Optioneel
cos16320	Netwerkkabel RJ45, Cat.6 grijs 1 m	Connectiviteit	Optioneel
cos15605	Netwerkkabel RJ45, Cat.5 grijs 2 m	Connectiviteit	Optioneel
cos15607	Netwerkkabel RJ45, Cat.5 grijs 5 m	Connectiviteit	Optioneel
cos15608	Netwerkkabel RJ45, Cat.5 grijs 10 m	Connectiviteit	Optioneel
cos15609	Netwerkkabel RJ45, Cat.5 grijs 20 m	Connectiviteit	Optioneel
cos14970-03	h/p/cosmos satelliet-pc med	Meting, externe bediening	Optioneel
cos15686-01	h/p/cosmos satellietnotebook	Meting, externe bediening	Optioneel
cos13476-01	DELL laptop	Meting, externe bediening	Optioneel
cos104188	WiFi-adapter voor gebruikersterminal MCU6	Meting	Optioneel
cos103625	Bluetooth-adapter voor gebruikersterminal MCU6	Meting	Optioneel
cos101787-01a	POLAR hartslagsensor H10 (borstband)	Meting	Inbegrepen
cos101787_OH1	POLAR hartslagsensor OH1 (armband)	Meting	Optioneel
cos15178	POLAR zenderset T34 (uitgebreid bereik)	Meting	Optioneel
cos102999_XXX-XX	gaitway 3d biomechanica-upgrade 3 componenten kracht- en koppelmetering (Fx, Fy, Fz)	Meting	Optioneel
cos102999_XXX	Helling 0% tot +20% voor gaitway® 3D	Meting	Optioneel
cos103752vaXX	Draagbare voetplaat gaitway 3d met wielen voor gaitway	Meting	Optioneel
cos103971	Wielen voor gaitway-hellingsmodule voor gaitway	Meting	Optioneel
cos102999ip	Noraxon 3D-pakket kracht- en drukloopband	Meting	Optioneel
cos102999ds	Interfacemodule digitale gegevensstreaming	Meting	Optioneel
cos103678	zebris® FDM drukmeetplatform 2i	Meting	Optioneel
cos103566	zebris® FDM drukmeetplatform 3i	Meting	Optioneel

Artikelnummer	Toebehoren	Functie	Informatie
cos102999e	zebris FDM platte kabel gateway 3D	Meting	Optioneel
cos100385d	zebris® HS SyncCam (camera zonder standaard)	Meting	Optioneel
cos100385a	zebris® SyncLightCam (camera en ledlamp zonder standaard)	Meting	Optioneel
cos100385b	zebris® standaard voor SyncCam of SyncLightCam (mobiel)	Meting	Optioneel
cos100384	zebris® FDM houdingsmodule	Meting	Optioneel
cos101291	zebris® upgrade visuele stimulatie (Rehawalk®)	Meting	Optioneel
cos101062	zebris® software-module virtuele training (zonder monitor!)	Meting	Optioneel
cos102521	zebris® module-editor virtuele training "boswandeling"	Meting	Optioneel
cos103312	USB 3.0-glasvezelkabel A/A 20 m	Meting	Optioneel
cos102397	Lcd-monitor tv 50" (met kleine monitorstandaard)	Meting	Optioneel
cos101624	Monitorstandaard mobiel voor lcd-tv 32-60"	Meting	Optioneel
cos101627	Wandbevestiging voor lcd-monitor tv 32-65"	Meting	Optioneel
cos102065	Optogait-kit 1 m enkele meter	Meting	Optioneel
cos103386	Optofix	Bevestiging van Optojump / Optogait	Optioneel
cos10071-v6	para control 6	Software	Optioneel
cos101000_speed_control	SpeedControl	Software	Optioneel
cos101000_bluetooth	Bluetooth-hartslagmeter	Software	Optioneel
cos101000_wifi	WLAN/WiFi-module voor MCU6	Software	Optioneel
cos101000_FTMS	Bluetooth FTMS-interface voor MCU6	Software	Optioneel
cos101000_step	Module stapdetectie voor MCU6	Software	Optioneel
cos101000_NFC	NFC/RFID-module loopband/ergometer MCU6	Software	Optioneel
cos101000_reverse	De loopband in tegengestelde richting gebruiken MCU6	Software	Optioneel
cos101000_sound	Geluidsmodule voor loopband/ergometer MCU6	Software	Optioneel
cos101000sw_pert-V1.0	h/p/cosmos storingssoftware MCU6	Software	Optioneel

## 9.3 Compatibele apparaten

Alle loopbanden van h/p/cosmos kunnen worden gecombineerd met de h/p/cosmos airwalk op gewichtsontlastingsapparaten [cos30028].

Een aantal apparaten en softwareproducten zijn via het coscom v4-interfaceprotocol compatibel met de h/p/cosmos-loopbanden. Neem contact op met [service@hpcosmos.com](mailto:service@hpcosmos.com) voor de lijst met compatibele apparaten.

Het risicobeheer van dit apparaat dekt de invloed van de compatibele apparaten op dit apparaat.

Het risicobeheer van dit apparaat dekt de invloed van dit apparaat op de compatibele apparaten niet.

Controleer of dit apparaat op de lijst staat als compatibel apparaat in de gebruiksaanwijzing van het compatibele apparaat.

### LET OP / WAARSCHUWING!

Sluit geen apparaten, opties en/of toebehoren aan en/of combineer ze niet als ze niet expliciet als compatibel apparaat in de lijst vermeld zijn.

Gebruik voor medische toepassingen alleen IEC 60601-1-goedgekeurde medische hulpmiddelen en IEC 60601-1-goedgekeurde systeemconfiguraties!

## 10 Desinfectie / reiniging

- Disinfect the device before and after every treatment.
- Disconnect the device and all accessories from mains power supply before cleaning or disinfection.

Omschrijving	Illustratie
<p>Desinfectie</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact.</li><li>- Doe een klein beetje desinfectiemiddel op een doek.</li><li>- Neem alle oppervlakken af die de gebruiker heeft aangeraakt.</li><li>- Neem alle oppervlakken die in contact kunnen zijn geweest met lichaamsvloeistoffen af.</li><li>- Neem het veiligheidsharnas af.</li></ul> <p>h/p/cosmos raadt Bacillol aan, bestelnummer [cos12179].</p>	
<p>Reinig het apparaat regelmatig</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact.</li><li>- Gebruik een vochtige doek (niet nat).</li><li>- Neem alle oppervlakken af.</li><li>- Was het veiligheidsharnas volgens het label.</li></ul>	

De apparaten van h/p/cosmos zijn niet steriel en kunnen niet gesteriliseerd worden.

## 11 Onderhoud

- Obey the maintenance intervals claimed in chapter “maintenance”.
- Obey the competences claimed in chapter “maintenance”.
- A second person has to be present during maintenance.
- In case of any visible or assumed defects or malfunctions (of the device, accessories, software, etc.), unplug device, exclude reconnection, mark clearly and inform h/p/cosmos service personnel via telephone and writing.
- In case of any visible or assumed wear and tear (of the device, accessories, labels, etc.), unplug device, exclude reconnection, mark clearly and inform h/p/cosmos service personnel via telephone and writing. Wijzig of verwijder labels niet!
- In case of any fluid entering into the device, unplug device, exclude reconnection, mark clearly and inform h/p/cosmos service personnel via telephone and writing.

Voer tijdens gebruik geen onderhoud uit.

Correct onderhoud is een belangrijke voorwaarde voor veiligheid, betrouwbaarheid, werking en nauwkeurigheid van het apparaat. Geef de benodigde documenten aan het onderhoudspersoneel van h/p/cosmos.

### 11.1 Intervallen en competenties

Onderhoud	Interval	Competentie
Dagelijkse inspectie	Dagelijks	Bediener
Smeling	Als het bericht OLIE verschijnt	Bediener
Instelling van de loopband	Indien nodig	Bediener
Veiligheids- en onderhoudsinspectie	12 maanden	Uitsluitend onderhoudspersoneel van h/p/cosmos
Vervanging van het veiligheidsboogkoord	24 maanden	Uitsluitend onderhoudspersoneel van h/p/cosmos
Het spannen van de loopband	Indien nodig	Uitsluitend onderhoudspersoneel van h/p/cosmos
Het instellen van de egaliseringsokkels	Indien nodig	Uitsluitend onderhoudspersoneel van h/p/cosmos
Installatie en reparatiewerkzaamheden	Indien nodig	Uitsluitend onderhoudspersoneel van h/p/cosmos

H/p/cosmos raadt aan een onderhoudscontract af te sluiten met een erkende h/p/cosmos-onderhoudsmonteur.

Een onderhoudscontract biedt het beste preventieve onderhoud en de beste verzorging van het apparaat en omvat jaarlijkse veiligheids- en nauwkeurigheidsc controles.

U kunt een onderhoudscontract aanvragen via [service@hpcosmos.com](mailto:service@hpcosmos.com).

Neem voor informatie over hoe u onderhoudsmonteur kunt worden voor h/p/cosmos contact op met [service@hpcosmos.com](mailto:service@hpcosmos.com).

### 11.2 Dagelijkse inspectie

- Perform a daily visual inspection (see chapter “maintenance”).

Controleer voor het dagelijkse gebruik het hele apparaat op slijtage.

Omschrijving	Illustratie
<p>Let vooral op onderdelen waarvan het waarschijnlijk is dat ze slijten:</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Loopband en antislip oppervlakken</li><li>2. Externe bekabeling</li><li>3. Alle textiele onderdelen</li><li>4. Valbeveiliging incl. veiligheidshamas, gesp, karabijn, koord en koordstop</li></ol> <p>Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact in geval van zichtbare of veronderstelde slijtage en voorkom dat het apparaat opnieuw wordt aangesloten en bel de h/p/cosmos-onderhoudsmonteur.</p>	

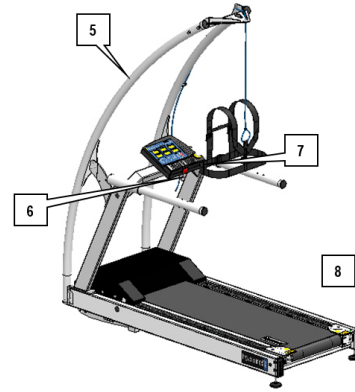
## Omschrijving

Voer een functionele controle uit van alle veiligheidsuitrusting:

5. Valbeveiliging
6. Trekkoord veiligheidsstop
7. Noodstopknop op de gebruikersterminal
8. Overige veiligheidsuitrusting

Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact in geval van zichtbare of veronderstelde defecten of slechte werking en voorkom dat het apparaat opnieuw wordt aangesloten en bel de h/p/cosmos-onderhoudsmonteur.

## Illustratie



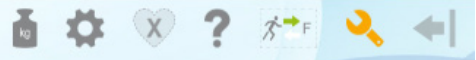
## 11.3 Smering

### Omschrijving

Als het bericht OLIE verschijnt, de olielaag op de lopende band controleren. Doe hetzelfde als er tijdens gebruik een droog, knarsend geluid hoorbaar is.

Het bericht OLIE verschijnt standaard na iedere 1000 km.  
Het olie-interval kan variëren afhankelijk van omgevingsomstandigheden en gebruik.

S101 - for details, click



Haal de stekker van de loopband uit het stopcontact.



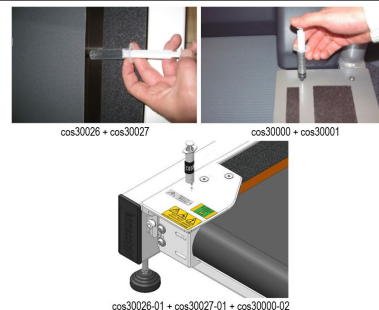
Beweeg één hand / tissue 1 m over het midden tussen de lopende band en het loopvlak door.

Er moet een laagje olie op de hand achterblijven.  
Als de loopband te droog is moet deze gesmeerd worden.

Voor een verdere en precieze analyse kunt u gedetailleerde instructies over de smeringtest aanvragen via [service@hpcosmos.com](mailto:service@hpcosmos.com).

Vul een spuit met 10 ml smeermiddel (uitsluitend speciale h/p/cosmos-olie).




Spuit het smeermiddel langzaam onder de lopende band en verwijder de injectiespuit.





## 11.4 Instelling van de lopende band

- Unmeant trapping hazards: Take off ties, scarfs or other clothes that may be trapped. Secure long hair and ribbons during maintenance and training in order to prevent being captured in trapping zones.
- Do not touch the running belt while it is in motion.
- A second person has to be present during maintenance.

Omschrijving	Illustratie
<p>De maximaal toegestane laterale positie van de loopband wordt met dit label aangeduid.</p>	
<p>Zet het apparaat in werking met 10 km/u. Draai de LINKER stelschroef heel langzaam (¼ rotatie – kijken – ¼ rotatie – kijken...).</p> <p>Draai met de klok mee om de band naar rechts af te stellen. Draai tegen de klok in om de band naar links af te stellen.</p>	
<p>Kijk na het afstellen minimaal 2 minuten naar de loopband bij een snelheid van 10 km/u. De band moet de positie behouden.</p> <p>Verwijder de inbussleutel uit de schroef.</p>	

## 11.5 Problemen voor gekwalificeerd onderhoudspersoneel

Onderhoudswerkzaamheden die niet in detail beschreven zijn mogen niet worden uitgevoerd door de bediener.

Veiligheidsinspecties, installatie en reparatiewerkzaamheden mogen ook niet door de bediener worden uitgevoerd.

Dit soort werkzaamheden moet door onderhoudspersoneel van h/p/cosmos worden uitgevoerd volgens de "h/p/cosmos-onderhoudsinstructies".

De "h/p/cosmos-onderhoudsinstructies" kunt u aanvragen via [service@hpcosmos.com](mailto:service@hpcosmos.com).

## 11.6 Veiligheidsinspectie

Om de veiligheid van het apparaat te behouden schrijft h/p/cosmos het uitvoeren van een jaarlijkse veiligheidsinspectie voor.

Refereer aan de datum op de inspectiesticker op uw apparaat voor de volgende inspectiedatum.

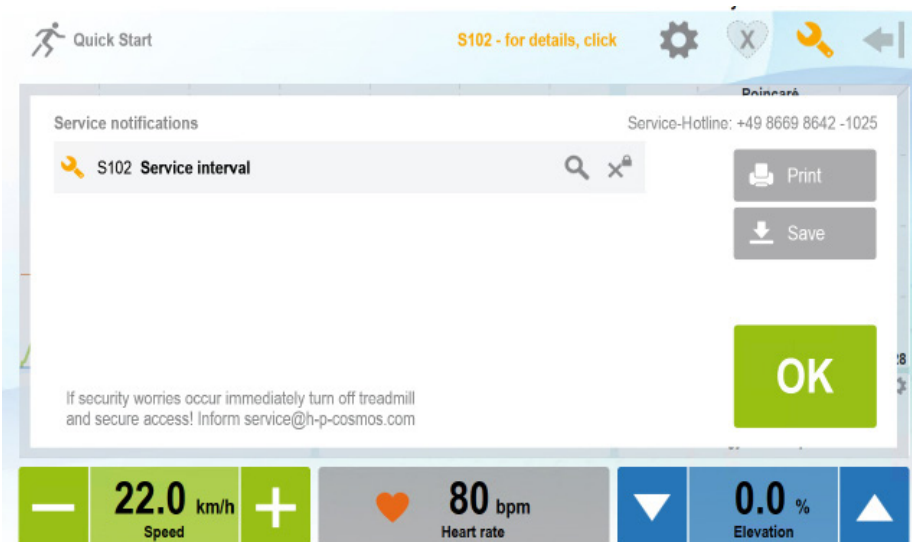


h/p/cosmos baseert de jaarlijkse veiligheidsinspectie op de Duitse wetten en voorschriften.

Het is de verantwoordelijkheid van de bediener om aan de nationale wetten en voorschriften te voldoen.

De inspectie-intervallen voor de optionele uitrusting en toebehoren kunnen afwijken.

Na 12 maanden of 5000 km zal er een herinnering voor de veiligheidsinspectie verschijnen (zie hieronder).



Deze foutmelding zal gereset worden door het onderhoudspersoneel van h/p/cosmos dat de veiligheidsinspectie uitvoert.

Onderhoudswerkzaamheden en/of veiligheidscontroles kunnen de veiligheid van een apparaat niet garanderen. Ze bevestigen slechts de zichtbare en meetbare parameters en omstandigheden op het moment van de meting.

## 11.7 Reserveonderdelen en verbruiksmaterialen

Reserveonderdelen mogen uitsluitend door gekwalificeerd onderhoudspersoneel van h/p/cosmos vervangen worden.

Informatie over reserveonderdelen kunt u aanvragen via [service@hpcosmos.com](mailto:service@hpcosmos.com).

In de bijgaande documenten is een lijst met verbruiksmaterialen toegevoegd.

## 12 Probleemoplossing

### 12.1 Algemene probleemoplossing

- In case of any visible or assumed defects or malfunctions (of the device, accessories, software, etc.), unplug device, exclude reconnection, mark clearly and inform h/p/cosmos service personnel via telephone and writing.
- In case of any visible or assumed wear and tear (of the device, accessories, labels, etc.), unplug device, exclude reconnection, mark clearly and inform h/p/cosmos service personnel via telephone and writing. Wijzig of verwijder labels niet!
- Gebruik ook het foutenrapportformulier op: <https://www.hpcosmos.com/en/products/service>

Probleem	Oplossing
Het apparaat kan niet worden aangezet	Geef de noodstop vrij (zie "noodstop") Controleer de aansluiting van de stroomvoorziening Controleer de veiligheidsschakelaar van het apparaat Controleer het stopcontact (test met een ander apparaat)
Snelheid werkt niet	Geef alle noodstoppen vrij (zie "noodstop") Neem contact op met <a href="mailto:service@hpcosmos.com">service@hpcosmos.com</a> als er geen verbetering optreedt.
Helling werkt niet	Schakel uit Wacht 10 min (om af te koelen) Schakel opnieuw in Indien de fout nog steeds aanwezig is, unplug device, exclude reconnection, mark clearly and inform h/p/cosmos service personnel via telephone and writing.
Olielek	Verwijder de overtollige olie naast de lopende band Verwijder de overtollige olie onder de lopende band Controleer de komende dagen en herhaal indien nodig. Neem contact op met <a href="mailto:service@hpcosmos.com">service@hpcosmos.com</a> als er geen verbetering optreedt.
Elektrostatische ontlading	Kies de juiste vloer, kleding en vochtigheid
Knarsende geluiden	Neem contact op met <a href="mailto:service@hpcosmos.com">service@hpcosmos.com</a>
Loopband buiten de laterale begrenzing	Zie "instelling van de loopband"
Problemen met hartslagmeting	Raadpleeg "Bijlage III (Toebehoren)" Neem contact op met <a href="mailto:service@hpcosmos.com">service@hpcosmos.com</a> als er geen verbetering optreedt.
Ieder ander probleem	Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact en voorkom dat deze opnieuw wordt aangesloten, geef het verder duidelijk aan en stel het onderhoudspersoneel van h/p/cosmos telefonisch of schriftelijk op de hoogte.

## 12.2 Probleemoplossing interface

Probleem	Oplossing
Geen verbinding via RS232, USB (verkeerde kabel)	Gebruik voor aansluiting op een pc met h/p/cosmos-software en de meeste externe apparaten de bijgesloten RS 232-interfaceverbindingkabel [cos00097010034].
Geen verbinding via RS232, USB (defecte kabel)	Controleer de kabel en stekkers op defecten. Vervang de defecte kabel.
Geen verbinding via RS232 (verkeerde instellingen)	Selecteer het juiste interfaceprotocol op het apparaat. Selecteer het juiste interfaceprotocol op de randapparatuur. Controleer de installatie van de software van randapparatuur.
Geen verbinding via RS232 (geblokkeerde COM-poort)	Herstart de software van de randapparatuur. Herstart de randapparatuur.
Geen verbinding via RS232 (RS232-verbinding uit)	Schakel de RS232-verbinding in
leder ander probleem	unplug device, exclude reconnection, mark clearly and inform h/p/cosmos service personnel via telephone and writing.

## 12.3 Foutmeldingen

De volgende foutmeldingen kunnen weergegeven worden op de gebruikersterminal:

Foutcode	Foutmelding	Actie
S101	Olie Help	Zie "smering"
S102	Onderhoud Help	Zie "veiligheidsinspectie"
S131	Snelheidstolerantiemeting buiten de limiet (boven)	Trek de stekker uit het stopcontact, voorkom dat deze opnieuw wordt aangesloten en neem contact op met <a href="mailto:service@hpcosmos.com">service@hpcosmos.com</a>
S132	Snelheidstolerantiemeting buiten de limiet (onder)	
S165	Communicatieonderbreking naar extern / failsafe	
E121	Hellingfoutincrementen	
E130	Snelheidsfoutincrementen	
E151	Respons op FU-fout	
E152	Time-out FU-communicatie	
E153	Interne communicatiefout	
E155	Reactie op interne communicatiefout	
E156	Interne communicatiefout algemeen	
E160	Geen verbinding (para control)	

## 13 Technische gegevens (med)

### 13.1 Gebruikersterminal

Omschrijving	Gegevens
Displays	Dotmatrix
Toetsenbord	Toetsenbordfolie

### 13.2 Afmetingen

Omschrijving	Gegevens
Afmetingen apparaat	l: 210 x b: 86 x h: 129 cm
Afmetingen loopvlak	l: 150 x b: 50 cm
Hoogte van de loopband	23 cm
Afmetingen handrail	Ø: 6 cm, l: 62 cm

Gegevens kunnen beïnvloed worden door toebehoren. Versies met een lager profiel of op maat gemaakte apparaten zijn op aanvraag verkrijgbaar.

### 13.3 Belastingen

Omschrijving	Gegevens
Max. gewicht gebruiker*	250 kg
Gewicht apparaat	240 kg
Wisselbelasting op de grond (EN 1991)	3,3 kN/m <sup>2</sup>
Belasting op iedere steun (wielen + poten)	1,5 kN

Gegevens kunnen beïnvloed worden door toebehoren. Versies met een lager profiel of op maat gemaakte apparaten zijn op aanvraag verkrijgbaar.

### 13.4 Emissies

Omschrijving	Gegevens
Warmteafgifte	ca. 53 °C (aan/uit- en stand-byknop, contact < 1 min.)
A-gewogen uitgestraalde geluidsdruk niveau op het oor van de trainer (EN 957-6)	LpA < 70 dB A (63 dB) (Geluidsemissie onder belasting is hoger dan zonder belasting.)

### 13.5 Essentiële prestatiekenmerken

Omschrijving	Gegevens
Snelheid	0,0 ... 22,0 km/u
Min. snelheidstoename	0,1 km/u
Snelheidsnauwkeurigheid *	± 0,1 km/u (max. 2 km/u), ± 5% (boven 2 km/u)
Helling	0,0 ... 25,0%
Min. toename helling	0,1%
Nauwkeurigheid helling *	± 10% (boven een helling van 2%)

## 13.6 Omgevingsomstandigheden

Zorg ervoor dat er geen voorwerpen, zand, stenen, vloeistoffen, handdoeken, sieraden, mobiele telefoons, bakjes met vloeistof etc. in het apparaat, op het loopvlak of onder de loopband kunnen vallen.

Bediening	Gegevens
Temperatuur	+10 ... +30 °C (min.: -30 °C max.: +50 °C met optioneel speciaal klimaatkamerontwerp, artikel: cos14893-B50_1P-01)
Luchtvochtigheid	20 ... 85%, zonder condensatie (max. 95%, zonder condensatie, met optioneel speciaal klimaatkamerontwerp, artikel: cos14893-B50_1P-01)
Luchtdruk	700 ... 1060 hPa
Hoogte	max. 3000 m, zonder drukregeling (hoogten > 1000 m kunnen een klein prestatieverlies tot gevolg hebben)
Zuurstofgehalte	<= 25%
Centraal smeersysteem	handmatig

Sluit de aanwezigheid van explosieve, ontvlambare, zure en corrosieve gassen uit.  
Sluit hoogspanningsleidingen en sterke magnetische velden/apparaten in de nabijheid uit.

Transport & Opslag	Gegevens
Temperatuur	-25 °C ... +40 °C
Luchtvochtigheid	0 ... 95%, zonder condensatie
Luchtdruk	700 ... 1060 hPa
Hoogte	max. 3000 m, zonder drukregeling

Bij opslag van meer dan 6 maanden zonder aansluiting op de stroomvoorziening kunnen de accu's van de MCU leeg raken. Neem contact op met [service@hpcosmos.com](mailto:service@hpcosmos.com) in geval van het opnieuw installeren na opslag.

## 13.7 Technische en wettelijke vereisten

Omschrijving	Gegevens
Stationaire trainingsuitrusting	ISO 20957-1, ISO 20957-6
Medische elektrische uitrusting	IEC 60601-1
Elektromagnetische compatibiliteit	IEC 60601-1-2
Bruikbaarheid	IEC 60601-1-6, IEC 62366-1
Software	IEC 62304
Richtlijn medische hulpmiddelen	(EU) 2017/745
Machinerichtlijn	(EU) 2023/1230
Wettelijke vereisten	Duitse wet ter uitvoering van de wet op medische hulpmiddelen (MPDG – Medizinprodukte-Durchführungsgesetz)

## 13.8 EMC-tests

Omschrijving	Gegevens	Niveau
Meting geleidingsemissie RF	EN 55011:2016 + A1:2017 + All:2020 + A2:2021 Klasse A	150 kHz tot 30 MHz 56 dB $\mu\text{V}/\text{m}$ / 60 dB $\mu\text{V}/\text{m}$
Meting stralingsemissie RF	EN 55011:2016 + A1:2017 + All:2020 + A2:2021 Klasse A	30 MHz tot 1 GHz 40 dB $\mu\text{V}/\text{m}$ / 47 dB $\mu\text{V}/\text{m}$
Spanningsschommelingen en flikkering	EN 61000-3-3:2013+A1:2019	Plt = 0,65
Elektrostatische ontlading - Immunitetsproef	EN 61000-4-2:2009	8 kV contact 15 kV lucht
Uitgestraalde, RF-, elektromagnetische velden - Immunitetsproef	EN IEC 61000-4-3:2020	80 MHz – 2,7 GHz / 10 V/m / 80% AM 1 kHz / $\geq 1$ s
Uitgestraalde, RF-, elektromagnetische velden - Immunitetsproef	EN IEC 61000-4-3:2020	9 V/m, pulsmodulatie 217 Hz 27V/m, pulsmodulatie 18 Hz 28V/m, pulsmodulatie 217 Hz 28V/m, pulsmodulatie 18 Hz
Snelle elektrische transiënten - Immunitetsproef	EN 61000-4-4:2012	+/- 2 kV 100 kHz
Stootspanningen - Immunitetsproef	EN 61000-4-5:2014+A1:2017	+/- 2kV
Immunitet voor geleide storingen, veroorzaakt door radiofrequente velden	EN IEC 61000-4-6:2013	3 V 0,15 MHz tot 80 MHz
Magnetische immunitetsproef bij netfrequentie	EN IEC 61000-4-8:2009	30 A/m 50 Hz of 60 Hz
Immunitetsproeven voor kortstondige spanningsdalingen en -onderbrekingen en spanningsvariaties	EN IEC 61000-4-11:2020+AC:2020	0,5 cyclus 1,0 cyclus 250/300 cycli
Limietwaarden voor spanningswisselingen, spanningsschommelingen en flikkering in openbare laagspanningsnetten	EN 61000-4-39:2017	30 kHz / 8 A/m 134,2 kHz / 65 A/m 13,56 MHz / 7,5 A/m

Er zijn geen afwijkingen van de hierboven beschreven normen.

Er hoeven geen speciale maatregelen te worden genomen met betrekking tot EMC.

De EMISSIE-eigenschappen maakt deze apparatuur geschikt voor gebruik in industriële omgevingen en ziekenhuizen (CISPR 11 klasse A).

Bij gebruik in een woonomgeving (waarvoor normaal CISPR 11 klasse B vereist is) biedt deze apparatuur mogelijk onvoldoende bescherming tegen radiofrequentiecommunicatiediensten. De gebruiker moet mogelijk maatregelen nemen, zoals het verplaatsen of draaien van de apparatuur.

## 13.9 Draadloze technologieën

Omschrijving	Signaalsterkte	Modulatie	Band
Bluetooth	+0 dBm tot -27 dBm	GFSK	ISM-banden
WiFi/WLAN	< 20 dBm EIRP voor 2,4 GHz < 20 dBm EIRP voor 5 GHz	2412 MHz-2472 MHz voor 802,11b, g, n/HT20 2422 MHz-2462 MHz voor 802,11n/HT40 5180 MHz-5240 MHz voor 802,11a 5180 MHz-5240 MHz voor 802,11ac VHT20	
NFC/RFID	-9 dBm	ASK of BPSK	13,56 MHz
POLAR analoge hartslagoverdracht	Alleen ontvanger	Alleen ontvanger	5 kHz

## 13.10 Classificatie

Omschrijving	Gegevens	
(EU) 2017/745	Aangemelde instantie	CE 0123
(EU) 2017/745	Risicoklasse	IIb Actief therapeutisch apparaat en actief diagnostisch apparaat
IEC 60601-1	Bescherming tegen elektrische schokken	Klasse I, ⚡
IEC 60601-1	Bescherming tegen schadelijke penetratie van water of fijnstof	IP20
IEC 60601-1	Bedieningsmodus	Continu gebruik met afwisselende belasting
IEC 60601-1	Overspanningscategorie	II (2500 Vpiek transiënte netspanning)
IEC 60601-1	Toegepast onderdeel	Type B ⚡ (heel apparaat)
IEC 60601-1	Vervuilinggraad	2
ISO 20957-1	Gebruiksklasse	S (studio): professioneel en/of commercieel gebruik I (inclusief): professioneel en/of commercieel gebruik ook voorzien voor gebruik met speciale behoeften
ISO 20957-6	Nauwkeurigheidsklasse	A
IEC 62304	Risicoklasse	B



## 13.11 Certificeringen

Omschrijving	Gegevens
MDR (EU) 2017/745	CE-conformiteitsverklaring
MDR (EU) 2017/745	EC-certificering, kwaliteitsgarantie
MDR (EU) 2017/745	Exportverklaring
EN ISO 13485	Certificering, kwaliteitsbeheer medische hulpmiddelen
IEC 60601-1	CB-certificering
UL 60601-1	NRTL-certificering

Voor certificeringen, zie bijgaande documenten en

<https://www.hpcosmos.com/en/contact-support/media-downloads/certificates>

## 13.12 Interfaces

Omschrijving	Gegevens
COM 1 RJ45 (service)	Baudrate 115200 bps
COM 2 BLE (optioneel)	Baudrate 9600 bps

Alleen coscom v3- en/of coscom v4-interfaceprotocollen worden gevalideerd conform IEC 62304 als er tussen de betreffende fabrikanten een kwaliteitsgarantieovereenkomst is gesloten. Zie [www.coscom.org](http://www.coscom.org)

## 13.13 Spanning, stroom, vermogen

Omschrijving	Gegevens
Inputspanning *	200 V – 240 V ~ (f: 50 – 60 Hz)
Stroominput (langdurig) *	6,0 A
Stroominput (tijdelijk) *	13,5 A
Energieverbruik (langdurig)	≤ 1320 VA
Energieverbruik (tijdelijk)	≤ 2970 VA
Energie-efficiëntie	N.v.t.
Veiligheidsschakelaar (stroomonderbreker)	16 A
Aandrijfmotorcapaciteit	2200 W
Hellingmotorcapaciteit	470 W
Lekstroom van apparaat	≤ 0,2 mA
Scheidingstransformator	1840 VA
Stroomkabel	Loskoppelbaar, 3 m

\* Overbelasting of een zwakke stroomvoorziening kan verminderde nauwkeurigheid van de snelheid tot gevolg hebben of de zekering laten doorslaan.

Onderhevig aan technische wijzigingen zonder voorafgaande melding. E & OE (fouten en weglatingen uitgezonderd).

Opmerking: Bij versies voor een speciale spanning zijn de gegevens op het typeplaatje van toepassing.

Steek de stekker pas in het stopcontact als de gegevens op het typeplaatje en de spanning ter plaatse overeenkomen.

Onderhevig aan technische wijzigingen zonder voorafgaande melding. E & OE (fouten en weglatingen uitgezonderd).

## 13.14 Software, programma's

Omschrijving	Gegevens
Pc-software	
h/p/cosmos para control®	inbegrepen
gaitway (niet-medisch)	optioneel
Noraxon (niet-medisch)	optioneel
Microgate Optogait	optioneel
zebris Rehawalk	optioneel
Aantal opgeslagen programma's	20 trainingsprofielen, 10 testprofielen, 8 door gebruiker te definiëren profielen

Zie de website [www.coscom.org](http://www.coscom.org) voor andere software die compatibel is met coscom.

## 13.15 Loskoppelen van alle polen

De volgende opties zijn beschikbaar voor het loskoppelen van alle polen:

- Unplug device from power socket.
- Haal de kabel uit het apparaat (indien mogelijk).
- Switch off device protection switch

Houd genoeg ruimte vrij zodat de kabels en stroomonderbreker toegankelijk zijn (zie "positie van de gebruiker en bediener").

## 13 Technische gegevens (sport)

### 13.1 Gebruikersterminal

Omschrijving	Gegevens
Displays	Dotmatrix
Toetsenbord	Toetsenbordfolie

### 13.2 Afmetingen

Omschrijving	Gegevens
Afmetingen apparaat	l: 210 x b: 86 x h: 129 cm
Afmetingen loopvlak	l: 150 x b: 50 cm
Hoogte van de loopband	23 cm
Afmetingen handrail	Ø: 6 cm, l: 62 cm

Gegevens kunnen beïnvloed worden door toebehoren. Versies met een lager profiel of op maat gemaakte apparaten zijn op aanvraag verkrijgbaar.

### 13.3 Belastingen

Omschrijving	Gegevens
Max. gewicht gebruiker*	250 kg
Gewicht apparaat	225 kg
Wisselbelasting op de grond (EN 1991)	3,3 kN/m <sup>2</sup>
Belasting op iedere steun (wielen + poten)	1,5 kN

Gegevens kunnen beïnvloed worden door toebehoren. Versies met een lager profiel of op maat gemaakte apparaten zijn op aanvraag verkrijgbaar.

### 13.4 Emissies

Omschrijving	Gegevens
Warmteafgifte	ca. 53 °C (aan/uit- en stand-byknop, contact < 1 min.)
A-gewogen uitgestraalde geluidsdruk niveau op het oor van de trainer (EN 957-6)	LpA < 70 dB A (63 dB) (Geluidsemissie onder belasting is hoger dan zonder belasting.)

### 13.5 Essentiële prestatiekenmerken

Omschrijving	Gegevens
Snelheid	0,0 ... 22,0 km/u
Min. snelheidstoename	0,1 km/u
Snelheidsnauwkeurigheid *	± 5% (boven 2 km/u), ± 0,1 km/u (tot 2 km/u)
Helling	0,0 ... 25,0%
Min. toename helling	0,1%
Nauwkeurigheid helling *	± 5% (boven een helling van 2%)

## 13.6 Omgevingsomstandigheden

Zorg ervoor dat er geen voorwerpen, zand, stenen, vloeistoffen, handdoeken, sieraden, mobiele telefoons, bakjes met vloeistof etc. in het apparaat, op het loopvlak of onder de loopband kunnen vallen.

Bediening	Gegevens
Temperatuur	+10 ... +30 °C (min.: -30 °C max.: +50 °C met optioneel speciaal klimaatkamerontwerp, artikel: cos14893-B50_1P-01)
Luchtvochtigheid	20 ... 85%, zonder condensatie (max. 95%, zonder condensatie, met optioneel speciaal klimaatkamerontwerp, artikel: cos14893-B50_1P-01)
Luchtdruk	700 ... 1060 hPa
Hoogte	max. 3000 m, zonder drukregeling (hoogten > 1000 m kunnen een klein prestatieverlies tot gevolg hebben)
Zuurstofgehalte	<= 25%
Centraal smeersysteem	handmatig

Sluit de aanwezigheid van explosieve, ontvlambare, zure en corrosieve gassen uit.  
Sluit hoogspanningsleidingen en sterke magnetische velden/apparaten in de nabijheid uit.

Transport & Opslag	Gegevens
Temperatuur	-25 °C ... +40 °C
Luchtvochtigheid	0 ... 95%, zonder condensatie
Luchtdruk	700 ... 1060 hPa
Hoogte	max. 3000 m, zonder drukregeling

Bij opslag van meer dan 6 maanden zonder aansluiting op de stroomvoorziening kunnen de accu's van de MCU leeg raken. Neem contact op met [service@hpcosmos.com](mailto:service@hpcosmos.com) in geval van het opnieuw installeren na opslag.

## 13.7 Technische en wettelijke vereisten

Omschrijving	Gegevens
Stationaire trainingsuitrusting	ISO 20957-1, ISO 20957-6
Elektrische apparatuur	IEC 60335-1
Elektromagnetische compatibiliteit	IEC 60335-1
Bruikbaarheid	IEC 60601-1-6, IEC 62366-1
Software	IEC 62304
Machinerichtlijn	(EU) 2023/1230

## 13.8 EMC-tests

Omschrijving	Gegevens	Niveau
Meting geleidingsemissie RF	EN 55011:2016 + A1:2017 + A11:2020 + A2:2021	150 kHz tot 30 MHz 56 dB $\mu$ V/m / 60 dB $\mu$ V/m
Meting stralingsemissie RF	EN 55011:2016 + A1:2017 + A11:2020 + A2:2021	30 MHz tot 1 GHz 40 dB $\mu$ V/m / 47 dB $\mu$ V/m
Spanningsschommelingen en flikkering	EN 61000-3-3:2013+A1:2019	Plt = 0,65
Elektrostatische ontlading - Immunitetsproef	EN 61000-4-2:2009	8 kV contact 15 kV lucht
Uitgestraalde, RF-, elektromagnetische velden - Immunitetsproef	EN IEC 61000-4-3:2020	80 MHz – 2,7 GHz / 10 V/m / 80% AM 1 kHz / $\geq$ 1 s
Uitgestraalde, RF-, elektromagnetische velden - Immunitetsproef	EN IEC 61000-4-3:2020	9 V/m, pulsmodulatie 217 Hz 27V/m, pulsmodulatie 18 Hz 28V/m, pulsmodulatie 217 Hz 28V/m, pulsmodulatie 18 Hz
Snelle elektrische transiënten - Immunitetsproef	EN 61000-4-4:2012	+/- 2 kV 100 kHz
Stootspanningen - Immunitetsproef	EN 61000-4-5:2014+A1:2017	+/- 2kV
Immunitet voor geleide storingen, veroorzaakt door radiofrequente velden	EN IEC 61000-4-6:2013	3 V 0,15 MHz tot 80 MHz
Magnetische immunitetsproef bij netfrequentie	EN IEC 61000-4-8:2009	30 A/m 50 Hz of 60 Hz
Immunitetsproeven voor kortstondige spanningsdalingen en -onderbrekingen en spanningsvariaties	EN IEC 61000-4-11:2020+AC:2020	0,5 cyclus 1,0 cyclus 250/300 cycli
Limietwaarden voor spanningswisselingen, spanningsschommelingen en flikkering in openbare laagspanningsnetten	EN 61000-4-39:2017	30 kHz / 8 A/m 134,2 kHz / 65 A/m 13,56 MHz / 7,5 A/m

Er zijn geen afwijkingen van de hierboven beschreven normen.

Er hoeven geen speciale maatregelen te worden genomen met betrekking tot EMC.


De EMISSIE-eigenschappen maakt deze apparatuur geschikt voor gebruik in industriële omgevingen en ziekenhuizen (CISPR 11 klasse A). Bij gebruik in een woonomgeving (waarvoor normaal CISPR 11 klasse B vereist is) biedt deze apparatuur mogelijk onvoldoende bescherming tegen radiofrequentiecommunicatiediensten.

De gebruiker moet mogelijk maatregelen nemen, zoals het verplaatsen of draaien van de apparatuur.

## 13.9 Draadloze technologieën

Omschrijving	Signaalsterkte	Modulatie	Band
Bluetooth	+0 dBm tot -27 dBm	GFSK	ISM-banden
WiFi/WLAN	< 20 dBm EIRP voor 2,4 GHz < 20 dBm EIRP voor 5 GHz	2412 MHz-2472 MHz voor 802,11b, g, n/HT20 2422 MHz-2462 MHz voor 802,11n/HT40 5180 MHz-5240 MHz voor 802,11a 5180 MHz-5240 MHz voor 802,11ac VHT20	
NFC/RFID	-9 dBm	ASK of BPSK	13,56 MHz
POLAR analoge hartslagoverdracht	Alleen ontvanger	Alleen ontvanger	5 kHz

## 13.10 Classificatie

Omschrijving	Gegevens	
(EU) 2023/1230	CE	
IEC 60335-1 Bescherming tegen elektrische schokken	Bescherming tegen elektrische schokken	Klasse I, 
IEC 60335-1	Bescherming tegen schadelijke penetratie van water of fijnstof	IP20
IEC 60335-1	Bedieningsmodus	Continu gebruik met afwisselende belasting
IEC 60335-1	Overspanningscategorie	Aarding < 300 V (1500 Vpiek transiënte netspanning)
IEC 60335-1	Vervuilinggraad	2
ISO 20957-1	Gebruiksklasse	S (studio): professioneel en/of commercieel gebruik I (inclusief): professioneel en/of commercieel gebruik ook voorzien voor gebruik met speciale behoeften
ISO 20957-6	Nauwkeurigheidsklasse	A

## 13.11 Certificeringen

Omschrijving	Gegevens
(EU) 2023/1230	CE-conformiteitsverklaring
EN ISO 13485	Certificering, kwaliteitsbeheer medische hulpmiddelen

Voor certificeringen, zie bijgaande documenten en

<https://www.hpcosmos.com/en/contact-support/media-downloads/certificatesw>

## 13.12 Interfaces

Omschrijving	Gegevens
COM 1 RJ45 (service)	Baudrate 115200 bps
COM 2 BLE (optioneel)	Baudrate 9600 bps

Alleen coscom v4-interfaceprotocollen worden gevalideerd conform IEC 62304 als er tussen de betreffende fabrikanten een kwaliteitsgarantieovereenkomst is gesloten. Zie [www.coscom.org](http://www.coscom.org)

## 13.13 Spanning, stroom, vermogen

Omschrijving	Gegevens
Inputspanning *	200 V – 240 V ~ (f: 50 – 60 Hz)
Stroominput (langdurig) *	6,0 A
Stroominput (tijdelijk) *	13,5 A
Energieverbruik (langdurig)	≤ 1320 VA
Energieverbruik (tijdelijk)	≤ 2970 VA
Energie-efficiëntie	N.v.t.
Veiligheidsschakelaar (stroomonderbreker)	16 A
Aandrijfmotorcapaciteit	2200 W
Hellingmotorcapaciteit	470 W
Lekstroom van apparaat	≤ 1,0 mA
Stroomkabel	Loskoppelbaar, 3 m

Lees het typeplaatje en de technische gegevens op de machine om te controleren of er geen versie voor speciale spanning is geleverd.

Steek de stekker pas in het stopcontact als de gegevens op het typeplaatje en de spanning ter plaatse overeenkomen.

\* Overbelasting of een zwakke stroomvoorziening kan verminderde nauwkeurigheid van de snelheid tot gevolg hebben of de zekering laten doorslaan.

Onderhevig aan technische wijzigingen zonder voorafgaande melding. E & OE (fouten en weglatingen uitgezonderd).

## 13.14 Software, programma's

Omschrijving	Gegevens
Pc-software	
h/p/cosmos para control®	inbegrepen
gaitway (niet-medisch)	optioneel
Noraxon (niet-medisch)	optioneel
Microgate Optogait	optioneel
zebris Rehawalk	optioneel
	20 trainingsprofielen, 10 testprofielen, 8 door gebruiker te definiëren profielen

Zie de website [www.coscom.org](http://www.coscom.org) voor andere software die compatibel is met coscom.

## 13.15 Loskoppelen van alle polen

De volgende opties zijn beschikbaar voor het loskoppelen van alle polen:

- Unplug device from power socket.
- Haal de kabel uit het apparaat (indien mogelijk).
- Switch off device protection switch

Houd genoeg ruimte vrij zodat de kabels en stroomonderbreker toegankelijk zijn (zie "positie van de gebruiker en bediener").



## 14 Aansprakelijkheid en garantie

Het volgende heeft het verlies van aansprakelijkheid en garantie tot gevolg en kan leiden tot ernstig letsel of de dood of schade aan het apparaat:

- Ander gebruik dan het expliciet genoemde beoogde gebruik
- Niet toegestaan onderhoud of het nalaten van onderhoud, veiligheidscontroles of reparaties
- Niet toegestane wijzigingen of uitbreidingen
- Niet toegestane installatie, ingebruikname of instructie
- Gebruik van niet toegestane of niet-originele onderdelen, reserveonderdelen, verbruiksmaterialen, sensoren of detectoren
- Het niet opvolgen van veiligheidsaanwijzingen (gevaar, waarschuwingen en opmerkingen)
- Alle ongeautoriseerde wijzigingen aan het apparaat, de software, configuraties en toebehoren
- Het aansluiten van toebehoren, software of apparaten die niet vermeld staan in “toebehoren / compatibele apparaten”

De lijst “veiligheidsinformatie - niet toegestaan gebruik” is niet volledig en kan tijdens de marktphase worden uitgebreid (post-marketing surveillance). De meest recente versie van deze gebruiksaanwijzing is altijd beschikbaar op: [www.hpcosmos.com](http://www.hpcosmos.com)

Beperkte aansprakelijkheid is van toepassing:

Indien aan h/p/cosmos gelieerde ondernemingen, het managementteam of medewerkers van h/p/cosmos verantwoordelijk gehouden kunnen worden voor het vergoeden van schade door geringe nalatigheid (breuk van materiële contractuele verplichtingen) zal de schade beperkt worden tot schade die normaal gesproken voorzien had kunnen worden. Aansprakelijkheid door geringe nalatigheid sluit aansprakelijkheid als gevolg van productieverlies, bedrijfsstilstand en winstverlies uit.

Kijk voor meer informatie op de website: [www.hpcosmos.com/en/gtcb](http://www.hpcosmos.com/en/gtcb).

## 15 Verwachte levensduur

- Obey the maintenance intervals claimed in chapter “maintenance”.
- Obey the competences claimed in chapter “maintenance”.
- De verwachte levensduur van het hele apparaat (met uitzondering van de pc, computerhardware en software) bedraagt 10 jaar, op voorwaarde dat alle onderhoudsintervallen worden aangehouden.
- Slijtageonderdelen door onderhoudspersoneel van h/p/cosmos tijdens de van toepassing zijnde onderhoudsintervallen en/of bij de eerste tekenen van slijtage worden vervangen.
- De verwachte levensduur van het apparaat kan aanzienlijk korter zijn in geval van zware omgevingsomstandigheden (bijv. klimaatkamertoepassingen) en/of bij overmatig gebruik.  
Laat jaarlijks onderhoud en veiligheidscontroles uitvoeren door personeel dat door h/p/cosmos is geautoriseerd en opgeleid voor continue controle van de veiligheid en toestand van het apparaat.

De verwachte levensduur van de pc incl. touchscreen, computerhardware en software is 5 jaar.

Door alle elektrische en elektronische onderdelen na 10 jaar te vervangen, kan de levensduur van de loopband (met uitzondering van de pc, computerhardware en software) met nog eens 10 jaar worden verlengd (=in totaal 20 jaar vanaf de productiedatum).

Apparaten met een elektrische voeding moeten uiterlijk na 20 jaar of eerder worden vervangen in geval van zichtbare schade, slijtage door mogelijke verborgen isolatierisico's, elektrische schokken etc.

Zie ook deskundigenverklaring over de levensduur van een medisch hulpmiddel – einde van de levensduur:

<https://www.hpcosmos.com/en/news/lifetime-medical-device-end-life>

[https://www.hpcosmos.com/sites/default/files/20210219\\_mp-recht\\_luecker\\_hpcosmos\\_lifetime\\_of\\_a\\_medical\\_device\\_lr.pdf](https://www.hpcosmos.com/sites/default/files/20210219_mp-recht_luecker_hpcosmos_lifetime_of_a_medical_device_lr.pdf)

## 16 Verwijdering

Verwijder het apparaat volgens de Europese richtlijn 2012/19/EU en de overeenkomstige lokale afvalverwijderingswetgeving.

Verwijder het smeermiddel volgens de betreffende plaatselijke afvalverwijderingswetgeving.

Neem contact op met [service@hpcosmos.com](mailto:service@hpcosmos.com) voor meer informatie of om een offerte te ontvangen van de fabrikant voor de juiste verwijdering.

Het verwijderen van persoonsgegevens op de oude apparaten moet door de eindgebruiker op eigen verantwoordelijkheid worden uitgevoerd.



## 17 Bijlage I

### 17.1 Installatie

Dit apparaat mag alleen worden uitgepakt, vervoerd, geïnstalleerd, in gebruik worden genomen, onderhouden en gerepareerd, en instructies mogen alleen worden gegeven, door onderhoudspersoneel van h/p/cosmos (zie onderhoud).

Neem direct contact op met [service@hpcosmos.com](mailto:service@hpcosmos.com) als de verpakking beschadigd is.

Zorg ervoor dat er geen voorwerpen, zand, stenen, vloeistoffen, handdoeken, sieraden, mobiele telefoons, bakjes met vloeistof etc. in het apparaat, op het loopvlak of onder de loopband kunnen vallen.

Het is de verantwoordelijkheid van de klant om vóór installatie aan de volgende voorwaarden te voldoen:

- Er moet een apart stroomcircuit zijn voor het apparaat (speciale lijn en zekering).
- Er moet een apart stopcontact op de muur zijn voor het apparaat (elektrisch gekoppeld aan een stroomonderbreker van 16 A type C).
- Op het stopcontact op de muur moet het serienummer van het apparaat worden aangeduid om ervoor te zorgen dat het alleen op dit stopcontact wordt aangesloten.
- Gebruik alleen geaarde stekkers met geteste aardingsdraden.
- De beoogde locatie moet beschikken over een geschikte potentiaalvereffening (bijv. PE-bout).
- Gebruik een aardlekschakelaar van type B als dit in overeenstemming is met de lokale/nationale normen.
- Aardlekschakelaars van type B worden gebruikt in gevallen waarin de toepassing een gelijkmatige DC-reststroom kan creëren of frequenties kan bevatten die hoger zijn dan 50 Hz, bijvoorbeeld driefasige apparaten met een motor die wordt bestuurd door een driefasige frequentieregelaar.
- Voor sommige aardlekschakelaars van type B (die ook gelijkstroom meten) dient ook een lekstroombegrenzer te worden geïnstalleerd.
- De beoogde locatie moet aan de vereisten voor een elektrische installatie voldoen volgens de “technische gegevens”.
- De beoogde locatie moet aan de plaatselijke vereisten voor een elektrische installatie voldoen.
- Het stopcontact op de muur moet op elk moment toegankelijk zijn voor onderhoud en uitschakeling in noodgevallen.
- De beoogde locatie moet aan de omgevingsomstandigheden voldoen (zie “technische gegevens”).
- De beoogde locatie moet bestand zijn tegen de belasting van het apparaat (zie “technische gegevens”).
- De beoogde locatie moet een veiligheidsgebied en vrij gebied hebben zoals aangeduid in “positie van gebruiker en bediener”.
- Het plafond van de beoogde locatie moet een plafond hebben dat hoog genoeg is voor het apparaat + de toebehoren (valbeveiliging).
- Om geluid, trillingen en storingen te voorkomen, moet de beoogde locatie beschikken over een stabiele, slipvaste ondergrond/vloer die waterpas is.
- Er zijn ten minste twee personen nodig om de loopband op te tillen, te laten zakken of te verplaatsen.
- Leid het netsnoer en de communicatiekabel uit de buurt van bewegende delen en mogelijke loopzones.

De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade, klachten of missende onderdelen die niet direct na levering vermeld zijn op de paklijst/leveringsbewijs.

Stek de stekker uit het stopcontact als het apparaat langere tijd niet wordt gebruikt.

## 17.2 Ingebruikname- en instructieprotocol

Bij het installeren van het apparaat instrueert het onderhoudspersoneel van h/p/cosmos de beoogde bediener in overeenstemming met de gebruiksaanwijzing waarbij dit instructieprotocol gevolgd wordt.

Door zijn naam en handtekening op het ingebruikname- en instructieprotocol te zetten, bevestigt de klant dat de installatie, ingebruikname en instructies juist zijn uitgevoerd en dat de geïnstrueerde personen goed weten hoe het apparaat veilig moet worden gebruikt. De geïnstrueerde personen bevestigen dat zij de overige bedieners kunnen instrueren in overeenstemming met dit protocol.

Nr.	Informatie	Hoofdstuk	Controle
1.	Er kan een gedrukte versie van deze gebruiksaanwijzing worden aangevraagd via <a href="mailto:service@hpcosmos.com">service@hpcosmos.com</a> Raadpleeg de laatste versie van dit document op: <a href="http://www.hpcosmos.com">www.hpcosmos.com</a>	-	
2.	De gebruiksaanwijzing moet volledig gelezen worden voordat het apparaat voor de eerste keer wordt gebruikt.	-	
3.	De veiligheidsinformatie is in detail uitgelegd en begrepen.	Veiligheid	
4.	De veiligheidsinformatie moet bij het apparaat bewaard worden.	Veiligheid	
5.	De werking van de volledige veiligheidsuitrusting is in detail uitgelegd.	Veiligheid	
6.	De noodzaak en het gebruik van een valbeveiligingssysteem is in detail uitgelegd.	Veiligheid	
7.	Er is uitgelegd dat kinderen zonder begeleiding (< 14 jaar) niet op of in de buurt van onderdelen van het apparaat mogen komen.	Positie van G+B	
8.	Er is uitgelegd dat het overblijvend risico van wurging en vast komen zitten van kleding/schoenen/vingers/haar en andere (lichaams)delen in het hefsysteem, de bandinstapzones en andere bewegende delen niet kan worden uitgesloten.	Positie van G+B	
9.	De functies van de gebruikersterminal met toetsen, displays, programma's, software en aansluitingen zijn in detail uitgelegd.	Gebruikersterminal	
10.	Het algemeen gebruik is uitgelegd (incl. handmatige, profiel-, cardio- en testmodus).	Bediening	
11.	De competenties en onderhoudsintervallen zijn uitgelegd.	Onderhoud	
12.	De instelling van de loopband is in detail uitgelegd.	Onderhoud	
13.	De smering van het apparaat en de toezichtsplichten van de eigenaar zijn in detail uitgelegd.	Onderhoud	
14.	De bijgaande documenten zijn uitgelegd en overhandigd.	-	

### 17.3 Ingebruikname- en instructieprotocol, handtekeningen

Door dit protocol te ondertekenen bevestigen de erkende h/p/cosmos-onderhoudsmonteur en de klant dat ze alle veiligheidsinformatie ontvangen en begrepen hebben en dat de instructie is uitgevoerd volgens het instructieprotocol [cos15228-03]. De klant bevestigt de ontvangst van de vermelde apparaten inclusief alle toebehoren en opties in overeenstemming met het leveringsbewijs van h/p/cosmos. Het niet opvolgen van veiligheidsinformatie, beoogd of niet toegestaan gebruik, evenals het onderhoud plegen zonder toestemming of het nalaten van onderhoud en regelmatige veiligheidscontroles kan letsel en zelfs de dood tot gevolg hebben en kan het apparaat beschadigen. Daarnaast zal dit leiden tot het verlies van de aansprakelijkheid en garantie. Vul het instructieprotocol in en stuur het per fax (+49 18 05 16 76 69), e-mail ([sales@hpcosmos.com](mailto:sales@hpcosmos.com)) of reguliere post terug naar h/p/cosmos.

h/p/cosmos sports & medical gmbh Am Sportplatz 8 DE-83365 Nussdorf-Traunstein Duitsland	Klantstempel / adres:
h/p/cosmos-apparaat, modelnaam	Serienummer apparaat

Instructeur	Naam in duidelijke blokletters	h/p/cosmos-dealer / -technicus	Datum en handtekening

Geïnstrueerde personen (klant, bediener etc.)	Naam in duidelijke blokletters	h/p/cosmos-dealer / -technicus	Datum en handtekening

## 18.2 Graduele test

### Omschrijving

### Illustratie

(Bijv. voor prestatiediagnoses gebaseerd op lactaatmetingen)  
Raadpleeg "testmodus" voor veiligheidsinformatie en instellingen.

Parameter	Standaardwaarde
Startsnelheid	8,0 km/u
Toename	2,0 km/u
Versnellingsniveau	4
Staplengte	03:00 min
Pauzetijd	00:30 min

Iedere parameter kan worden aangepast.

STOP moet handmatig geactiveerd worden door de arts.

Sla de resterende pauzetijd over:

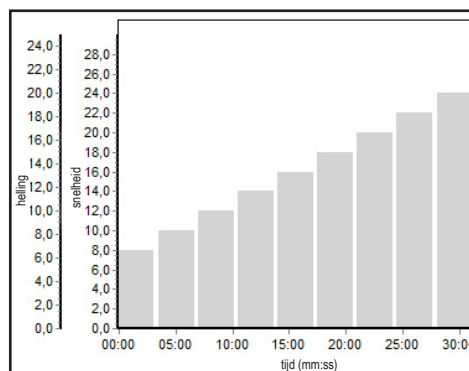
Druk één keer op "start" herstart na aftellen

Druk twee keer op "start" herstart direct

Verleng de pauze:

Druk tijdens de pauze op "-" "pauze" (pauze) wordt weergegeven

Druk op "start" om verder te gaan



## 18.3 Conconi-test

### Omschrijving

### Illustratie

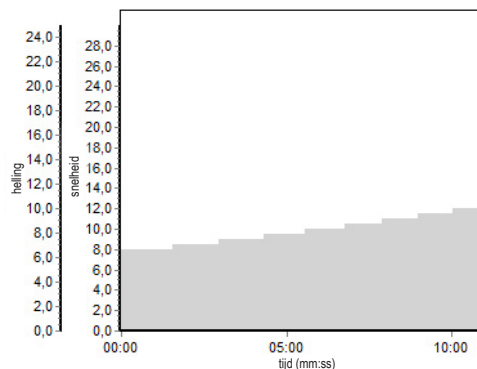
(Bijv. voor prestatiediagnoses gebaseerd op hartslagmeting)  
Raadpleeg "testmodus" voor veiligheidsinformatie en instellingen.

Conditietest (max. hartslagtest)

Standaard belastingsprofiel:

- Startsnelheid: 8,0 km/u, moet worden aangepast afhankelijk van de conditie van de patiënt
- Circuit (lengte van een ronde): 200 m (kan worden gewijzigd)
- Toename: 0,5 km/u (kan worden gewijzigd)

STOP moet handmatig geactiveerd worden door de arts



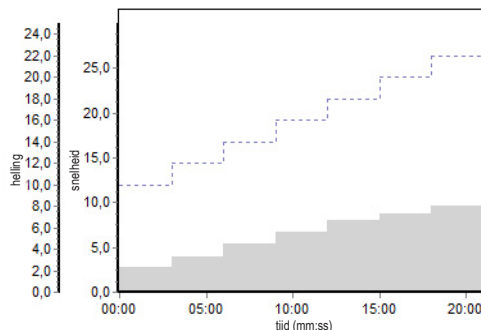
## 18.4 Bruce-protocol

### Omschrijving Illustratie

Bijv. voor ECG-inspanningstest

Raadpleeg "testmodus" voor veiligheidsinformatie en instellingen.

Stap	Duur (min)	Snelheid (km/u)	Helling (%)
1	03:00	2,7	10
2		4,0	12
3		5,4	14
4		6,7	16
5		8,0	18
6		8,8	20
7		9,6	22



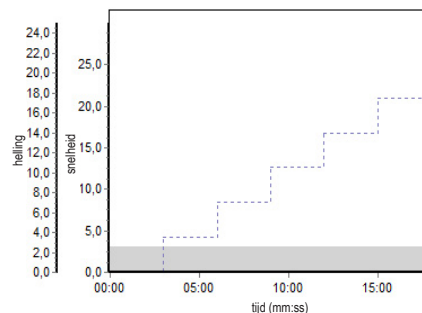
## 18.5 Naughton-protocol

### Omschrijving Illustratie

Bijv. voor ECG-inspanningstest

Raadpleeg het hoofdstuk "testmodus" voor veiligheidsinformatie en instellingen.

Stap	Duur (min)	Snelheid (km/u)	Helling (%)
1	03:00	3,0	0,0
2			3,5
3			7,0
4			10,5
5			14,0
6			17,5



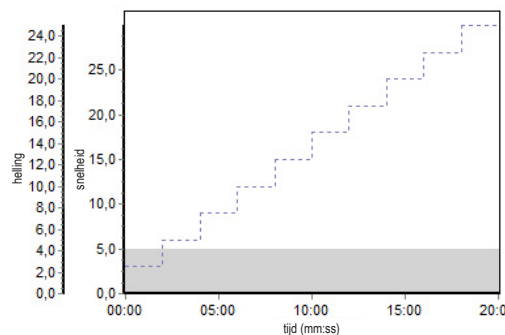
## 18.6 Balke-protocol

### Omschrijving Illustratie

Bijv. voor ECG-inspanningstest

Raadpleeg "testmodus" voor veiligheidsinformatie en instellingen.

Stap	Duur (min)	Snelheid (km/u)	Helling (%)
1	02:00	5,0	2,5
2			5,0
3			7,5
4			10,0
5			12,5
6			15,0
7			17,5
8			20,0
9			22,5
10			25,0



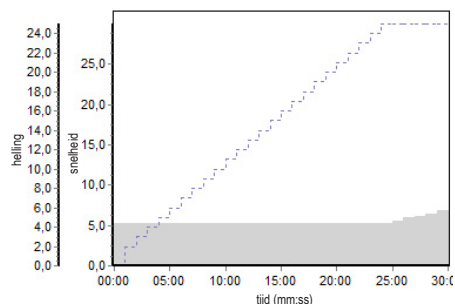
## 18.7 Cooper-protocol

### Omschrijving Illustratie

Bijv. voor ECG-inspanningstest  
Raadpleeg "testmodus" voor veiligheidsinformatie en instellingen.

- Start met een snelheid van 5,3 km/u en een helling van 0%
- Na 1 minuut neemt de helling toe tot 2%
- Na nog een minuut neemt de helling iedere minuut met 1% toe
- Als de helling 25% is, blijft deze constant en neemt de snelheid elke minuut toe met 0,32 km/u.

STOP moet handmatig geactiveerd worden door de arts.

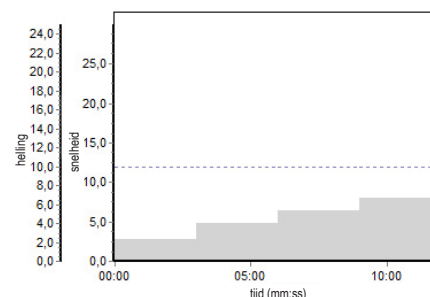


## 18.8 Ellestad A-protocol

### Omschrijving Illustratie

Bijv. voor ECG-inspanningstest  
Raadpleeg het hoofdstuk "testmodus" voor veiligheidsinformatie en instellingen.

Stap	Duur (min)	Snelheid (km/u)	Helling (%)
1	03:00	2,7	10,0
2		4,8	
3		6,4	
4		8,0	

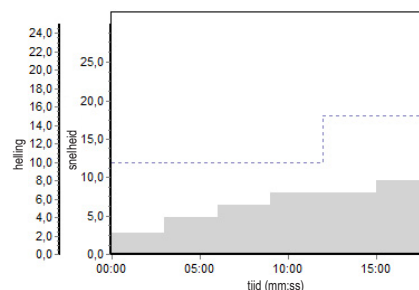


## 18.9 Ellestad B-protocol

### Omschrijving Illustratie

Bijv. voor ECG-inspanningstest  
Raadpleeg "testmodus" voor veiligheidsinformatie en instellingen.

Stap	Duur (min)	Snelheid (km/u)	Helling (%)
1	03:00	2,7	10,0
2		4,8	10,0
3		6,4	10,0
4		8,0	10,0
5		8,0	15,0
6		9,6	15,0



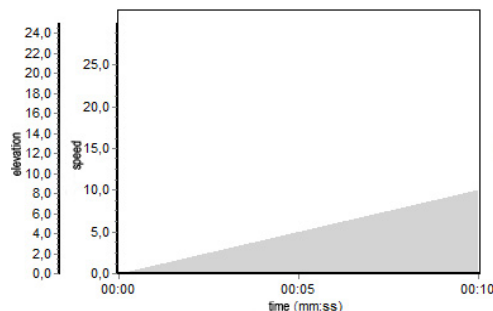
## 18.10 Hellingprofiel

Omschrijving	Illustratie
--------------	-------------

(niet beschikbaar voor elk model)  
Raadpleeg "testmodus" voor veiligheidsinformatie en instellingen.

Hellingprofiel met 2 parameters:

- Doelsnelheid standaard: 10,0 km/u; instelbaar van 0 tot maximumsnelheid van de loopband.
- Tijd voor het bereiken van de doelsnelheid in seconden: standaard: 10 seconden; instelbaar van 0 tot 99 seconden



## 18.11 Gardner-testprotocol

Omschrijving	Illustratie
--------------	-------------

Voor toepassing in de angiologie  
Raadpleeg "testmodus" voor veiligheidsinformatie en instellingen.  
Fase voorafgaand aan de test: De gebruiker staat op de voetsteunen, niet op de band.

Het Gardner-testprotocol bepaalt de maximale loopafstand van gebruikers met perifere arteriële aandoeningen met geblokkeerde slagaders.

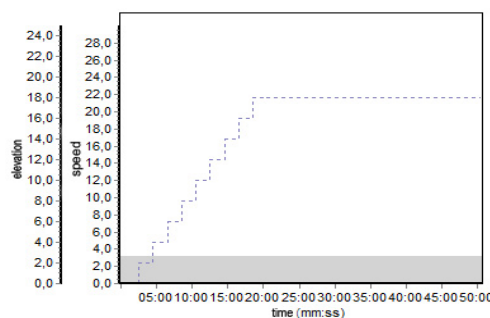
Stap	Duur (min:sec)	Snelheid (km/u)	Helling (%)	Totale tijd (min:sec)
0	Totdat op START wordt gedrukt	3,2	0	Totdat op START wordt gedrukt

De test moet worden uitgevoerd onder constante supervisie van een arts.

Testfase: De gebruiker stapt op de lopende band.

De gebruiker staat eerst op de voetsteunen op de zijkant van de loopband en niet op de band. Start testprofiel 11 en de band versnelt tot 3,2 km/u. Zodra de gebruiker op de loopband stapt, drukt de arts opnieuw op de START-toets. Door nog een keer op de START-toets te drukken zullen de schermen op nul teruggezet worden.

1	02:00	3,2	0	02:00
2	02:00	3,2	2	04:00
3	02:00	3,2	4	06:00
4	02:00	3,2	6	08:00
5	02:00	3,2	8	10:00
6	02:00	3,2	10	12:00
7	02:00	3,2	12	14:00
8	02:00	3,2	14	16:00
9	02:00	3,2	16	18:00
10	02:00	3,2	18	20:00
11	30:00	3,2	18	50:00





## 18.12 Fitkids-test

### Omschrijving





Fitkids verhoogt de snelheid en helling. Het doel is om de duur te meten die een gebruiker kan bereiken. De test is alleen beschikbaar als de looprichting vooruit is.

### Illustratie



## 19 Bijlage III (Toebehoren)

### Achteraf gemonteerde noodstop [cos15933, cos100548, cos15294]

Titel	Omschrijving			
Korte beschrijving	Extra noodstopknoppen			
	cos15933	Noodstopknop met magnetische houder 5 m		
	cos100548	Noodstopknop met magnetische houder 10 m		
	cos15294	Noodstop extern zonder bevestiging 5 m		
	cos15294 L10m	Noodstop extern zonder bevestiging 10 m		
	cos15294 L15m	Noodstop extern zonder bevestiging 15 m		
Illustratie	 <p data-bbox="646 869 901 902">met magnetische houder</p>		 <p data-bbox="1125 869 1316 902">zonder bevestiging</p>	
Toepassing	<p data-bbox="558 925 662 958">Bediening</p>  <p data-bbox="574 1288 742 1321">Druk op de knop</p>	<p data-bbox="782 925 885 958">Resultaat</p> <p data-bbox="782 974 997 1064">De lopende band stopt met een vooraf bepaalde vertraging</p> <p data-bbox="782 1075 997 1176">De beweging van het hefsysteem stopt</p> <p data-bbox="782 1187 997 1276">Op de gebruikers-terminal verschijnt "trek stop" (pull stop)</p> <p data-bbox="782 1288 997 1411">De hoofdaan-sluiting en interfacecommunicatie worden niet onderbroken</p>	<p data-bbox="1013 925 1109 958">Vrijgeven</p>  <p data-bbox="1029 1288 1197 1321">Laat de knop los</p>	<p data-bbox="1244 925 1348 958">Herstarten</p> <p data-bbox="1268 1254 1396 1321">Herstart het apparaat</p>
Extra veiligheidsinformatie	N.v.t.			
Technische gegevens	N.v.t.			
Extra toebehoren	N.v.t.			
Installatie	Door de bediener			
Overige informatie	<a href="https://www.hpcosmos.com/en/products/individual-products/emergency-stop-button-magnet-holder-5-m-spiral-cable">https://www.hpcosmos.com/en/products/individual-products/emergency-stop-button-magnet-holder-5-m-spiral-cable</a>			

## Armsteun, optionele stopknop [cos10107, cos10108]

Titel	Omschrijving
-------	--------------

Korte beschrijving      Extra noodstop, geïntegreerd in de armsteun

Illustratie



Toepassing	Bediening	Resultaat	Vrijgeven	Herstarten
------------	-----------	-----------	-----------	------------

	<p>De lopende band stopt met een vooraf bepaalde vertraging</p> <p>De beweging van het hefsysteem stopt</p> <p>Op de gebruikers-terminal verschijnt "trek stop" (pull stop)</p> <p>De hoofdaansluiting en interfacecommunicatie worden niet onderbroken</p>		
<p>Druk op de knop</p>		<p>Laat de knop los</p>	<p>Herstart het apparaat</p>

Extra veiligheidsinformatie	N.v.t.
-----------------------------	--------

Technische gegevens	N.v.t.
---------------------	--------

Extra toebehoren	N.v.t.
------------------	--------

Installatie	Uitsluitend door onderhoudspersoneel van h/p/cosmos
-------------	---

Overige informatie	<a href="https://www.hpcosmos.com/en/products/individual-products/additional-stop-button-right">https://www.hpcosmos.com/en/products/individual-products/additional-stop-button-right</a>
--------------------	---


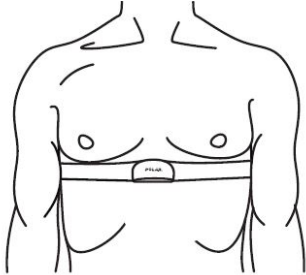
## Helling 0% tot 25% [cos102927]

Titel	Omschrijving
Korte beschrijving	Vergroot de helling tot 25% (14,0°)
Illustratie	N.v.t.
Toepassing	N.v.t.
Extra veiligheidsinformatie	N.v.t.
Technische gegevens	Max. helling: 25% 14,0°
Extra toebehoren	N.v.t.
Installatie	Uitsluitend door onderhoudspersoneel van h/p/cosmos
Overige informatie	N.v.t.

## Speciale snelheid 0 tot 22 km/u, 150/50 LC [cos103326]

Titel	Omschrijving
Korte beschrijving	Verhoogt de snelheid tot 22,0 km/u (6,1 m/s, 13,7 mph)
Illustratie	N.v.t.
Toepassing	N.v.t.
Extra veiligheidsinformatie	N.v.t.
Technische gegevens	Max. snelheid: 22,0 km/u 6,1 m/s 13,7 mph
Extra toebehoren	N.v.t.
Installatie	Uitsluitend door onderhoudspersoneel van h/p/cosmos
Overige informatie	N.v.t.

## Niet-gecodeerde hartslagmeting POLAR [cos102818]

Titel	Omschrijving
Korte beschrijving	Hartslagmeting, niet gecodeerd
Illustratie	
Toepassing	Plaats de borstband zoals afgebeeld: 
Extra veiligheidsinformatie en criteria voor stopzetting van de oefening	<ul style="list-style-type: none"><li>■ <b>WARNING!</b> Heart rate monitoring systems may be inaccurate.</li><li>■ Incorrect or over exercising may result in serious injury or death.</li><li>■ If you feel faint or dizzy stop exercising immediately and consult a medical doctor.</li><li>■ Zie de richtlijnen voor verschillende loopbandoefeningen en loopbandtests voor meer criteria voor stopzetting van de oefening.</li></ul>
Technische gegevens	Zendstraal: ca. 1 m Voor meer gegevens, zie de bijgevoegde POLAR-documentatie of <a href="http://www.polar.com">www.polar.com</a> . <u>Probleemoplossing:</u> In het geval dat de hartslag niet getoond wordt: - De borstband is niet goed aangebracht (zie hierboven voor de juiste manier van aanbrengen) - Er wordt een andere borstband dan de POLAR T31 of T34 gebruikt (zie tekst) Indien de hartslag niet of incorrect getoond wordt: Er kunnen interferenties zijn met - displays, computers, printers, mobiele telefoons en andere radiosystemen - elektrische apparaten, elektrische motoren, transformatoren - hoogspanningsleidingen, ook van treinen - sterke tl-buizen in de omgeving - radiatoren van centrale verwarming - andere elektrische apparaten Om interferentie op de werkende machine te voorkomen moet het apparaat uit de buurt van dergelijke bronnen van interferentie worden geplaatst. Vertrouw niet op de aangegeven waarden als u interferentie vermoedt. Referer aan de door de fabrikant POLAR gegeven instructies.
Extra toebehoren	cos10905 POLAR borstband XS cos10906 POLAR borstband S cos10165 POLAR borstband M cos10907 POLAR borstband L cos10902 POLAR zenderset T31 cos15178 POLAR zenderset T34 (groter bereik)
Installatie	Uitsluitend door onderhoudspersoneel van h/p/cosmos
Overige informatie	N.v.t.

# Hartslagmeting POLAR H10 [cos101787-01]

Titel	Omschrijving
-------	--------------

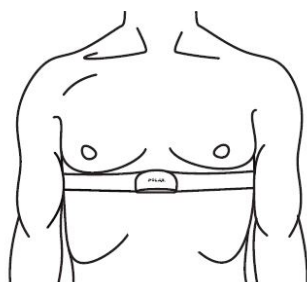
Korte beschrijving Hartslagmeting, gecodeerd

Illustratie



Toepassing

Plaats de borstband zoals afgebeeld:



Extra veiligheidsinformatie en criteria voor stopzetting van de oefening

- **WAARSCHUWING!** De hartslagmeters kunnen onnauwkeurig zijn.
- Het onjuist of te zwaar trainen kan tot ernstig letsel of de dood leiden.
- Stop direct met de oefeningen indien u zich zwak of duizelig voelt en raadpleeg een arts.
- Zie de richtlijnen voor verschillende loopbandoefeningen en loopbandtests voor meer criteria voor stopzetting van de oefening.

Probleemoplossing

- Indien de hartslag niet of incorrect getoond wordt:
- De hartslagzender is mogelijk nog niet gekoppeld (tik op het hartsymbool)
- De hartslagzender is mogelijk niet compatibel (zie opdruk op de zender)
- De hartslagzender is mogelijk verkeerd aangebracht (zie hierboven) of de huid is te droog
- De batterij van de hartslagzender is mogelijk bijna leeg
- Er kan interferentie optreden met elektrische apparaten zoals displays, computers, printers, mobiele telefoons en andere radiosystemen, elektromotoren, transformatoren, hoogspanningsleidingen, ook van treinen, sterke tl-buizen, radiatoren van centrale verwarming etc.

Vermijd de nabijheid van dergelijke apparatuur om interferentie te voorkomen.

Vertrouw niet op de aangegeven waarden als u interferentie vermoedt.

Refereer aan de door de fabrikant POLAR gegeven instructies.

[www.polar.com](http://www.polar.com).

Extra toebehoren

cos100420b POLAR H10 zender



Installatie

Door de bediener

Overige informatie



<https://www.hpcosmos.com/en/polar-heart-rate-sensor-h10>

# Hartslagmeting POLAR OH1 [cos101787-OH1]


Titel	Omschrijving
Korte beschrijving	Polar OH1 is een compacte optische hartslagsensor (gecodeerd met Bluetooth-overdracht) die de hartslag op uw arm of slaap meet.
Illustratie	
Toepassing	Breng de sensor aan zoals afgebeeld: 
Extra veiligheidsinformatie en criteria voor stopzetting van de oefening	<ul style="list-style-type: none"><li>■ <b>WAARSCHUWING!</b> De hartslagmeters kunnen onnauwkeurig zijn.</li><li>■ Het onjuist of te zwaar trainen kan tot ernstig letsel of de dood leiden.</li><li>■ Stop direct met de oefeningen indien u zich zwak of duizelig voelt en raadpleeg een arts.</li><li>■ Zie de richtlijnen voor verschillende loopbandoefeningen en loopbandtests voor meer criteria voor stopzetting van de oefening.</li></ul>
Probleemoplossing	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Indien de hartslag niet of incorrect getoond wordt:</li><li>■ De hartslagzender is mogelijk nog niet gekoppeld (tik op het hartsymbool)</li><li>■ De hartslagzender is mogelijk niet compatibel (zie opdruk op de zender)</li><li>■ De hartslagzender is mogelijk verkeerd aangebracht (zie hierboven) of de huid is te droog</li><li>■ De batterij van de hartslagzender is mogelijk bijna leeg</li><li>■ Er kan interferentie optreden met elektrische apparaten zoals displays, computers, printers, mobiele telefoons en andere radiosystemen, elektromotoren, transformatoren, hoogspanningsleidingen, ook van treinen, sterke tl-buizen, radiatoren van centrale verwarmingen etc.</li></ul> <p>Vermijd de nabijheid van dergelijke apparatuur om interferentie te voorkomen.</p> <p>Vertrouw niet op de aangegeven waarden als u interferentie vermoedt.</p> <p>Refereer aan de door de fabrikant POLAR gegeven instructies.</p> <p><a href="http://www.polar.com">www.polar.com</a>.</p>
Extra toebehoren	N.v.t.
Installatie	Door de bediener
Overige informatie	<a href="#">N.v.t.</a>




## Armsteun, verstelbaar [cos12013]

Titel	Omschrijving
Korte beschrijving	De armsteunen van h/p/cosmos zijn een eenvoudige oplossing voor het ontlasten van de gebruiker. De hoogte- en breedteverstelling zorgt voor een breed toepassingsgebied.
Illustratie	
Toepassing	<p>Stel de armsteun in door aan de vergrendelingen te trekken en de segmenten te draaien.</p> <p>Houd de segmenten met de andere hand vrij.</p> <p>Schalen op elk scharnier maken reproductie mogelijk.</p> 
Extra veiligheidsinformatie	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Niet onder belasting verstellen.</li><li>■ Wees voorzichtig bij druk- en breekpunten.</li><li>■ Zorg ervoor dat de handgrepen omhoog staan tijdens gebruik.</li><li>■ Niet gebruiken voor hardlopen.</li><li>■ Plaats de armsteunen buiten het trainingsgebied bij het hardlopen.</li><li>■ Niet op de blote huid gebruiken.</li><li>■ Laat de armsteun niet in een positie staan die in het loopgebied steekt.</li><li>■ Zorg er voor belasting voor dat de verstelbare elementen correct zijn vergrendeld.</li><li>■ Gebruik de armsteunen niet als de loopband in tegengestelde richting loopt.</li></ul>
Technische gegevens	<p>Verstelling: Hoogte en breedte via 3 scharnieren</p> <p>Afmetingen: 48 x 42,5 x 26 cm elk (verpakt)</p> <p>Gewicht: 10,7 kg elk</p> <p>Max. gewicht gebruiker: 140 kg</p> <p>Max. gewicht gebruiker op de loopband is verlaagd als deze gecombineerd is met de armsteun.</p>
Extra toebehoren	<p>cos100680 extra toetsenbord voor armsteun</p> <p>cos14135 toetsenbordhouder voor armsteun</p> <p>cos10107 extra stopknop in rechter armsteun</p> <p>cos10108 extra stopknop in linker armsteun</p>
Installatie	Uitsluitend door onderhoudspersoneel van h/p/cosmos
Overige informatie	<a href="https://www.hpcosmos.com/en/products/individual-products/adjustable-arm-supports-scale-0deg-handrail-shape">https://www.hpcosmos.com/en/products/individual-products/adjustable-arm-supports-scale-0deg-handrail-shape</a>

## robowalk expander [cos30022, cos30023]

Titel	Omschrijving
Korte beschrijving	De h/p/cosmos robowalk expander ondersteunt looptraining. Kabels, die aan de ledematen kunnen worden bevestigd, ondersteunen of belasten de gebruiker.
Illustratie	
Toepassing	De h/p/cosmos robowalk® expander wordt aan de h/p/cosmos loopband bevestigd. In totaal bestaat het systeem uit 8 kabels, 4 aan de voorkant en 4 aan de achterkant. De kabels worden via beenmanchetten aan de patiënt bevestigd. Met de h/p/cosmos robowalk® expander kunt u de patiënt ondersteunen of belasten.
Extra veiligheidsinformatie	<p>Gebruik het manchetten niet op de blote huid.</p> <p>Wees extra voorzichtig met uw vingers rond de kabelrollen en stelbouten om beknelling te voorkomen.</p> <p>Verplicht valbeveiligingssysteem voor alle toepassingen met robowalk expander. Een veiligheidskoord (trekkoord met magneetclip etc.) wordt niet als voldoende beschouwd om vallen te voorkomen!</p>
Technische gegevens robowalk voorzijde [cos30022]	<p>Hoogte: ca. 110 cm (afhankelijk van de loopband)</p> <p>Gewicht: ca. 15 kg (afhankelijk van de loopband)</p> <p>Max. trekkracht: 50 N per kabel</p>
Technische gegevens robowalk achter [cos30023]	<p>Hoogte: ca. 80 cm (afhankelijk van de loopband)</p> <p>Gewicht: ca. 25 kg (afhankelijk van de loopband)</p> <p>Max. trekkracht: 50 N per kabel</p>
Extra toebehoren	<p>cos101051-XS beenmanchet XS onderbeen (voor omtrek 14 ... 27 cm)</p> <p>cos101050-S beenmanchet S dijbeen (voor omtrek 25 ... 39 cm)</p> <p>cos101050-M beenmanchet M (voor omtrek 36 ... 51 cm)</p> <p>cos101050-L beenmanchet L (voor omtrek 49 ... 75 cm)</p>
Installatie	Uitsluitend door onderhoudspersoneel van h/p/cosmos
Overige informatie	<a href="https://www.hpcosmos.com/en/products/individual-products/robowalk-expander-f-15050">https://www.hpcosmos.com/en/products/individual-products/robowalk-expander-f-15050</a>

## OptoGait, OptoJump [cos102065, cos102054]

Titel	Omschrijving
Korte beschrijving	Optische meting van loopparameters
Illustratie	
Toepassing	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Klik Optogait / Optojump in optofix-profielen.</li><li>■ De bevestigingsprofielen kunnen zonder gereedschap worden bevestigd, namelijk door middel van magnetische kracht.</li><li>■ De optie is onafhankelijk van de hoogte van het frame.</li><li>■ Analyse via externe pc (software inbegrepen).</li></ul>
Extra veiligheidsinformatie	Stap niet op de bevestigde balken of bevestigingsprofielen!
Technische gegevens	Lengte: 120 cm Breedte: 10 cm Hoogte: 15 cm
Extra toebehoren	cos103386 optofix cos100699_LED speedcontrol-software
Installatie	Door de bediener
Overige informatie	<a href="https://www.hpcosmos.com/en/products/medicine-therapy/motion-analysis-optogait">https://www.hpcosmos.com/en/products/medicine-therapy/motion-analysis-optogait</a>

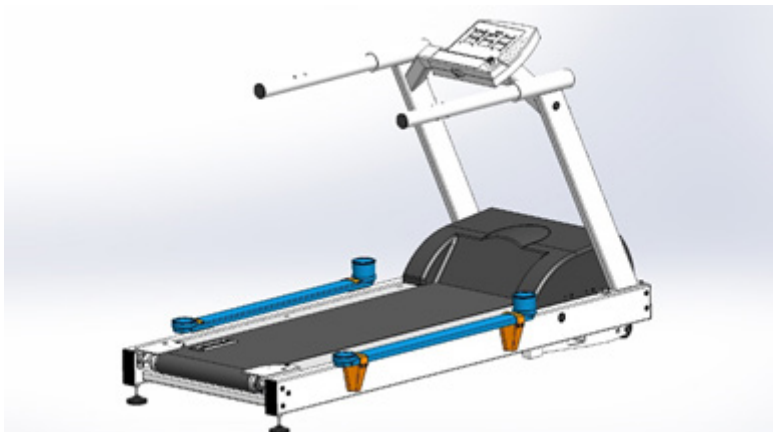
## optofix [cos103386]

Titel	Omschrijving
-------	--------------

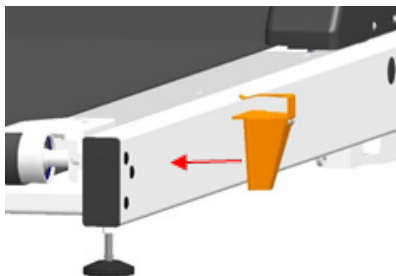
Korte beschrijving

Optie voor bevestiging van optogait / optojump aan loopband

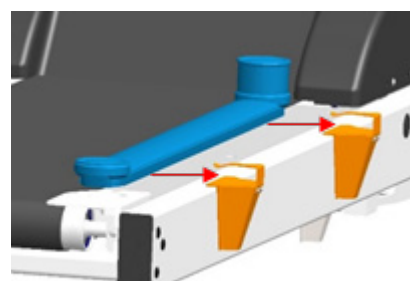
Illustratie



Toepassing



Bevestig optofix aan loopband (magneet)



Bevestig optogait/optojump aan optofix (klem)

Met deze optie kunnen optogait- en optojump-balken aan de loopband worden bevestigd.

De bevestigingsprofielen kunnen zonder gereedschap worden bevestigd, namelijk door magnetische kracht.

De optie is onafhankelijk van de hoogte van het frame.

Stap niet op de optofix™!



Extra veiligheidsinformatie

Stap niet op de bevestigde balken of bevestigingsprofielen.

Als er geen optogait / optojump is, moet optofix worden verwijderd.

Niet te gebruiken met gemonteerde voetsteun.

Technische gegevens

Lengte: 12 cm  
Breedte: 8,6 cm  
Hoogte: 14,9 cm

Extra toebehoren

cos102065 optogait kit 1 m  
cos102054 optojump kit 1 m


Installatie

Door de bediener


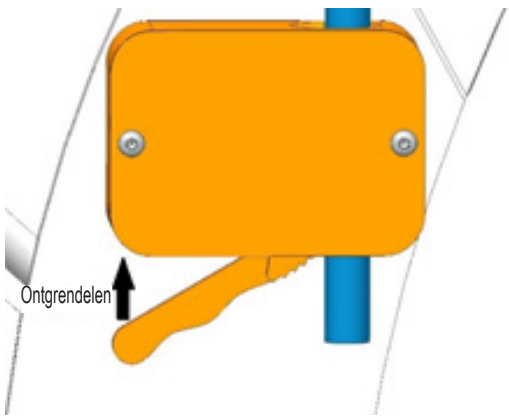
Overige informatie

<https://www.hpcosmos.com/en/optofix>

## Satelliet-pc med [cos14970-03]

Titel	Omschrijving
Korte beschrijving	Pc-eenheid gecertificeerd als medisch elektrisch systeem met h/p/cosmos-loopbanden
Illustratie	
Toepassing	Externe loopbandbediening en gegevensanalyse. Gebruik van software zoals paracontrol, gaitway 3d, zebris, noraxon, etc.
Extra veiligheidsinformatie	Stap niet op de bevestigde balken of bevestigingsprofielen!
Technische gegevens	afmetingen: 150 x 60 x 100 cm gewicht: 80 kg
Extra toebehoren	N.v.t.
Installatie	Uitsluitend door onderhoudspersoneel van h/p/cosmos Raadpleeg het bedradingsschema op de volgende website.
Overige informatie	<a href="https://www.hpcosmos.com/en/products/supplies-options/hpcosmos-satellite-pc-med">https://www.hpcosmos.com/en/products/supplies-options/hpcosmos-satellite-pc-med</a>

## Veiligheidsboog [cos10079-01]

Titel	Omschrijving		
Korte beschrijving	De h/p/cosmos veiligheidsboog beschermt de gebruiker tegen vallen. Verder stopt de veiligheidsboog de loopband in het geval de gebruiker valt.		
Illustratie			
Toepassing	<ol style="list-style-type: none"> <li data-bbox="550 896 909 974">1. Trek het veiligheidsharnas aan (h/p/cosmos-logo aan de voorzijde).</li> <li data-bbox="550 1008 901 1108">2. Gebruik de karabijn om het veiligheidsharnas met het koord te verbinden.</li> <li data-bbox="550 1153 901 1288">3. Pas de lengte van het koord aan zodat de gebruiker in de juiste houding blijft (zie "positie van de gebruiker en de bediener").</li> <li data-bbox="550 1332 837 1400">4. Zie hoofdstuk "valbeveiligingsinrichtingen"</li> </ol> 		
Extra veiligheidsinformatie	Zie veiligheidsinformatie voor de loopband.		
Technische gegevens	Max. gewicht gebruiker: 300 kg Max. lengte gebruiker: 200 cm Max. activerende kracht: 30 kg Min. hoogte v.d. ruimte: 250 cm (loopband bij helling van 0%) 275 cm (loopband bij helling van 25%)		
Extra toebehoren	cos14903-03-XXS cos14903-03-XS cos14903-03-S cos14903-03-M cos14903-03-L cos14903-03-XL	harnas/borstband XXS harnas/borstband XS harnas/borstband S harnas/borstband M harnas/borstband L harnas/borstband XL	(borstomtrek 45 ... 65 cm) (borstomtrek 55 ... 75 cm) (borstomtrek 65 ... 95 cm) (borstomtrek 85 ... 115 cm) (borstomtrek 105 ... 135 cm) (borstomtrek 125 ... 155 cm)
Installatie	Uitsluitend door onderhoudspersoneel van h/p/cosmos		
Overige informatie	N.v.t.		

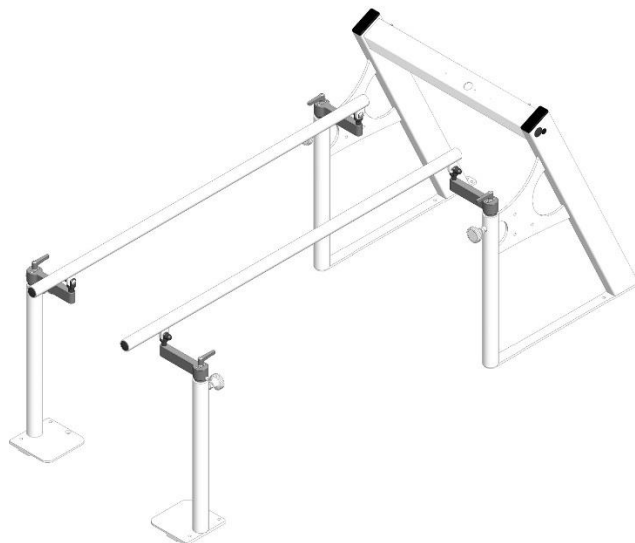
# Handrail, verstelbaar [cos102010, cos102550, cos102551]

Titel	Omschrijving
-------	--------------

Korte beschrijving

Handrails aan beide kanten in hoogte en breedte verstelbaar

Illustratie



Toepassing



Hoogte instellen:

Trek aan de vergrendelknop en verplaats de handrail naar de gewenste positie.

Houd de segmenten met de andere hand vrij.

Breedte instellen:

Maak de hendel los, keer de zwaaiarm om, draai de hendel aan.

Extra veiligheidsinformatie

- Niet onder belasting verstellen.
- Wees voorzichtig bij druk- en breekpunten.
- Let op de juiste positie van de handrails.
- Zorg er voor belasting voor dat de verstelbare elementen correct zijn vergrendeld.

Technische gegevens

	150/50	170-190/65
instelbaarheid:	hoogte: 55 – 120 cm	hoogte: 75 – 120 cm
	breedte: 38 – 104 cm	breedte: 62 – 128 cm
lengte handrailbuis:	150 cm	170/190 cm
buisdiameter:	4 cm	4 cm
gewicht:	69 kg	71 kg
materiaal:	stalen buis, gepoedercoat	stalen buis, gepoedercoat

Installatie

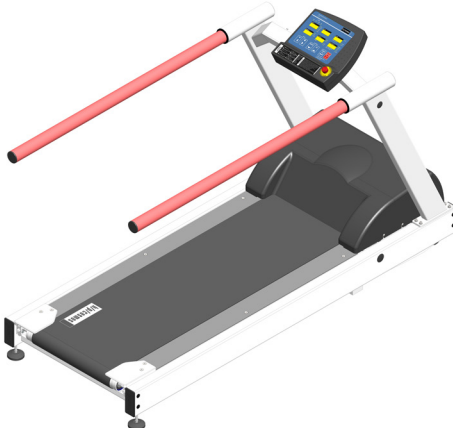
Uitsluitend door onderhoudspersoneel van h/p/cosmos

Overige informatie

<https://www.hpcosmos.com/en/products/supplies-options/handrails-both-sides-adjustable-17065>


<https://www.hpcosmos.com/en/products/supplies-options/handrails-both-sides-adjustable-19065>

## Handrail, lang 1358 mm [cos102918]


Titel	Omschrijving
Korte beschrijving	Lange handrails voor extra veiligheid
Illustratie	 An illustration of a treadmill with two long, red handrails. The handrails are attached to the front of the treadmill frame. The treadmill has a black running belt and a control console on the right side. The handrails are positioned to provide extra stability and safety during use.
Toepassing	<p>De gebruiker moet beide handrails vasthouden wanneer hij/zij de loopband op stapt voor maximale stabiliteit.</p> <p>De gebruiker kan de handrails vasthouden om meer balans te hebben.</p> <p>Het vasthouden van de handrails tijdens gebruik is van invloed op de resultaten van de oefeningen.</p>
Extra veiligheidsinformatie	N.v.t.
Technische gegevens	<p>Lengte: 135,8 cm</p> <p>Diameter: 4 cm</p> <p>Gewicht: 9,5 kg (4,0 kg extra gewicht)</p>
Extra toebehoren	N.v.t.
Installatie	Uitsluitend door onderhoudspersoneel van h/p/cosmos
Overige informatie	<a href="https://www.hpcosmos.com/en/products/supplies-options/handrail-long-1-pillar-15050-lc">https://www.hpcosmos.com/en/products/supplies-options/handrail-long-1-pillar-15050-lc</a>



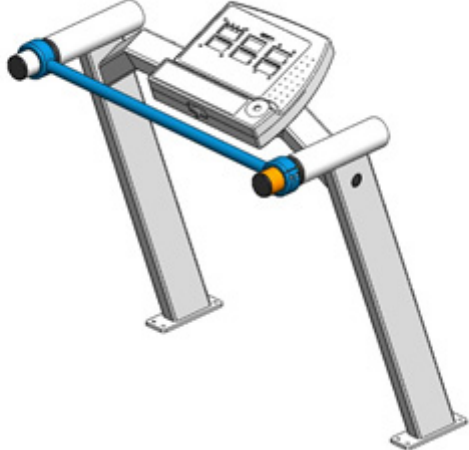
## Handrail, pediatrisch [cos102400]

Titel	Omschrijving
Korte beschrijving	Extra handrails voor kleine gebruikers
Illustratie	
Toepassing	De gebruiker kan de handrails vasthouden om meer balans te hebben. Het vasthouden van de handrails tijdens gebruik is van invloed op de resultaten van de oefeningen.
Extra veiligheidsinformatie	N.v.t.
Technische gegevens	Lengte: 91 cm Breedte: 85,5 cm Hoogte: 54,3 cm Max. gewicht gebruiker: 50 kg Max. gewicht gebruiker op de loopband is verlaagd als deze gecombineerd is met de armsteun.
Extra toebehoren	N.v.t.
Installatie	Uitsluitend door onderhoudspersoneel van h/p/cosmos
Overige informatie	<a href="https://www.hpcosmos.com/en/products/supplies-options/children-handrail-treadmill15050-lc">https://www.hpcosmos.com/en/products/supplies-options/children-handrail-treadmill15050-lc</a>


## Korte handrail (snelheid) links / rechts [cos14763-01, cos102803]

Titel	Omschrijving
Korte beschrijving	Extra korte handrail voor gebruik bij hoge snelheid
Illustratie	
Toepassing	De gebruiker kan de handrails vasthouden om meer balans te hebben. Het vasthouden van de handrails tijdens gebruik is van invloed op de resultaten van de oefeningen.
Extra veiligheidsinformatie	N.v.t.
Technische gegevens	Lengte: 132 cm Diameter: 6 cm Hoogte: 98,5 cm Gewicht: 12 kg (elk)
Extra toebehoren	N.v.t.
Installatie	Uitsluitend door onderhoudspersoneel van h/p/cosmos
Overige informatie	<a href="https://www.hpcosmos.com/en/products/supplies-options/handrail-left-shortened-speed-xx65">https://www.hpcosmos.com/en/products/supplies-options/handrail-left-shortened-speed-xx65</a>

## Zeer korte handrail [cos103322]

Titel	Omschrijving
Korte beschrijving	Zeer korte handrail voor beter zicht vanaf de zijkant
Illustratie	
Toepassing	Doordat de handrails zo kort zijn, is er goed zicht op de gebruiker vanaf de zijkant. Daardoor kunnen deze worden gebruikt voor bijvoorbeeld loopanalyse.
Extra veiligheidsinformatie	Gebruik van dwarsbalk [cos102426] is verplicht!
Technische gegevens	Lengte: 70 cm Diameter: 4 cm Gewicht: 1,3 kg
Technische gegevens	Lengte: 40 cm Resterende greep lengte: 18 cm Diameter: 6 cm Gewicht: 1,3 kg Materiaal: stalen buis, gepoedercoat
Installatie	Uitsluitend door onderhoudspersoneel van h/p/cosmos
Overige informatie	N.v.t.

## Brede voetrails [cos103928]

Titel	Omschrijving
Korte beschrijving	Set extra brede voetrails voor loopband 150/50
Illustratie	
Toepassing	Neurologische therapie Prestatiediagnose
Extra veiligheidsinformatie	Bepaalde toepassingen kunnen valbeveiliging vereisen (zie "veiligheid")
Technische gegevens	Lengte: 70 cm Diameter: 4 cm Gewicht: 1,3 kg
Technische gegevens	Compatibele apparaten: loopband 150/50 (vanaf 2020) Afmetingen: 1490 x 215 mm (elk) Gewicht: 6,5 kg (elk) Breedte loopband: 99 cm Materiaal: gepoedercoat aluminium, antislip tape
Installatie	Uitsluitend door onderhoudspersoneel van h/p/cosmos
Overige informatie	N.v.t.


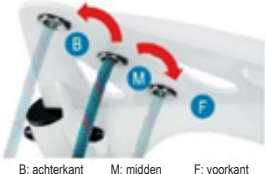

## De loopband in tegengestelde richting gebruiken [cos103330, cos00098100045-02, cos10181-03]

Titel	Omschrijving
Korte beschrijving	De loopband in tegengestelde richting gebruiken voor heuvelafwaarts rennen/lopen
Illustratie	 A photograph showing a man in a black t-shirt and dark pants walking on a treadmill in reverse. A woman in a white polo shirt and dark shorts stands next to the treadmill, holding the handrails to assist him. The treadmill is a h/p/cosmos model, and the setting appears to be a gym or fitness center with large windows in the background.
Toepassing	<p>Activeer de modus voor het gebruik van de loopband in tegengestelde richting en start het apparaat zonder gebruiker.</p> <p>Let op de positie van de loopband en stel deze eventueel af.</p> <p>Stop de loopband en help de gebruiker op het apparaat.</p> <p>Geef een uitleg en start de loopband.</p> <p>Herhaal de procedure om over te schakelen naar voorwaartse richting.</p>
Extra veiligheidsinformatie	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Niet gebruiken zonder toezichthoudend personeel.</li><li>■ Niet schakelen tijdens het bewegen.</li><li>■ Max. snelheid voor het gebruiken van de loopband in tegengestelde richting is standaard beperkt.</li></ul>
Technische gegevens	<p>Snelheidsbereik: 0 ... 5,0 km/u (3,1 mph) bij gebruik in tegengestelde richting in de normale modus kan de snelheidslimiet voor de modus voor het gebruik van de loopband in tegengestelde richting niet worden opgeheven als er een valbeveiliging wordt gebruikt en als er geen handraildwarsbalk of gebruikersterminal achter de gebruiker zit.</p> <p>Wijziging van basisapparaat: standaardband wordt vervangen door versterkte band met geprofileerd oppervlak en een dikte van 5 mm; bandgeleidingsrollers voor het centreren van de loopband bij gebruik in tegengestelde richting zijn toegevoegd.</p>
Installatie	Uitsluitend door onderhoudspersoneel van h/p/cosmos
Overige informatie	<p><a href="https://www.hpcosmos.com/en/products/individual-products/reverse-belt-rotation-downhill-15050">https://www.hpcosmos.com/en/products/individual-products/reverse-belt-rotation-downhill-15050</a></p> <p><a href="https://www.hpcosmos.com/en/products/individual-products/reverse-belt-rotation-downhill-17065">https://www.hpcosmos.com/en/products/individual-products/reverse-belt-rotation-downhill-17065</a></p>

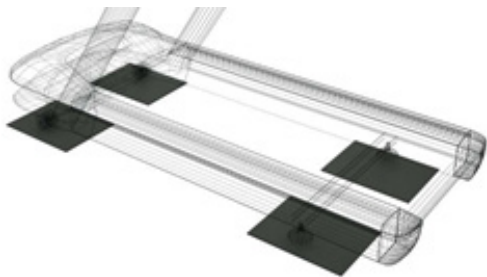
## Dwarsbalk voorste rail [cos102426]

Titel	Omschrijving
Korte beschrijving	Dwarsbalk voor extra balans
Illustratie	 A 3D illustration of a crossbar handrail. It consists of two parallel white cylindrical bars connected by a red horizontal bar. A black control panel with a screen and buttons is mounted on the red bar. The entire assembly is supported by a grey metal frame with mounting brackets at the base.
Toepassing	De gebruiker kan de dwarsbalk van de voorste rail vasthouden voor meer balans Het vasthouden van de handrails tijdens gebruik is van invloed op de resultaten van de oefeningen.
Extra veiligheidsinformatie	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Het is niet toegestaan om met de rug naar de dwarsbalk of de gebruikersterminal te lopen om botsingen te voorkomen.</li><li>■ De dwarsbalk van de handrails moet worden verwijderd als een veiligheidsboog met borstbandsysteem wordt gebruikt. Het verwijderen van de dwarsbalk geeft meer bewegingsvrijheid en biedt voordelen als het vasthouden van een dwarsbalk aan de voorkant geen deel uitmaakt van het beoogde gebruik.</li></ul>
Technische gegevens	Lengte: 70 cm Diameter: 4 cm Gewicht: 1,3 kg
Technische gegevens	N.v.t.
Installatie	Uitsluitend door onderhoudspersoneel van h/p/cosmos
Overige informatie	<a href="https://www.hpcosmos.com/en/crossbar-handrail-pluto-15050-lc">https://www.hpcosmos.com/en/crossbar-handrail-pluto-15050-lc</a>

# Uitbreidings-/vervangingsset veiligheidsboog h=220 cm (cos14424-01; cos14424-01ret; cos14425-01; cos14425-01ret)

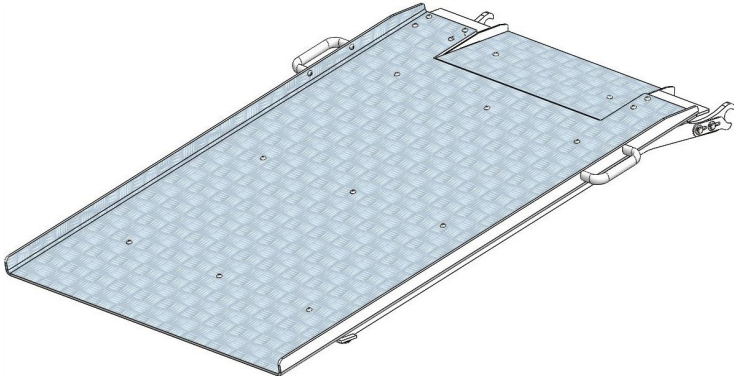

Titel	Omschrijving
Korte beschrijving	De set is nodig om het veilige gebruik van de loopband door gebruikers met een lichaamslengte van 220 cm te garanderen
Illustratie	
Toepassing	<p>Kies de positie van de koorduitgang</p>  <p>B: achterkant M: midden F: voorkant</p> <p>Kies de activerende kracht</p>  <p>stopfunctie bij ca. 150 N (15 kg) trekkracht</p> <p>stopfunctie bij ca. 300 N (30 kg) trekkracht</p>
Extra veiligheidsinformatie	Trek het veiligheidsvest correct aan
Technische gegevens	<p>Compatibele apparaten: loopbanden 150/50 &amp; 170-190/65</p> <p>Afmetingen: 2600 x 1415 mm (in gemonteerde toestand)</p> <p>Gewicht: 11,5 kg (alleen uitbreidingsset veiligheidsboog) 42,13 kg (compleet systeem veiligheidsboog inclusief uitbreidingsset)</p> <p>Loopbandhoogte: cos14424-01; cos14424-01ret 266 cm in gemonteerde toestand bij een helling van 0% 277 cm in gemonteerde toestand bij een helling van 25%</p> <p>cos14425-01; cos14425-01ret 266 cm in gemonteerde toestand bij een helling van 0% 290 cm in gemonteerde toestand bij een helling van 28%</p> <p>Materiaal: gepoedercoat staal</p>
Installatie	Servicemonteur

## Vloerbeschermingsmat [cos103852]

Titel	Omschrijving
Korte beschrijving	De set is nodig om het veilige gebruik van de loopband door gebruikers met een lichaamslengte van 220 cm te garanderen
Illustratie	
Toepassing	Verwijder de folie van het zelfklevende oppervlak. Plaats matten ter hoogte van de rollers. Plaats matten ter hoogte van de verstelbare poten (indien nodig).
Technische gegevens	Afmetingen: 300 x 400 x 5 mm Gewicht: 250 g (elk)
Installatie	Door klant



## Oprijplaat voor rolstoelen [cos16186-02, cos102931, cos14664-03]

Titel	Omschrijving															
Korte beschrijving	De oprijplaat voor rolstoelen helpt gebruikers in een rolstoel het apparaat te betreden.															
Illustratie																
Toepassing	<p>Duw de gebruiker met de rolstoel op de loopband. Zeker de gebruiker met het valbeveiligingssysteem. Help de gebruiker zodat deze rechtop kan staan. Haal de rolstoel weg. Start het programma.</p>															
Extra veiligheidsinformatie	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Do not use the device with wheels (bikes, wheelchairs, inline skates, etc.).</li><li>■ Unmeant trapping hazards: Take off ties, scarfs or other clothes that may be trapped. Secure long hair and ribbons during maintenance and training in order to prevent being captured in trapping zones.</li></ul> <p>De oprijplaat mag de lopende band niet aanraken. Zorg ervoor dat de oprijplaat niet weg kan glijden. Altijd vanaf de achterkant betreden, niet van de zijkant. Plaats de oprijplaat niet als de lopende band in beweging is.</p> 															
Technische gegevens	<table border="1"><tbody><tr><td></td><td>150/50</td><td>170-190/65</td></tr><tr><td>Lengte:</td><td>124 cm</td><td>130 cm</td></tr><tr><td>Breedte:</td><td>82 cm</td><td>91 cm</td></tr><tr><td>Hoogte:</td><td>13 cm</td><td>13 cm</td></tr><tr><td>Gewicht:</td><td>22 kg</td><td>27 kg</td></tr></tbody></table>		150/50	170-190/65	Lengte:	124 cm	130 cm	Breedte:	82 cm	91 cm	Hoogte:	13 cm	13 cm	Gewicht:	22 kg	27 kg
	150/50	170-190/65														
Lengte:	124 cm	130 cm														
Breedte:	82 cm	91 cm														
Hoogte:	13 cm	13 cm														
Gewicht:	22 kg	27 kg														
Extra toebehoren	N.v.t.															
Installatie	Door de bediener															
Overige informatie	<p><a href="https://www.hpcosmos.com/en/products/supplies-options/wheelchair-ramp-treadmill-15050">https://www.hpcosmos.com/en/products/supplies-options/wheelchair-ramp-treadmill-15050</a> <a href="https://www.hpcosmos.com/en/wheelchair-ramp-treadmill-15050-lc">https://www.hpcosmos.com/en/wheelchair-ramp-treadmill-15050-lc</a> <a href="https://www.hpcosmos.com/en/products/supplies-options/wheelchair-ramp-treadmill-170-19065">https://www.hpcosmos.com/en/products/supplies-options/wheelchair-ramp-treadmill-170-19065</a></p>															

## 20 Contact

Houd voor alle vragen met betrekking tot onderhoud en verkoop altijd het modeltype en serienummer van uw apparaat bij de hand.  
Voor ondersteuning van onze service-afdeling raden we het gebruik van Skype met een webcam aan.

### Service

h/p/cosmos sports & medical gmbh

Am Sportplatz 8

DE 83365 Nussdorf-Traunstein, Duitsland

telefoon +49 18 05 16 76 67 (€ 0,14/min vanaf vaste lijnen in Duitsland, max. € 0,42/min met mobiele telefoon in Duitsland)

fax +49 18 05 16 76 69

e-mail [service@hpcosmos.com](mailto:service@hpcosmos.com)

Skype [@hpcosmos.com](https://www.skype.com/nl/people/hpcosmos.com) (zoek & selecteer naam)

### Verkoop

emotion fitness GmbH & Co. KG

Trippstadter Str. 68

67691 Hochspeyer, Duitsland

telefoon +49 63 05 71 49 90

fax +49 63 05 71 49 91 11

e-mail [info@emotion-fitness.de](mailto:info@emotion-fitness.de)

### Fabrikant:

h/p/cosmos sports & medical gmbh

Am Sportplatz 8

DE 83365 Nussdorf-Traunstein, Duitsland

telefoon +49 18 05 16 76 67 (€ 0,14/min vanaf vaste lijnen in Duitsland, max. € 0,42/min met mobiele telefoon in Duitsland)

fax +49 18 05 16 76 69

e-mail [email@hpcosmos.com](mailto:email@hpcosmos.com)

web [www.hpcosmos.com](http://www.hpcosmos.com)

Het auteursrecht van dit document, ontwerp, deze media, software en intellectuele eigendom berust bij h/p/cosmos sports & medical gmbh, tenzij uitdrukkelijk anders vermeld. Waarschuwing: Alle rechten voorbehouden. Ongeautoriseerd kopiëren, reproduceren, vertalen, uitlezen, publieke uitvoering en uitzending zijn verboden.

Alle technische gegevens, beschrijvingen, uitrustingsvarianten en illustraties van apparaten, opties en toebehoren zijn vrijblijvend, vertegenwoordigen in het bijzonder geen gegarandeerde eigenschappen en kunnen afwijken van het aanbod en de levering.

De afbeeldingen kunnen ook opties en uitrustingen tonen die niet zijn geselecteerd.

meest recente  
gebruiksaanwijzing/  
handleidingen:



<https://www.hpcosmos.com/en/contact-support/media-downloads/manuals>

contactgegevens  
h/p/cosmos:



<https://www.hpcosmos.com/en/contact-support/contact>

